叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（micr(subspeciation In The Meadow Mouse,) 000001

2. 怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（micr(subspeciation In The Meadow Mouse,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（Micr(Subspeciation in the Meadow Mouse,)

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] ['sɛvən] , [noʊ] . ['sɛvən] , [piː'piː] .
Volume **7** **,** **No** **.** **7** **,** **pp** **.**
体积 7 , 不 . 7 , pp .

第7卷，第7期，第100页

- - - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgjərz] [ɪn][tekst]
489 **-** **506** **,** **2** **figures** **in** **text**
- - - , 2 数据 在 文本

489-506页，正文中有2幅图。

[dʒʊˈlaɪ] - , -
July **23** **,** **1954**
七月 - , -

1954年7月23日

[sʌbˌspiːʃi'eiʃən, -si-][ɪn][ðə; ði] ['medoʊ] [maʊs] , ['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs] , [ɪn][waɪˈoʊmɪŋ][ænd; ənd]
Subspeciation **in** **the** **Meadow** **Mouse** **,** **Microtus** **montanus** **,** **in** **Wyoming** **and**
亚种 在 这 草地 老鼠 , 田鼠 蒙塔努斯 , 在 怀俄明州 和
[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ]
Colorado
科罗拉多州

怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（Microtus montanus）的亚种分化

[baɪ]
BY
经过

经过

['sɪdni] ['ændərsn]
SYDNEY **ANDERSON**
悉尼 安德森

悉尼·安德森

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University **of** **Kansas**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1954
Lawrence1954
Lawrence1954

劳伦斯1954

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

University	of	Kansas	Publications	,	Museum	of	Natural	History
大学	的	堪萨斯州	出版物	,	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenərd] , ['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn]

Editors	:	E	.	Raymond	Hall	,	Chairman	,	A	.	Byron	Leonard	,	Robert	W	.	Wilson
编辑	:	E	.	雷蒙德	大厅	,	主席	,	一个	.	拜伦	伦纳德	,	罗伯特	W	.	威尔逊

编辑：E·雷蒙德·霍尔（主席）、A·拜伦·伦纳德、罗伯特·W·威尔逊

['vɑːljəm] ['sɛvən] , [noʊ] . ['sɛvən] , [piː'piː] .

Volume	7	,	No	.	7	,	pp	.
体积	7	,	不	.	7	,	pp	.

第7卷，第7期，第100页

- - - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgjərz] [ɪn][tekst]

489	-	506	,	2	figures	in	text
-	-	-	,	2	数据	在	文本

489-506页，正文中有2幅图。

['pʌblɪʃt] [dʒʊ'laɪ] - , -

Published	July	23	,	1954
已发布	七月	-	,	-

发表于1954年7月23日

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]

University	of	Kansas
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]

Lawrence	,	Kansas
劳伦斯	,	堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]

PRINTED	BY
打印	经过

印刷者

['fɝːd] [vɔɪlənd] , ['dʒunjɝ] . , [steɪt] ['prɪntər]

FERD	VOILAND	,	JR	.	,	STATE	PRINTER
费尔德	沃兰德	,	JR	.	,	状态	打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS195425 - -

TOPEKA	,	KANSAS195425	-	3560
托皮卡	,	KANSAS195425	-	-

堪萨斯州托皮卡 195425-3560

[sʌb,spiːʃi'eiʃən, -si-][ɪn][ðə; ði] ['medoʊ] [maʊs] , ['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs] , [ɪn][waɪ'oʊmɪŋ][ænd; ənd]

Subspeciation	in	the	Meadow	Mouse	,	Microtus	montanus	,	in	Wyoming	and
亚种	在	这	草地	老鼠	,	田鼠	蒙塔努斯	,	在	怀俄明州	和

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]

Colorado
科罗拉多州

怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（Microtus montanus）的亚种分化

[baɪ]

BY
经过

经过

['sɪdni] ['ændərsn]
SYDNEY **ANDERSON**
悉尼 安德森

悉尼·安德森

['maɪkrətəs][mɔ:n'teɪnəs] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði] ['i:stərn] ['limits][ʌv; əv][ɪts] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ɪn]
Microtus **montanus** **reaches** **the** **eastern** **limits** **of** **its** **geographic** **distribution** **in**
田鼠 蒙塔努斯 到达 这 东 限制 的 它是 地理 分配 在
[waɪ'oʊmɪŋ][ænd; ənd][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] .
Wyoming **and** **Colorado** **.**
怀俄明州 和 科罗拉多州 .

大山地田鼠的地理分布范围东至怀俄明州和科罗拉多州。

[ðer; ðər][ðə; ði] ['maʊntnz] , [bʌt; bət][ɪn]['dʒen(ə)rəl][nɑ:t][ðə; ði] ['loʊləndz] , [ɑ:r; ər]['ɑ:kjupaɪd][baɪ] [ðɪs]
There **the** **mountains** **,** **but** **in** **general** **not** **the** **lowlands** **,** **are** **occupied** **by** **this**
那里 这 山脉 , 但 在 一般的 不是 这 低地 , 是 占领 经过 这
['spi:ʃi:z] .
species **.**
物种 .

这种物种主要分布在山区，但一般不分布在低地。

[ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n]['mɪnɪməm] [ʌv; əv] ['mɔɪstʃər] [meɪ] [bi:; bi][ʌv; əv][də'rekt][ɪm'pɔ:rt(ə)ns][tu:; tə][ðə; ði] [maʊs]
A **certain** **minimum** **of** **moisture** **may** **be** **of** **direct** **importance** **to** **the** **mouse**
一个 肯定 最低限度 的 水分 可能 是 的 直接的 重要性 到 这 老鼠
[ænd; ənd]['sɜ:rt(ə)nli][ɪz][ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ,
and **certainly** **is** **indirectly** **important** **,**
和 当然 是 间接 重要的 ,

一定的最低湿度对老鼠来说可能具有直接重要性，而且肯定也具有间接重要性。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]['sɜ:rt(ə)n] [ˌhaɪdrə'fɪtɪk] [ɔ:r] [ˌmesəu'fitik] ['gra:siz] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] [maʊs] [fɔ:r; fər] [fu:d] ,
because **certain** **hydrophytic** **or** **mesophytic** **grasses** **used** **by** **the** **mouse** **for** **food** **,**
因为 肯定 水生植物 或者 中生植物 草 用过的 经过 这 老鼠 为了 食物 ,
[fɔ:r; fər] [prə'tekʃn] [frʌm; frəm] ['enəmi] ,
for **protection** **from** **enemies** **,**
为了 保护 从 敌人 ,

因为老鼠会利用某些水生或中生草类作为食物，以及抵御天敌。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər] ['ʃeltər] [frʌm; frəm][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][ɑ:r; ər] [dɪ'pendənt] [ɑ:n][ðə; ði] ['mɔɪstʃər] .
and **for** **shelter** **from** **the** **elements** **are** **dependent** **on** **the** **moisture** **.**
和 为了 庇护所 从 这 元素 是 依赖 在 这 水分 .

而抵御恶劣天气的庇护所则依赖于水分。

['eriəz] ['su:təb(ə)l][fɔ:r; fər]['maɪkrətəs][mɔ:n'teɪnəs][ɑ:r; ər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [dɪ'zɜ:rts] [ðæt] [ɑ:r; ər]['dɑ:mɪneɪtɪd]
Areas **suitable** **for** **Microtus** **montanus** **are** **separated** **by** **deserts** **that** **are** **dominated**
区域 合适的 为了 田鼠 蒙塔努斯 是 分开 经过 沙漠 那 是 占主导地位
[baɪ] ['seɪdʒbrʌʃ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['zerəfaɪtɪk] [plænts][ɔ:r][baɪ] ['fɔrists] [ɔ:r] ['rɑ:ki] [iks'pəuʒəz] [æt; ət]
by **sagebrush** **and** **other** **xerophytic** **plants** **or** **by** **forests** **or** **rocky** **exposures** **at**
经过 鼠尾草 和 其他 旱生植物 植物 或者 经过 森林 或者 岩石 暴露 在
['haɪər] ['æltɪtju:dz] .
higher **altitudes** **.**
更高 海拔 .

适合山地田鼠生存的区域被以蒿属植物和其他旱生植物为主的沙漠，或海拔较高处的森林或岩石裸露地带隔开。

[ə; eɪ] ['relətɪvli] [smɔ:l] [pər'sentɪdʒ] , ['prɑ:bəbli] [les] [ðæn; ðən][ten][pər][sent] ,
A **relatively** **small** **percentage** **,** **probably** **less** **than** **ten** **per** **cent** **,**
一个 相对地 小的 百分比 , 大概 较少的 比 十 每 中心 ,

比例相对较小，可能不到百分之十。

[ʌv; əv][ðə; ði]['toʊt(ə)l]['eriə]['i:v(ə)n][ɪn][ðə; ði][mɔ:r] ['feɪvərəbl][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði]

of	the	total	area	even	in	the	more	favorable	parts	of	the	range	of	the
的	这	全部的	区域	甚至	在	这	更多的	有利	部分	的	这	范围	的	这

['spi:ʃi:z][ɪz]['su:təb(ə)l][fɔ:r; fər]['ɑ:kjəpənsi] .

species	is	suitable	for	occupancy	.
物种	是	合适的	为了	占用	.

即使在物种分布范围内较为有利的地区，总面积的 1/2 也适合该物种栖息。

[ɪn] [ði:z] [maɪs] , [æz; əz][ɪn] ['ʌðər] ['maɪkrəˌtaɪnz] (['eltən] , - ; ['paɪpər] , -) , [ðer; ðər][ɑ:r; ər]

In	these	mice	,	as	in	other	microtines	(	Elton	,	1942	;	Piper	,	1909	)	,	there	are
在	这些	小鼠	,	作为	在	其他	微型针	(	埃尔顿	,	-	;	派珀	,	-	)	,	那里	是

['si:zən(ə)l] ,

seasonal	,
季节性	,

在这些小鼠中，如同在其他微型动物中一样（Elton，1942；Piper，1909），存在季节性，

[ænd; ənd] [ɪ'regjələrli] [ˌmʌlti'ænjʊəl] [ˌflʌktju'eiʃəns][ɪn][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n]['densəti] , [wɪtʃ] ['sʌmtaɪmz] [ɑ:r; ər]

and	irregularly	multiannual	fluctuations	in	population	density	,	which	sometimes	are
和	不规则地	多年	波动	在	人口	密度	,	哪个	有时	是

[ɪk'stri:m] .

extreme	.
极端	.

人口密度出现不规则的多年波动，有时波动幅度极大。

['kɑ:nsɪkwentli] [ðə; ði][maɪs][æt; ət][sʌm; səm][taɪmz] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi]['æbsənt][frʌm; frəm]['su:təb(ə)l]

Consequently	the	mice	at	some	times	seem	to	be	absent	from	suitable
最后	这	小鼠	在	一些	时代	似乎	到	是	缺席的	从	合适的

['hæbɪtæts] ,

habitats	,
栖息地	,

因此，有时老鼠似乎会在适宜的栖息地消失。

[ænd; ənd][æt; ət][sʌm; səm] ['ʌðər] [taɪmz] [ə'kɜ:r][ðer; ðər][ɪn] [ə'meɪzɪŋli] [lɑ:rdʒ] ['nʌmbərz] .

and	at	some	other	times	occur	there	in	amazingly	large	numbers	.
和	在	一些	其他	时代	发生	那里	在	令人惊讶的是	大的	数字	.

在其他一些时候，那里会出现数量惊人的此类事件。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ɪz]['broʊkən][ʌp]['ɪntu:]['pɑ:rtli]['aɪsəleɪtɪd] , [ɔ:r][æt; ət][taɪmz] [kəm'pli:tli]

Because	the	species	is	broken	up	into	partly	isolated	,	or	at	times	completely
因为	这	物种	是	破碎的	向上	进入	部分	孤立	,	或者	在	时代	完全地

['aɪsəleɪtɪd] ,

isolated	,
孤立	,

因为该物种被分割成部分隔离的群体，有时甚至是完全隔离的群体，

['kɑ:ləniz] [ɔ:r]['loʊk(ə)l] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [ðæt] ['veriəs] [ˌevə'lu:ʃəneri]

colonies	or	local	populations	it	may	be	supposed	that	various	evolutionary
殖民地	或者	当地的	人口	它	可能	是	据称	那	各种各样的	进化

['fɔ:rsɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ænd; ənd]['rændəm][dʒə'netɪk][drɪft] ['ɑ:pəreɪt][tu:; tə]['fɑ:stər][ˌveri'eɪʃ(ə)n] .

forces	such	as	selection	and	random	genetic	drift	operate	to	foster	variation	.
力量	这样的	作为	选择	和	随机的	基因	漂移	操作	到	促进	变化	.

可以认为，在群体或地方种群中，各种进化力量（如选择和随机遗传漂变）会促进变异。

[ðə; ði] [dɪ'gri:] [tu:; tə] [wɪtʃ] ['reɪʃ(ə)l] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɪz] [ə'teɪnd] [meɪ] [dɪ'pend] [ə'pɑ:n] [ði:z] ['fɔ:rsɪz]

The	degree	to	which	racial	distinction	is	attained	may	depend	upon	these	forces
这	程度	到	哪个	种族	区别	是	已达到	可能	依赖	之上	这些	力量

[ænd; ənd][ðə; ði][taɪm][ə'veɪləb(ə)l] .

and	the	time	available	.
和	这	时间	可用的	.

种族差异的形成程度可能取决于这些因素和可用时间。

[ɪn]['maɪkrətəs][mɔ:n'teɪnəs][ɪn][ðə; ði] ['i:stərn] ['rɑ:ki] ['maʊntnz] [ðə; ði] [dɪ'gri:] [ʌv; əv] [ˌsʌbspi'sifik]
In Microtus montanus in the eastern Rocky Mountains the degree of subspecific
在 田鼠 蒙塔努斯 在 这 东 洛基 山脉 这 程度 的 亚种
[dɪ'stɪŋkʃn] [ɪz][nɑ:t] [greɪt] .
distinction is not great .
区别 是 不是 伟大的 .

在落基山脉东部的山地田鼠（Microtus montanus）中，亚种之间的区别并不大。

[ðə; ði] ['stʌdi] [hɪr] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ə'pɑ:n][ɪz] [beɪst] [ɑ:n][wʌn] , - ['spesɪmənz] [ʌv; əv]['maɪkrətəs][mɔ:n'teɪnəs]
The study here reported upon is based on 1 , 187 specimens of Microtus montanus
这 学习 这里 据报道 之上 是 基于 在 1 , - 标本 的 田鼠 蒙塔努斯
[frʌm; frəm][waɪ'oʊmɪŋ] ,
from Wyoming ,
从 怀俄明州 ,

本文报道的研究基于来自怀俄明州的1187个山地田鼠（Microtus montanus）标本。

[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] , ['aɪdəhoʊ][ænd; ənd][mɑ:n'tænə] , [ænd; ənd][ɑ:n][wɜ:rk][ɪn][ðə; ði] [fi:ld] .
Colorado , Idaho and Montana , and on work in the field .
科罗拉多州 , 爱达荷州 和 蒙大拿 , 和 在 工作 在 这 场地 .

科罗拉多州、爱达荷州和蒙大拿州，以及实地工作。

[aɪ] [spent] [ə'prɑ:ksɪmətli] [fɔ:r] [mʌnθs] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] , [ɪn][ðə; ði] ['sʌmərz] [ʌv; əv] -
I spent approximately four months in the field in this area , in the summers of 1950
我 花费 大约 四 几个月 在 这 场地 在 这 区域 , 在 这 夏天 的 -
,
,
,

1950 年夏天，我在这片地区进行了大约四个月的实地考察。

- , [ænd; ənd] - .
1951 , and 1952 .
- , 和 - .

1951年和1952年。

[ðə; ði] ['spesɪmənz] ['stʌdid] [wɜ:r; wər] [ə'reɪndʒd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ləu'kælitiz][ænd; ənd][ðə; ði]['lɑ:rdʒər]
The specimens studied were arranged according to localities and the larger
这 标本 研究 是 安排 根据 到 地方 和 这 更大的
['sɪri:z] [wɜ:r; wər] [kəm'perd] [stə'tɪstɪkli] .
series were compared statistically .
系列 是 比较的 统计学上 .

研究的标本按产地排列，并对较大的系列进行统计比较。

[i:tʃ] [ʌv; əv] [tu:] ['sɪri:z] , ['təʊt(ə)l] - ['spesɪmənz] ,
Each of two series , totaling 136 specimens ,
每个 的 二 系列 , 总计 - 标本 ,

共两组，每组共计136个标本，

[wʌz; wəz] ['stʌdid] [ɪn'tensɪvli] [tu:; tə] [ˌæsər'teɪn] [ðə; ði][kaɪnd][ænd; ənd][reɪndʒ][ʌv; əv][ˌveri'eɪʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn]
was studied intensively to ascertain the kind and range of variation within
曾是 研究 密集地 到 探明 这 种类 和 范围 的 变化 之内
['sɪŋg(ə)l] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
single populations .
单身的 人口 .

对其进行了深入研究，以确定单个群体内的变异类型和范围。

['twenti] - ['sev(ə)n] ['meʒərmənts] , ['veriəs] [prə'pɔ:ʃəns] [beɪst] [ɑ:n] [ði:z] ['meʒərmənts] ,
Twenty - seven measurements , various proportions based on these measurements ,
二十 - 七 测量 , 各种各样的 比例 基于 在 这些 测量 ,
[ænd; ənd] ['dɪfərənsɪz] [ɪn]['kʌlər][wɜ:r; wər]['ænəlaizd] .
and differences in color were analyzed .
和 差异 在 颜色 是 分析 .

分析了 27 项测量结果、基于这些测量结果的各种比例以及颜色差异。

[ˌfɪf'ti:n] ['kærəktərz] , [dʒʌdʒd] [tu:; tə][bi:; bi][moʊst] [sɪg'nɪfɪkənt] , [wɜ:r; wər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][fɔ:r; fər][ju:z]
Fifteen characters , judged to be most significant , were selected for use
十五 人物 , 评判 到 是 最多 重要的 , 是 已选 为了 使用
[ɪn] [kəm'pɛrɪŋ] [ɔ:l] ['sɪri:z] .
in comparing all series .
在 比较 全部 系列 .

选取了十五个被认为最重要的角色，用于比较所有系列。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , ['sɜ:rt(ə)n] ['kærəktərz] [ðæt] [kæn; kən][nɑ:t][bi:; bi] [ɪk'sprest] ['i:zəli] [baɪ] ['meʒərmənts] ,
In addition , certain characters that can not be expressed easily by measurements ,
在 添加 , 肯定 人物 那 能 不是 是 表达 容易地 经过 测量 ,

此外，还有一些特征难以用测量来表达，

[sʌtʃ] [æz; əz][ɪn'fleɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:dətɔ:ri] ['bʊli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɜ:rvətʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]
such as inflation of the auditory bullae and the curvature of the
这样的 作为 通货膨胀 的 这 听觉 大疱 和 这 曲率 的 这
[ˌzaɪgə'mætɪk] [ɑ:rtʃ] , [wɜ:r; wər] [əb'zɜ:rvd] .
zygomatic arch , were observed .
颧骨 拱 , 是 观察到 .

观察到诸如耳泡膨胀和颧弓弯曲等现象。

[ðə; ði] ['stʌdiz] [baɪ][ə; eɪ] . [bi:] . ['haʊəl] (-) [ʌv; əv][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn]['maɪkrətəs][mɔ:n'teɪnəs][jəu'semiti]
The studies by A . B . Howell (1924) of variation in Microtus montanus yosemite
这 研究 经过 一个 . B . 豪厄尔 (-) 的 变化 在 田鼠 蒙塔努斯 优胜美地
[grɪ'nɛl] [ɪn][ˌkælə'fɔ:rniə][ænd; ənd] [ðoʊz] [baɪ][oʊ] . [bi:] . ['gɔɪn] (-) [ʌv; əv]['maɪkrətəs]
Grinnell in California and those by O . B . Goin (1943) of Microtus
格林内尔 在 加利福尼亚州 和 那些 经过 哦 . B . 戈因 (-) 的 田鼠
[ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] (['ɔrd]) [wɜ:r; wər]['ju:sf(ə)l] .
pennsylvanicus pennsylvanicus (Ord) were useful .
宾夕法尼亚 宾夕法尼亚 (奥德) 是 有用 .

AB Howell (1924) 对加利福尼亚州 Microtus montanus yosemite Grinnell 的变异研究和 OB Goin (1943) 对 Microtus pennsylvanicus pennsylvanicus (Ord) 的研究都很有用。

[ðə; ði][ɪk'stɜ:rn(ə)l] ['meʒərmənts] [ɑ:r; ər][frʌm; frəm][ðə; ði] [kə'lektəz] - [fi:ld] ['leibəlz] .
The external measurements are from the collectors ' field labels .
这 外部的 测量 是 从 这 收藏家 - 场地 标签 .

外部测量数据来自采集器的现场标签。

[ðə; ði] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ɔ:l][wɜ:r; wər]['teɪkən][wɪð; wɪθ]['daɪəl]['kælɪpərz] ['ri:dɪŋ] [tu:; tə]
The measurements of the skull all were taken with dial calipers reading to
这 测量 的 这 颅骨 全部 是 已采取 和 拨号 卡尺 阅读 到
[ə; eɪ] [tenθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪlimi:tər] .
a tenth of a millimeter .
一个 第十 的 一个 毫米 .

所有头骨测量均使用精确到十分之一毫米的游标卡尺进行。

[ðə; ði][ˌæntəroʊˌpɑ:'stɪriər] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ɔ:l][wɜ:r; wər]['teɪkən] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['ʃɔ:rtɪst]
The anteroposterior measurements of the skull all were taken along the shortest
这 前后 测量 的 这 颅骨 全部 是 已采取 沿着 这 最短
[laɪn] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [pɔɪnts] ['spesɪfaɪd] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd][ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˌnesə'serəli] [ə'lɔ:ŋ] [ə; eɪ][laɪn]
line between the points specified below and are not necessarily along a line
线 之间 这 积分 指定的 以下 和 是 不是 一定 沿着 一个 线
['pærəlel] [tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:ŋ] ['æksɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] .
parallel to the long axis of the skull .
平行线 到 这 长的 轴 的 这 颅骨 .

颅骨的前后测量均沿下列各点之间的最短线进行，不一定沿与颅骨长轴平行的线进行。

[ði:z] ['meʒərmənts] [wɜ:r; wər]['teɪkən][ɑ:n][ðə; ði] [left] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] [wen'evər] ['pɑ:səb(ə)l] .
These measurements were taken on the left side of the skull whenever possible .
这些 测量 是 已采取 在 这 左边 边 的 这 颅骨 每当 可能的 .

这些测量尽可能在颅骨左侧进行。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌlz] [ɑːr; ər]['dæmɪdʒd][ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [sʌm; səm] ['meʒərmənts] [kʊd; kəd]

Some	of	the	skulls	are	damaged	and	therefore	some	measurements	could
一些	的	这	头骨	是	损坏的	和	所以	一些	测量	可以

[nɑːt][biː; bi]['teɪkən][ænd; ənd][ɑːr; ər][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [kɒmpjʊ'teɪʃnz] .

not	be	taken	and	are	omitted	in	the	computations	.
不是	是	已采取	和	是	省略	在	这	计算	.

部分头骨已损坏，因此无法进行一些测量，这些测量数据在计算中被省略。

['meʒərmənts] [ɑːr; ər][ɪn] ['milimiːtəz] .

Measurements	are	in	millimeters	.
测量	是	在	毫米	.

尺寸单位为毫米。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [ðiːz] ['stʌdiz] [wɜːr; wər] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv][zu'ɑːlədʒi]

The	results	of	these	studies	were	submitted	to	the	Department	of	Zoology
这	结果	的	这些	研究	是	提交	到	这	部门	的	动物学

[ænd; ənd][ðə; ði]['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] [skuːl] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs][ɪn]['pɑːrʃ(ə)l]

and	the	Graduate	School	of	the	University	of	Kansas	in	partial
和	这	毕业	学校	的	这	大学	的	堪萨斯州	在	部分的

[fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'griː] [ʌv; əv]['mæstər][ʌv; əv][aːts] (-)

fulfillment	of	the	requirements	for	the	degree	of	Master	of	Arts	(	1952	)
履行	的	这	要求	为了	这	程度	的	掌握	的	艺术	(	-	)

[ænd; ənd][ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l][ɪn]['mænjuskrɪpt][fɔːrm][æt; ət][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

and	are	available	in	manuscript	form	at	the	Museum	of	Natural	History
和	是	可用的	在	手稿	形式	在	这	博物馆	的	自然的	历史

[ænd; ənd][ðə; ði]['laɪbreri][ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] .

and	the	library	of	the	University	of	Kansas	.
和	这	图书馆	的	这	大学	的	堪萨斯州	.

这些研究成果已提交给堪萨斯大学动物学系和研究生院，作为获得文学硕士学位的部分要求（1952 年），并以手稿形式保存在自然历史博物馆和堪萨斯大学图书馆。

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['meʒərmənts]

Explanation	of	Measurements
解释	的	测量

测量说明

['kɔːd(ə)l]['ɪndeks] . — [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][teɪl] [ɪk'sprest] [æz; əz][ə; eɪ] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]

Caudal	index	.	—	the	length	of	the	tail	expressed	as	a	percentage	of	the
尾部	指数	.	—	这	长度	的	这	尾巴	表达	作为	一个	百分比	的	这

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd]['bɑːdi] .

length	of	the	head	and	body	.
长度	的	这	头	和	身体	.

尾指数——尾巴的长度占头部和身体总长度的百分比。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd]['bɑːdi][ɪz][ðə; ði] [kə'lɛktɚz] ['meʒərmənt] [ʌv; əv]['toʊt(ə)l]

The	length	of	the	head	and	body	is	the	collector's	measurement	of	total
这	长度	的	这	头	和	身体	是	这	收藏家的	测量	的	全部的

[leŋkθ; leŋθ] [les] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][teɪl] .

length	less	the	length	of	the	tail	.
长度	较少的	这	长度	的	这	尾巴	.

头部和身体的长度是收藏家测量的总长度减去尾巴的长度。

['kreɪniəl] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][leŋkθ; leŋθ] .

Cranial	Measurements	of	Length	.
颅骨	测量	的	长度	.

颅骨长度测量。

- [leŋkθ; leŋθ] . — [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌeksɔkˈsipitəl]['kɑːndaɪl][tuː; tə][ðə; ði][moʊst] [pɑːˈstɪriər]

Condylobasilar	**length**	**.**	**—**	**from**	**the**	**exoccipital**	**condyle**	**to**	**the**	**most**	**posterior**
-	长度	.	—	从	这	枕外肌	髁	到	这	最多	后部

[pɔɪnt] [ɑːn][ðə; ði]['bɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði][ælˈviːələs][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌpər] [ɪnˈsaɪzər] .

point	**on**	**the**	**border**	**of**	**the**	**alveolus**	**of**	**the**	**upper**	**incisor**	**.**
观点	在	这	边界	的	这	肺泡	的	这	上	门牙	.

髁基长度——从枕外髁到上门牙牙槽嵴边缘最靠后的点。

- [leŋkθ; leŋθ] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] [pɑːˈstɪriər] ['bɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði][ælˈviːələs][ʌv; əv][ðə; ði]

Alveolobasilar	**length**	**.**	**—**	**from**	**the**	**posterior**	**border**	**of**	**the**	**alveolus**	**of**	**the**
-	长度	.	—	从	这	后部	边界	的	这	肺泡	的	这

[θɜːrd] [ˈʌpər] ['moʊlər][tuː; tə][ðə; ði] [pɑːˈstɪriər] ['bɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði][ælˈviːələs][ʌv; əv][ðə; ði][ɪnˈsaɪzər] .

third	**upper**	**molar**	**to**	**the**	**posterior**	**border**	**of**	**the**	**alveolus**	**of**	**the**	**incisor**	**.**
第三	上	磨牙	到	这	后部	边界	的	这	肺泡	的	这	门牙	.

牙槽基底长度——从上颌第三磨牙牙槽后缘到上颌切牙牙槽后缘的距离。

- [leŋkθ; leŋθ] . — [frʌm; frəm][ðə; ði][ænˈtɪriːɚˌmoʊst][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [pɑːˈstɪriər] ['bɔːrdər][ʌv; əv]

Palatilar	**length**	**.**	**—**	**from**	**the**	**anteriormost**	**part**	**of**	**the**	**posterior**	**border**	**of**
-	长度	.	—	从	这	最前端	部分	的	这	后部	边界	的

[ðə; ði]['boʊni] [ʃelf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pælət] [tuː; tə][ðə; ði][ˌpoʊˈstɪriərˌmoʊst][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][ælˈviːələs][ʌv; əv]

the	**bony**	**shelf**	**of**	**the**	**palate**	**to**	**the**	**posteriormost**	**part**	**of**	**the**	**alveolus**	**of**
这	骨质	架子	的	这	味蕾	到	这	最靠后的	部分	的	这	肺泡	的

[ðə; ði][ɪnˈsaɪzər] .

the	**incisor**	**.**
这	门牙	.

腭长——从腭骨板后缘的最前部到门牙牙槽的最后部。

[ælˈviːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ˈʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ] . — [frʌm; frəm][ðə; ði][moʊst][pɑːˈstɪriər] [pɔɪnt]

Alveolar	**length**	**of**	**upper**	**molar**	**tooth**	**-**	**row**	**.**	**—**	**from**	**the**	**most**	**posterior**	**point**
肺泡	长度	的	上	磨牙	齿	-	排	.	—	从	这	最多	后部	观点

[ʌv; əv][ðə; ði][ælˈviːələs][ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] [ˈʌpər] ['moʊlər][tuː; tə][ðə; ði][moʊst] [ænˈtɪriər] [pɔɪnt] [ʌv; əv]

of	**the**	**alveolus**	**of**	**the**	**third**	**upper**	**molar**	**to**	**the**	**most**	**anterior**	**point**	**of**
的	这	肺泡	的	这	第三	上	磨牙	到	这	最多	前部	观点	的

[ðə; ði][ælˈviːələs][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [ˈʌpər] ['moʊlər] .

the	**alveolus**	**of**	**the**	**first**	**upper**	**molar**	**.**
这	肺泡	的	这	第一的	上	磨牙	.

上颌磨牙牙列的牙槽长度——从上颌第三磨牙牙槽的最末端到上颌第一磨牙牙槽的最前端。

['meʒərmənts] [ʌv; əv] [bredθ] .

Measurements	**of**	**Breadth**	**.**
测量	的	宽度	.

宽度测量。

[ˌzaɪgəˈmætɪk] [bredθ] . — ['gretɪst] ['trænzvɜːrs] [wɪdθ; wɪtθ] .

Zygomatic	**breadth**	**.**	**—**	**greatest**	**transverse**	**width**	**.**
颧骨	宽度	.	—	最	横	宽度	.

颧骨宽度——最大横向宽度。

[ˌɪntərˈɔːrbɪtəl] [bredθ] . — [ðə; ði] [bredθ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪntərˈɔːrbɪtəl] [kənˈstrɪkʃn] .

Interorbital	**breadth**	**.**	**—**	**the**	**breadth**	**of**	**the**	**interorbital**	**constriction**	**.**
轨道间	宽度	.	—	这	宽度	的	这	轨道间	收缩	.

眶间宽度——眶间狭窄处的宽度。

[læmˈdɔɪdl] [bredθ] . — [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [læmˈdɔɪdl] [krest] .

Lambdoidal	**breadth**	**.**	**—**	**between**	**the**	**lateralmost**	**points**	**of**	**the**	**lambdoidal**	**crest**	**.**
λ形	宽度	.	—	之间	这	最外侧	积分	的	这	λ形	波峰	.

人字形宽度——人字形嵴最外侧点之间的距离。

- [bredθ] . — [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['mɑːrdʒɪnz][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːmɪnənt]
Prelambdoidal breadth . — between the medialmost margins of the prominent
- 宽度 . — 之间 这 最内侧 边距 的 这 著名的
[fə'nestrə] [ɪn][ðə; ði][ˌpoʊstə'roʊ'dɔrsəl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][skwə'moʊsəl][boʊnz] .
fenestrae in the posterodorsal parts of the squamosal bones .
窗 在 这 后背侧 部分 的 这 鳞状 骨头 .

前人字缝宽度——鳞状骨后背侧突出窗最内侧边缘之间的距离。

[tuː; tə] [ðiːz] [fə'nestrə] ['haʊəl] (- : -) [ə'plaɪd] [ðə; ði] ['ædʒɪktɪv] " - ,
To these fenestrae Howell (1924 : 995) applied the adjective " prelambdoidal ,
到 这些 窗 豪厄尔 (- : -) 应用 这 形容词 " - ,

Howell (1924: 995) 将形容词“prelambdoidal”应用于这些窗框。

" [bʌt; bət] ['ʌðər] ['ɔːθəz] [hæv; həv] [juːst] ['ʌðər] [neɪmz] ([siː] [hɪl] , - : -) .
" but other authors have used other names (see Hill , 1935 : 127) .
" 但 其他 作者 有 用过的 其他 姓名 (看 爬坡道 , - : -) .

但其他作者使用了其他名称（参见 Hill，1935：127）。

[depθ] [ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] . — ['ʃɔːrtɪst] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ventrəl] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['kreɪniəm]
Depth of braincase . — shortest distance from the ventral side of the cranium
深度 的 脑壳 . — 最短 距离 从 这 腹侧 边 的 这 颅骨
[æt; ət][ðə; ði]['suːtʃər] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][ˌbeɪsiˌɑːk'sɪpɪtl][ænd; ənd] [ˌbeisis'fiːnɔid] [boʊnz][tuː; tə][ðə; ði] ['dɔːrsl]
at the suture between the basioccipital and basisphenoid bones to the dorsal
在 这 缝合 之间 这 基枕骨 和 基蝶 骨头 到 这 背侧
['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['kreɪniəm] (['juːʒuəli; 'juːʒəli][nɑːt][ˌpɜːrpən'dɪkjələr][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːŋ] ['æksɪs][ʌv; əv]
surface of the cranium (usually not perpendicular to the long axis of
表面 的 这 颅骨 (通常 不是 垂直 到 这 长的 轴 的
[ðə; ði] [skʌl]) .
the skull) .
这 颅骨) .

脑颅深度——从颅骨腹侧（枕骨基部和蝶骨基部之间的缝合线）到颅骨背侧的最短距离（通常不垂直于颅骨的长轴）。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs][ɪn] [ðɪs] ['eriə] [bɪ'gɪnz]
The history of our knowledge of Microtus montanus in this area begins
这 历史 的 我们的 知识 的 田鼠 蒙塔努斯 在 这 区域 开始
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɜːrli] [wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l]['sɜːrveɪ] [də'rektɪd]
with the early work of the United States Bureau of Biological Survey directed
和 这 早期的 工作 的 这 团结的 各州 局 的 生物 民意调查 指导
[baɪ][siː] . [eɪtʃ] . ['mɛriːəm] (-) ,
by C . H . Merriam (1891) ,
经过 C . H . 梅里亚姆 (-) ,

我们对该地区山地田鼠的了解始于美国生物调查局在 CH Merriam 领导下开展的早期工作（1891 年）。

[ænd; ənd] [pɑː'tisipeitid] [ɪn][baɪ] ['vəːnən] ['beɪli] (- , -) , ['merɪt] ['kæri] (- , -) ,
and participated in by Vernon Bailey (1900 , 1917) , Merritt Cary (1911 , 1917) ,
和 参与 在 经过 弗农 贝利 (- , -) , 梅里特 凯瑞 (- , -) ,
[ænd; ənd] ['ʌðər] .
and others .
和 其他的 .

弗农·贝利（1900 年、1917 年）、梅里特·卡里（1911 年、1917 年）等人也参与其中。

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [nə'menklətʃər,'noʊmənkleɪtʃər] [wɪtʃ] [gruː] [aʊt] [ʌv; əv] [ɪn'kriːst] [ˌʌndər'stændɪŋ]

The	changes	in	nomenclature	which	grew	out	of	increased	understanding
这	变化	在	命名法	哪个	生长	出去	的	增加	理解

[ʌv; əv] [ðiːz] [maɪs] [θruː] [ə'dɪʃən(ə)l] [kə'lektɪŋ] [ɑːr; ər] [ɪk'sprest] [ɪn] [ðə; ði] [sɪ'nɑːnɪmi] ['ʌndər]

of	these	mice	through	additional	collecting	are	expressed	in	the	synonymies	under
的	这些	小鼠	通过	额外的	收集	是	表达	在	这	同义词	在下面

[ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv] ['sʌbspiːʃiːz] .

the	accounts	of	subspecies	.
这	账户	的	亚种	.

随着人们对这些老鼠的了解不断加深，通过更多的采集，命名法也随之发生了变化，这些变化体现在亚种描述下的同义词中。

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [maɪ] ['stʌdiz] [tuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] [ˌsʌbspi'sifik] [neɪmz] ['priːviəsli]

As	a	result	of	my	studies	two	of	the	three	subspecific	names	previously
作为	一个	结果	的	我的	研究	二	的	这	三	亚种	姓名	之前

[prə'poʊzd] [fɔːr; fər] [maɪs] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['eriə] [hæv; həv] [bɪn] [ri'teind] [ɔːl'ðoʊ] ['tʃeɪndʒɪz] [ɑːr; ər]

proposed	for	mice	from	this	area	have	been	retained	although	changes	are
建议的	为了	小鼠	从	这	区域	有	到过	保留	虽然	变化	是

[prə'poʊzd] [ɪn] [ðə; ði] ['reɪndʒɪz] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ænd; ənd] [tuː] [ə'dɪʃən(ə)l]

proposed	in	the	ranges	assigned	to	the	two	subspecies	and	two	additional
建议的	在	这	范围	分配	到	这	二	亚种	和	二	额外的

[ˌhɪrtu'fɔːr] [ʌn'rekəgnaɪzd] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑːr; ər] [neɪmd] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] .

heretofore	unrecognized	subspecies	are	named	and	described	.
此前	未被识别的	亚种	是	命名	和	描述	.

由于我的研究，先前为该地区的鼠类提出的三个亚种名称中的两个被保留了下来，尽管对分配给这两个亚种的范围提出了修改，并且命名和描述了另外两个以前未被识别的亚种。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] [ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] ['spesimənz] [ænd; ənd] [maɪ] ['stʌdiz] [ʌv; əv] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] [meɪk]

Furthermore	the	additional	specimens	and	my	studies	of	variation	make
此外	这	额外的	标本	和	我的	研究	的	变化	制作

[ˌmɔdəfɪ'keɪʃənz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌkærəktərə'zeɪʃn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['sʌbspiːʃiːz] ['nesəseri] .

modifications	in	the	characterization	of	these	subspecies	necessary	.
修改	在	这	特征描述	的	这些	亚种	必要的	.

此外，额外的标本和我对变异的研究使得对这些亚种的特征进行修改成为必要。

[nɑːt] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sæmpəlz] [hɪr] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑːr; ər] [aɪ'dentɪk(ə)l]

Not	all	of	the	samples	here	assigned	to	a	single	subspecies	are	identical
不是	全部	的	这	样品	这里	分配	到	一个	单身的	亚种	是	完全相同的

[ænd; ənd] [aɪ] ['ðerfɔːr] [lɪst] [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['loʊk(ə)l] ['veəriːənts] .

and	I	therefore	list	and	discuss	some	of	the	local	variants	.
和	我	所以	列表	和	讨论	一些	的	这	当地的	变体	.

这里分配给同一亚种的样本并非全部相同，因此我列出并讨论一些地方变种。

['nuːmərəs] ['membər] [ʌv; əv] ['sʌmər] [fiːld] ['pɑːrtiz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [mju'ziːəm] [ʌv; əv] ['nætʃ(ə)rəl]

Numerous	members	of	summer	field	parties	from	the	Museum	of	Natural
很多的	成员	的	夏天	场地	各方	从	这	博物馆	的	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] [ʌv; əv] ['kænzəs] [kə'lektɪd] [moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['spesimənz] ['stʌdid]

History	at	the	University	of	Kansas	collected	most	of	the	specimens	studied
历史	在	这	大学	的	堪萨斯州	集	最多	的	这	标本	研究

[ænd; ənd] [roʊt] [fiːld] [noʊts] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] ['helpf(ə)l] .

and	wrote	field	notes	that	have	been	helpful	.
和	写道	场地	笔记	那	有	到过	有帮助	.

堪萨斯大学自然历史博物馆夏季野外考察队的许多成员收集了大部分研究标本，并撰写了很有帮助的野外笔记。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] [ðiːz] ['pɝːsənz] [ænd; ənd] [tuː; tə] [prə'fesər] [iː] . [ɑːr] . [hɔːl] [ænd; ənd]

I	am	grateful	to	these	persons	and	to	Professor	E	.	R	.	Hall	and
我	是	感激的	到	这些	人	和	到	教授	E	.	拉	.	大厅	和

['draɪv, 'dɑːktɚ] . [ɑːr] . [eɪtʃ] . ['beɪkər] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ə'sɪstəns] [ænd; ənd] ['helpf(ə)l] [sə'dʒestʃənz] .

Dr	.	R	.	H	.	Baker	for	their	assistance	and	helpful	suggestions	.
博士	.	拉	.	H	.	贝克	为了	他们的	协助	和	有帮助	建议	.

我感谢这些人，也感谢 ER Hall 教授和 RH Baker 博士的帮助和有益建议。

['spesimənz] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [mjuː'ziːəmz, 'mjuːziːəmz][wɜːr; wər] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][baɪ][ðer; ðər]

Specimens	in	the	following	museums	were	made	available	by	their
标本	在	这	下列的	博物馆	是	制成	可用的	经过	他们的

[rɪ'spektɪv] [kjʊ'reɪtəz] :

respective	curators	:
各自	策展人	:

以下博物馆的标本由各自的馆长提供：

[ʃɪ'kɑːgoʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm][baɪ]['mɪstər] . ['kolɪn][siː] . ['sændˌbɔːrn] ,

Chicago	Natural	History	Museum	by	Mr	.	Colin	C	.	Sandborn	,
芝加哥	自然的	历史	博物馆	经过	先生	.	科林	C	.	桑伯恩	,

芝加哥自然历史博物馆，作者：科林·C·桑德伯恩先生

[ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv][zu'ɑːlədʒi][æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv] ['mɪʃɪgən] [baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [iː] . [tiː] .

The	Museum	of	Zoology	at	the	University	of	Michigan	by	Dr	.	E	.	T	.
这	博物馆	的	动物学	在	这	大学	的	密歇根州	经过	博士	.	E	.	T	.

['hʊpər] ,

Hooper	,
胡珀	,

密歇根大学动物学博物馆，作者：ET Hooper 博士

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][baɪ]['mɪstər] . [dʒiː] . [dʒiː] . ['gʊdwɪn] ,

The	American	Museum	of	Natural	History	by	Mr	.	G	.	G	.	Goodwin	,
这	美国人	博物馆	的	自然的	历史	经过	先生	.	G	.	G	.	古德温	,

美国自然历史博物馆，作者：GG Goodwin先生

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm][baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['deɪvɪd][eɪtʃ] . ['dʒɑːnsən][ænd; ənd][ðə; ði]

The	United	States	National	Museum	by	Dr	.	David	H	.	Johnson	and	the
这	团结的	各州	国家的	博物馆	经过	博士	.	大卫	H	.	约翰逊	和	这

[ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l][sɝ'veɪz, 'sɝːˌveɪz] [kə'lekʃ(ə)n] [baɪ] [mɪs] [vi'oʊlə][es] . ['ʃænts] .

Biological	Surveys	Collection	by	Miss	Viola	S	.	Schantz	.
生物	调查	收藏	经过	错过	中提琴	S	.	尚茨	.

美国国家博物馆（由大卫·H·约翰逊博士收藏）和生物调查收藏（由维奥拉·S·尚茨小姐收藏）。

[ə; eɪ] ['feloʊʃɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [meɪd] ['pɑːsəb(ə)l][ðə; ði] ['stʌdiz] [æt; ət]

A	fellowship	from	the	National	Science	Foundation	made	possible	the	studies	at
一个	奖学金	从	这	国家的	科学	基础	制成	可能的	这	研究	在

[ðə; ði][mjuːziːəmz, 'mjuːziːəmz] ['ʌðər] [ðæn; ðən][æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] .

the	museums	other	than	at	the	University	of	Kansas	.
这	博物馆	其他	比	在	这	大学	的	堪萨斯州	.

国家科学基金会的奖学金使他得以在堪萨斯大学以外的博物馆进行研究。

['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs]['neɪnʌs] (['mɛriːəm])

Microtus	montanus	nanus	(	Merriam	)
田鼠	蒙塔努斯	纳米	(	梅里亚姆	)

田鼠 (Microtus montanus nanus)

[ˌɑːrvɪ'koʊlə] (-) ['neɪnʌs] ['mɛriːəm] , [en] . ['eɪmɝ] .

Arvicola	(	Mynomes	)	nanus	Merriam	,	N	.	Amer	.
阿维科拉	(	-	)	纳米	梅里亚姆	,	N	.	美国	.

Arvicola (Mynomes) nanus Merriam，北美洲。

['fɔːnə] , [faɪv] : - , [dʒʊ'laɪ] - , - .

Fauna	,	5	:	62	,	July	30	,	1891	.
动物群	,	5	:	-	,	七月	-	,	-	.

动物志，5：62，1891 年 7 月 30 日。

['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs]['neɪnʌs] , [hɔːl] , [p'rɒk] .

Microtus	montanus	nanus	,	Hall	,	Proc	.
田鼠	蒙塔努斯	纳米	,	大厅	,	过程	.

田鼠 (Microtus montanus nanus)，Hall，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Washington , 51 : 131 , August 23 , 1938 .
华盛顿 , - : - , 八月 - , - .

华盛顿，51：131，1938 年 8 月 23 日。

['maɪkrətəs]['neɪnʌs] , ['beɪli] , [en] . ['eɪmɝ] .
Microtus nanus , Bailey , N . Amer .
田鼠 纳米 , 贝利 , N . 美国 .

南田鼠 (Microtus nanus)，北美洲贝利。

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][sɪks] , - ([pɑːrt]) .
Fauna , 17 : 30 , June 6 , 1900 (part) .
动物群 , - : - , 六月 6 , - (部分) .

动物志，17:30，1900 年 6 月 6 日（部分）。

['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs] - ['beɪli] , [p'rɒk] .
Microtus montanus caryi Bailey , Proc .
田鼠 蒙塔努斯 - 贝利 , 过程 .

Microtus montanus caryi Bailey, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['februeri] - , - .
Washington , 30 : 29 , February 21 , 1917 .
华盛顿 , - : - , 二月 - , - .

华盛顿，30:29，1917 年 2 月 21 日。

['maɪkrətəs]['neɪnʌs]['neɪnʌs] , ['kæri] , [en] . ['eɪmɝ] .
Microtus nanus nanus , Cary , N . Amer .
田鼠 纳米 纳米 , 凯瑞 , N . 美国 .

Microtus nanus nanus，北美洲卡里。

['fɔːnə] , - : - , [ɑːk'toʊbər][θriː] , - ([pɑːrt]) .
Fauna , 42 : 43 , October 3 , 1917 (part) .
动物群 , - : - , 十月 3 , - (部分) .

动物志，42:43，1917 年 10 月 3 日（部分）。

[taɪp] . — [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [noʊ] . - / - , [juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] , [dɪ'pɑːrtmənt]
Type . — Adult male No . 23853 / 31253 , U . S . National Museum , Department
类型 . — 成人 男性 不 . - / - , U . S . 国家的 博物馆 , 部门
[ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [kə'lekʃ(ə)n] , [frʌm; frəm] [pɑːsɪmɝɔɪ] ['maʊntnz] ,
of Agriculture collection , from Pahsimeroi Mountains ,
的 农业 收藏 , 从 帕西梅罗伊 山脉 ,

模式标本——成年雄性，编号 23853/31253，美国国家博物馆农业部藏品，产自帕西梅罗伊山脉。

['kʌstər] ['kaʊnti] , ['aɪdəhoʊ] ; [əb'teɪnd] [baɪ][si:] . [hɑ:rt] ['mɛri:əm] [ænd; ənd] ['və:nən] ['beɪli] , [sep'tembər]
Custer **County** , **Idaho** ; **obtained** **by** **C** . **Hart** **Merriam** **and** **Vernon** **Bailey** , **September**
卡斯特 县 , 爱达荷州 ; 获得 经过 C . 哈特 梅里亚姆 和 弗农 贝利 , 九月
- , - .
16 , **1890** .
- , - .

爱达荷州卡斯特县；由 C. Hart Merriam 和 Vernon Bailey 于 1890 年 9 月 16 日获得。

[reɪndʒ] . — ['aɪdəhoʊ] ; [ˌsaʊθ'westərn] [mɑ:n'tænə] ; [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθ'westərn] [hæf][ʌv; əv]
Range . — **Idaho** ; **southwestern** **Montana** ; **most** **of** **the** **southwestern** **half** **of**
范围 . — 爱达荷州 ; 西南 蒙大拿 ; 最多 的 这 西南 一半 的
[waɪ'oʊmɪŋ] ; ['saʊθwərd] [tu:; tə]['sentrəl][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] .
Wyoming ; **southward** **to** **central** **Colorado** .
怀俄明州 ; 向南 到 中央 科罗拉多州 .

分布范围：爱达荷州；蒙大拿州西南部；怀俄明州西南部的大部分地区；向南延伸至科罗拉多州中部。

[si:] ['fɪgjər] [wʌn] .
See **figure** **1** .
看 数字 1 .

参见图1。

[kəm'pærəsnz] . — [kəm'pærəsnz] [wɪð; wɪθ] ['sʌbspi:ʃi:z] [neɪmd] [æz; əz] [nu:] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpər] [wɪl] [bi:; bi]
Comparisons . — **Comparisons** **with** **subspecies** **named** **as** **new** **in** **this** **paper** **will** **be**
比较 . — 比较 和 亚种 命名 作为 新的 在 这 纸 将要 是
[faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['sʌbspi:ʃi:z] [bɪ'jɑ:nd] .
found **in** **the** **accounts** **of** **those** **subspecies** **beyond** .
成立 在 这 账户 的 那些 亚种 超过 .

比较——本文中命名的新亚种的比较将在后续对这些亚种的描述中找到。

[frʌm; frəm]['maɪkrətəs][mɔ:n'teɪnəs]['fju:səs] [hɔ:l] , [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] ,
From **Microtus** **montanus** **fusus** **Hall** , **the** **subspecies** **to** **the** **south** ,
从 田鼠 蒙塔努斯 纺锤体 大厅 , 这 亚种 到 这 南 ,

来自 Microtus montanus fusus Hall，即南部的亚种，

[em] . [em] . ['neɪnʌs][frʌm; frəm]['aɪdəhoʊ] ['difəz] [æz; əz] ['fɑ:loʊz] : ['ævəridʒz] ['smɔ:lər] ;
M . **m** . **nanus** **from** **Idaho** **differs** **as** **follows** : **averages** **smaller** ;
M . 米 . 纳米 从 爱达荷州 不同 作为 跟随 : 平均值 较小的 ;

来自爱达荷州的 M. m. nanus 与此不同，平均体型较小；

['slaɪtli] ['dɑ:rkər][ænd; ənd] [les] ['redɪʃ] [ænd; ənd] [les] ['jeloʊɪʃ] [ɪn]['kʌlər] ;
slightly **darker** **and** **less** **reddish** **and** **less** **yellowish** **in** **color** ;
轻微地 较暗 和 较少的 微红 和 较少的 淡黄色 在 颜色 ;

颜色略深，红色和黄色成分减少；

['slaɪtli] ['waɪdər] ['breɪnkeɪs] ([si:] ['meʒərmənt] [ʌv; əv] - [bredθ]) ; ['lɑ:rdʒər] ['bʊli] .
slightly **wider** **braincase** (**see** **measurement** **of** **prelambdoidal** **breadth**) ; **larger** **bullae** .
轻微地 更广泛 脑壳 (看 测量 的 - 宽度) ; 更大的 大疱 .

脑颅略宽（见人字缝前宽度测量）；脑泡较大。

['meʒərmənts] . — ['ævərɪdʒ] (= [ˌærɪθ'metɪkl] [mi:n]) ['meʒərmənts] [ʌv; əv] - ['spesimənz] , [bəuθ]
Measurements . — **Average** (= **arithmetical** **mean**) **measurements** **of** **34** **specimens** , **both**
测量 . — 平均的 (= 算术 意思是) 测量 的 - 标本 , 两个都
[meɪl] [ænd; ənd] ['fi:meɪl] ,
male **and** **female** ,
男性 和 女性 ,

测量结果——34个样本（包括雄性和雌性）的平均（=算术平均值）测量结果，

[frʌm; frəm] ['sevrəl] [ləu'kælitiz][ɪn] ['i:stərn] ['aɪdəhoʊ][ɑ:r; ər] : ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]
from **several** **localities** **in** **eastern** **Idaho** **are** **:** **total** **length** **,** **151** **;** **length** **of**
从 一些 地方 在 东 爱达荷州 是 : 全部的 长度 , - ; 长度 的
[teɪl] ,
tail **,**
尾巴 ,

来自爱达荷州东部几个地区的数据为：总长度151；尾长，

- ; [haɪnd] [fʊt] , - . [ˌtu:'tu:] ; - [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] , - . - ; [ˌzaɪgə'mætɪk]
39 **;** **hind** **foot** **,** **19** **.** **2** **;** **condylobasilar** **length** **of** **the** **skull** **,** **25** **.** **0** **;** **zygomatic**
- ; 后 脚 , - . 2 ; - 长度 的 这 颅骨 , - . - ; 颧骨
[bredθ] , - . - ;
breadth **,** **15** **.** **0** **;**
宽度 , - . - ;

39；后足，19.2；颅骨髁基长，25.0；颧骨宽，15.0；

[æl'vi:ələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] ['moʊlər] [tu:θ] - [roʊ] , [sɪks] . [fɔ:r] ; - [bredθ] , [eɪt] .
alveolar **length** **of** **upper** **molar** **tooth** **-** **row** **,** **6** **.** **4** **;** **prelambdoidal** **breadth** **,** **8** **.**
肺泡 长度 的 上 磨牙 齿 - 排 , 6 . 4 ; - 宽度 , 8 .
[naɪn] ; [ænd; ənd] [læm'dɔɪdl] [bredθ] , - . ['sɛvən] .
9 **;** **and** **lambdoidal** **breadth** **,** **11** **.** **7** **.**
9 ; 和 λ形 宽度 , - . 7 .

上颌磨牙牙列的牙槽长度为 6.4；前人字形宽度为 8.9；人字形宽度为 11.7。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'stri:m] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][sɪks][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] [frʌm; frəm] [nɪr]
Average **and** **extreme** **measurements** **of** **six** **adult** **males** **from** **near**
平均的 和 极端 测量 的 六 成人 男性 从 靠近
[ˌpəukə'teləu] , ['bænək] ['kaʊnti] ,
Pocatello **,** **Bannock** **County** **,**
波卡特洛 , 班诺克 县 ,

来自波卡特洛附近班诺克县的六名成年男性的平均和极端测量值，

['aɪdəhoʊ] , [ænd; ənd][naɪn][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] [frʌm; frəm] [nɪr] ['æftən] , ['lɪŋkən] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] ,
Idaho **,** **and** **nine** **adult** **males** **from** **near** **Afton** **,** **Lincoln** **County** **,** **Wyoming** **,**
爱达荷州 , 和 九 成人 男性 从 靠近 阿夫顿 , 林肯 县 , 怀俄明州 ,
[ɑ:r; ər] , [rɪ'spektɪvli] ,
are **,** **respectively** **,**
是 , 分别 ,

爱达荷州，以及来自怀俄明州林肯县阿夫顿附近的九名成年男性，分别为：

[æz; əz] ['fɑ:loʊz] : ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] ,
as **follows** **:** **total** **length** **,** **143** **(** **135** **-** **150** **)** **,** **163** **(** **143** **-** **179** **)** **;** **length** **of** **tail** **,**
作为 跟随 : 全部的 长度 , - (- - -) , - (- - -) ; 长度 的 尾巴 ,
- . [wʌn] (- - -) , - . [eɪt] (- - -) ; ['kɔ:d(ə)l]['ɪndeks] ,
35 **.** **1** **(** **33** **-** **38** **)** **,** **42** **.** **8** **(** **36** **-** **49** **)** **;** **caudal** **index** **,**
- . 1 (- - -) , - . 8 (- - -) ; 尾部 指数 ,

具体如下：总长度，143（135-150），163（143-179）；尾长，35.1（33-38），42.8（36-49）；尾指数，

- . - (- . - - - . [wʌn]) , - . ['sɛvən] (- . [sɪks] - - . [naɪn]) ; [haɪnd] [fʊt] , - . [naɪn] (- -
32 **.** **0** **(** **28** **.** **0** **-** **33** **.** **1** **)** **,** **35** **.** **7** **(** **30** **.** **6** **-** **41** **.** **9** **)** **;** **hind** **foot** **,** **18** **.** **9** **(** **18** **-**
- . - (- . - - - . 1) , - . 7 (- . 6 - - . 9) ; 后 脚 , - . 9 (- -
-) , - . [eɪt] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [skʌl] , - . [fɔ:r] (- . - - - . -) ,
20 **)** **,** **18** **.** **8** **(** **17** **-** **20** **)** **;** **condylobasilar** **length** **of** **skull** **,** **24** **.** **4** **(** **24** **.** **0** **-** **26** **.** **0** **)** **,**
-) , - . 8 (- - -) ; - 长度 的 颅骨 , - . 4 (- . - - - . -) ,
- . [sɪks] (- . [faɪv] - - . [ˌtu:'tu:]) ; - [leŋkθ; leŋθ] ,
25 **.** **6** **(** **24** **.** **5** **-** **26** **.** **2** **)** **;** **alveolobasilar** **length** **,**
- . 6 (- . 5 - - . 2) ; - 长度 ,

32.0（28.0-33.1），35.7（30.6-41.9）；后足，18.9（18-20），18.8（17-20）；颅骨髁基长度，24.4（24.0-26.0），25.6（24.5-26.2）；牙槽基长度，

- . [wʌn] (- . ['sɛvən] - - . [faɪv]) , - . [sɪks] (- . [eɪt] - - . -) ; - [leŋkθ; leŋθ] , - .
14 . 1 (13 . 7 - 14 . 5) , 14 . 6 (13 . 8 - 15 . 0) ; palatilar length , 13 .
- . 1 (- . 7 - - . 5) , - . 6 (- . 8 - - . -) ; - 长度 , - .
[ˌtuːˈtuː] (- . [naɪn] - - . [sɪks]) , - . [eɪt] (- . [ˌtuːˈtuː] - - . [faɪv]) ; [æl'viːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]
2 (12 . 9 - 13 . 6) , 13 . 8 (13 . 2 - 14 . 5) ; alveolar length of
2 (- . 9 - - . 6) , - . 8 (- . 2 - - . 5) ; 肺泡 长度 的
['ʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ] , [sɪks] . [θriː] ([sɪks] . [wʌn] - [sɪks] . [faɪv]) ,
upper molar tooth - row , 6 . 3 (6 . 1 - 6 . 5) ,
上 磨牙 齿 - 排 , 6 . 3 (6 . 1 - 6 . 5) ,

14.1(13.7-14.5), 14.6(13.8-15.0)；腭长，13.2(12.9-13.6), 13.8(13.2-14.5)；上颌磨牙牙列牙槽长，6.3(6.1-6.5)

[sɪks] . [θriː] ([sɪks] . - - [sɪks] . [sɪks]) ; [depθ] [ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] , ['sɛvən] . ['sɛvən] (['sɛvən] . [faɪv] - ['sɛvən] .
6 . 3 (6 . 0 - 6 . 6) ; depth of braincase , 7 . 7 (7 . 5 - 7 .
6 . 3 (6 . - - 6 . 6) ; 深度 的 脑壳 , 7 . 7 (7 . 5 - 7 .
[naɪn]) , [eɪt] . - (['sɛvən] . ['sɛvən] - [eɪt] . [θriː]) ; [læm'dɔɪdl] [bredθ] , - . [fɔːr] (- . - - - . ['sɛvən]
9) , 8 . 0 (7 . 7 - 8 . 3) ; lambdoidal breadth , 11 . 4 (11 . 0 - 11 . 7
9) , 8 . - (7 . 7 - 8 . 3) ; λ形 宽度 , - . 4 (- . - - - . 7
) , - . - (- . [θriː] - - . ['sɛvən]) ; - [bredθ] , [naɪn] . [wʌn] ([eɪt] . [sɪks] - [naɪn] . [fɔːr])
) , 12 . 0 (11 . 3 - 12 . 7) ; prelambdoidal breadth , 9 . 1 (8 . 6 - 9 . 4)
) , - . - (- . 3 - - . 7) ; - 宽度 , 9 . 1 (8 . 6 - 9 . 4)
,
,
,

6.3（6.0-6.6)；脑颅深度，7.7（7.5-7.9)，8.0（7.7-8.3)；人字缝宽度，11.4（11.0-11.7)，12.0（11.3-12.7)；前人字缝宽度，9.1（8.6-9.4)，

[eɪt] . ['sɛvən] ([eɪt] . - - [naɪn] . [fɔːr]) ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] , - . [θriː] (- . [eɪt] - - . ['sɛvən]) , - .
8 . 7 (8 . 0 - 9 . 4) ; zygomatic breadth , 14 . 3 (13 . 8 - 14 . 7) , 15 .
8 . 7 (8 . - - 9 . 4) ; 颧骨 宽度 , - . 3 (- . 8 - - . 7) , - .
[θriː] (- . [fɔːr] - - . [θriː]) ; [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [bredθ] , [θriː] . [sɪks] ([θriː] . [faɪv] - [θriː] . ['sɛvən]) , [θriː] .
3 (14 . 4 - 16 . 3) ; interorbital breadth , 3 . 6 (3 . 5 - 3 . 7) , 3 .
3 (- . 4 - - . 3) ; 轨道间 宽度 , 3 . 6 (3 . 5 - 3 . 7) , 3 .
[faɪv] ([θriː] . [θriː] - [θriː] . ['sɛvən]) .
5 (3 . 3 - 3 . 7) .
5 (3 . 3 - 3 . 7) .

8.7（8.0-9.4)；颧宽，14.3（13.8-14.7)，15.3（14.4-16.3)；眶间宽，3.6（3.5-3.7)，3.5（3.3-3.7)。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði]['neɪz(ə)l][boʊnz][ɪn][ðə; ði] ['sɪriːz] [frʌm; frəm][ˌpəukə'teləu][ɪz]
The average length of the nasal bones in the series from Pocatello is
这 平均的 长度 的 这 鼻腔 骨头 在 这 系列 从 波卡特洛 是
['sɛvən] . [wʌn][m; ʌm] .
7 . 1 mm .
7 . 1 毫米 .

波卡特洛系列标本中鼻骨的平均长度为 7.1 毫米。

[ðə; ði] ['ævəridʒz] , [wɪtʃ] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [ɪn'kluːdɪd][ɪn] ['teɪbl] [wʌn] ,
The averages , which have not been included in Table 1 ,
这 平均值 , 哪个 有 不是 到过 包括 在 桌子 1 ,

表 1 中未包含的平均值，

[fɔːr; fər] [θriː] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪriːz] [frʌm; frəm]['kɑːrbən] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] , [ɑːr; ər]
for three measurements of the series from Carbon County , Wyoming , are
为了 三 测量 的 这 系列 从 碳 县 , 怀俄明州 , 是
[æz; əz] ['fɑːloʊz] ([ɪn'kæmpmənt] ,
as follows (Encampment ,
作为 跟随 (营地 ,

以下是怀俄明州卡本县该系列三个测量值（营地，

['meɪlz] ; [ɪn'kæmpmənt] , ['fiːmeɪl] ; ['seɪvɝi] , ['meɪlz] ; [ænd; ənd] ['seɪvɝi] , ['fiːmeɪl] , [rɪ'spektɪvli]) :

males	;	Encampment	,	females	;	Savery	,	males	;	and	Savery	,	females	,	respectively	)	:
男性	;	营地	,	女性	;	萨维里	,	男性	;	和	萨维里	,	女性	,	分别	)	:

\- [leŋkθ; leŋθ] , - . [fɔːr] , - . [θriː] ,

alveolobasilar	length	,	14	.	4	,	14	.	3	,
-	长度	,	-	.	4	,	-	.	3	,

雄性；Encampment，雌性；Savery，雄性；以及 Savery，雌性）：肺泡基底部长度，14.4，14.3，

\- . [faɪv] , - . [θriː] ; [ˌɪntərˈɔːrbɪtəl] [bredθ] , [θriː] . [faɪv] , [θriː] . [fɔːr] , [θriː] . [faɪv] , [θriː] . [fɔːr] ; [depθ]

14	.	5	,	14	.	3	;	interorbital	breadth	,	3	.	5	,	3	.	4	,	3	.	5	,	3	.	4	;	depth
-	.	5	,	-	.	3	;	轨道间	宽度	,	3	.	5	,	3	.	4	,	3	.	5	,	3	.	4	;	深度

[ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] , ['sɛvən] . [eɪt] , ['sɛvən] . [sɪks] , ['sɛvən] . [naɪn] , ['sɛvən] . [sɪks] .

of	braincase	,	7	.	8	,	7	.	6	,	7	.	9	,	7	.	6	.
的	脑壳	,	7	.	8	,	7	.	6	,	7	.	9	,	7	.	6	.

14.5，14.3；眶间距，3.5，3.4，3.5，3.4；脑颅深度，7.8，7.6，7.9，7.6。

[əˈdɪʃən(ə)l] ['meʒərmənts] [ɑːr; ər][ɪnˈkluːdɪd][ɪn] ['teɪbl] [wʌn][fɔːr; fər] ['ʌðər] ['sɪriːz] .

Additional	measurements	are	included	in	Table	1	for	other	series	.
额外的	测量	是	包括	在	桌子	1	为了	其他	系列	.

表 1 中包含了其他系列的其他测量数据。

[dɪˈskʌʃ(ə)n] . — [ðə; ði] [neɪm] ['maɪkrətəs][mɔːnˈteɪnəs] - ['beɪli] [ɪz] [hɪr] [pleɪst] [ɪn] [sɪˈnɑːnɪmi] ['ʌndər]

Discussion	.	—	The	name	Microtus	montanus	caryi	Bailey	is	here	placed	in	synonymy	under
讨论	.	—	这	姓名	田鼠	蒙塔努斯	-	贝利	是	这里	放置	在	同义词	在下面

[em] . [em] . ['neɪnʌs] (['mɛriːəm]) .

M	.	m	.	nanus	(	Merriam	)	.
M	.	米	.	纳米	(	梅里亚姆	)	.

讨论.—Microtus montanus caryi Bailey 的名称在此被归为 M. m. nanus (Merriam) 的同义词。

['vəːnən] ['beɪli] (-) [ɪn][hɪz; ɪz] [dɪˈskrɪpʃn] [ʌv; əv] - [meɪd] [fɔːr] [əˈsʌmpʃnz] [ðæt] [hæv; həv]

Vernon	Bailey	(	1917	)	in	his	description	of	caryi	made	four	assumptions	that	have
弗农	贝利	(	-	)	在	他的	描述	的	-	制成	四	假设	那	有

[bɪn] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ɪnˈtaɪərli][ɔːr]['pɑːrtli][ɪnˈvælɪd] .

been	found	to	be	entirely	or	partly	invalid	.
到过	成立	到	是	完全	或者	部分	无效的	.

Vernon Bailey (1917) 在描述 caryi 时提出了四个假设，但这些假设后来被发现全部或部分无效。

[fɜːrst] ,

First	,
第一的	,

第一的，

[hiː; hi] [əˈsuːmd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][æn; ən] " [ɪkˈstriːm] ['veriənt] [wɪtʃ] ['grædʒuəli]['tʃeɪndʒɪz][ɪn] ['kærəktərz]

he	assumed	that	this	is	an	"	extreme	variant	which	gradually	changes	in	characters
他	假定	那	这	是	一个	"	极端	变体	哪个	逐步地	变化	在	人物

[əˈkrɔːs] [nəˈvædə; nəˈvɑːdə][ænd; ənd]['juːˌtɑː] ,

across	Nevada	and	Utah	,
穿过	内华达州	和	犹他州	,

他认为这是一种"极端变体，其特征在内华达州和犹他州逐渐发生变化"。

[ænd; ənd] ['riːtʃɪz] [ɪts]['mæksɪməm][ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn][waɪˈoʊmɪŋ] .

and	reaches	its	maximum	variation	in	Wyoming	.
和	到达	它是	最大限度	变化	在	怀俄明州	.

在怀俄明州，这种变异程度达到最大。

" [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] ['pɔɪntɪd] [aʊt][ɪn] ['sʌbsɪkwənt] [dɪˈskrɪpʃənz] [ʌv; əv] ['sʌbspiːʃiːz] [faʊnd][ɪn][ðə; ði]

"	The	differences	pointed	out	in	subsequent	descriptions	of	subspecies	found	in	the
"	这	差异	尖	出去	在	随后的	描述	的	亚种	成立	在	这

[əˈbʌv] ['eriə] [duː][nɑːt] [ʃoʊ] [ə; eɪ]['grædʒuəl] [tʃeɪndʒ] [ɪn]['eni] ['kærəktər] ,

above	area	do	not	show	a	gradual	change	in	any	character	,
多于	区域	做	不是	展示	一个	逐渐地	改变	在	任何	特点	,

"在上述地区发现的亚种的后续描述中指出的差异，并没有显示出任何特征的逐渐变化，

[ɔːr][ɪn][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kærəktərz] , [nɔːr][ɪz] - [æn; ən] [ɪk'striːm] [wen] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ]
or **in** **the** **number** **of** **characters** **,** **nor** **is** **caryi** **an** **extreme** **when** **compared** **with**
或者 在 这 数字 的 人物 , 也不 是 - 一个 极端 什么时候 比较的 和
[ðə; ði] ['ʌðər] ['sʌbspiːʃiːz] .
the **other** **subspecies** **.**
这 其他 亚种 .

就字符数而言，与其他亚种相比，caryi 也不是一个极端的亚种。

['sekənd] , ['maɪkrətəs]['neɪnʌs][wʌz; wəz][nɑːt] , [æz; əz] ['beɪli] [ə'suːmd] , [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [ðæn; ðən]
Second **,** **Microtus** **nanus** **was** **not** **,** **as** **Bailey** **assumed** **,** **a** **different** **species** **than**
第二 , 田鼠 纳米 曾是 不是 , 作为 贝利 假定 , 一个 不同的 物种 比
['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs] .
Microtus **montanus** **.**
田鼠 蒙塔努斯 .

其次，正如贝利所假设的那样，Microtus nanus 并不是与 Microtus montanus 不同的物种。

[θɜːrd] ,
Third **,**
第三 ,

第三，

[hiː; hi] [ə'suːmd] [ðæt] [ðə; ði] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv] [ə'dʌlts] [ʌv; əv]['neɪnʌs][wɜːr; wər] ['ædɪkwətli]
he **assumed** **that** **the** **characteristics** **of** **adults** **of** **nanus** **were** **adequately**
他 假定 那 这 特征 的 成年人 的 纳米 是 充分
[ˌæsər'teɪnəbl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːn] ['tɑːpəˌtaɪp] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
ascertainable **from** **the** **thirteen** **topotypes** **available** **to** **him** **.**
可确定的 从 这 十三 拓扑类型 可用的 到 他 .

他认为，从他所拥有的 13 个地形标本中，可以充分确定 nanus 成年个体的特征。

['sʌbsɪkwənt] ['sæmplɪŋ] [frʌm; frəm]['aɪdəhoʊ] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['spesɪmənz] [ə'veɪləb(ə)l]
Subsequent **sampling** **from** **Idaho** **shows** **that** **the** **series** **of** **specimens** **available**
随后的 采样 从 爱达荷州 演出 那 这 系列 的 标本 可用的
[tuː; tə] ['beɪli] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌp]['moʊstli][ʌv; əv] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ˌsʌbə'dʌlt] ['ænɪmlz] .
to **Bailey** **was** **made** **up** **mostly** **of** **young** **and** **subadult** **animals** **.**
到 贝利 曾是 制成 向上 大多 的 年轻的 和 亚成体 动物 .

随后从爱达荷州采集的样本显示，贝利获得的标本大多是幼年和亚成年动物。

['faɪnəli] ,
Finally **,**
最后 ,

最后，

- [dʌz] [nɑːt]['ɑːkjupaɪ][æz; əz] ['beɪli] ['steɪtɪd] " [ðə; ði] [medəuz] [ə'lɔːŋ] [striːmz] [ɪn][ðə; ði]['ærɪd]
caryi **does** **not** **occupy** **as** **Bailey** **stated** **"** **the** **meadows** **along** **streams** **in** **the** **arid**
- 做 不是 占据 作为 贝利 声明 " 这 草地 沿着 溪流 在 这 干旱
['seɪdʒbrʌʃ] ['kʌntri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ber] ['rɪvər] ,
sagebrush **country** **of** **the** **Bear** **River** **,**
鼠尾草 国家 的 这 熊 河 ,

caryi 并不像 Bailey 所说的那样占据"熊河干旱蒿属植物区溪流沿岸的草地"，

[griːn] ['rɪvər] , [ænd; ənd] [wɪnd] ['rɪvər] ['væliz] " [ɪk'skluːsɪvli] , [ɔːr] [ˌkærəktə'rɪstɪkli] .
Green **River** **,** **and** **Wind** **River** **valleys** **"** **exclusively** **,** **or** **characteristically** **.**
绿色的 河 , 和 风 河 山谷 " 只 , 或者 典型地 .

绿河谷和风河谷"特指或具有其特征。

[wen] [ðə; ði][ləu'kælitiz][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['æktʃuəli][ɪz] [noʊn] [ɑːr; ər] [plɔtid] ,
When **the** **localities** **from** **which** **the** **species** **actually** **is** **known** **are** **plotted** **,**
什么时候 这 地方 从 哪个 这 物种 实际上 是 已知 是 绘制 ,

当把该物种实际已知的分布地点绘制出来时，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðə; ði]['ærɪd]['beɪs(ə)n] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ]['bæriər] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz]
it **seems** **that** **the** **arid** **basin** **serves** **as** **a** **barrier** **and** **that** **the** **species** **is**
它 似乎 那 这 干旱 盆地 服务 作为 一个 障碍 和 那 这 物种 是
[mɔːr] ['kɑːmənli] [ænd; ənd] [ə'bʌndəntli] [faʊnd] [ɪn] ['mɑːnteɪn] [medəuz] [ɪn][ðə; ði][træn'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd]
more **commonly** **and** **abundantly** **found** **in** **montane** **meadows** **in** **the** **Transition** **and**
更多的 通常 和 大量 成立 在 山地 草地 在 这 过渡 和
[kə'neɪdiən][laɪf] - [zoʊnz] .
Canadian **life** **-** **zones** **.**
加拿大 生活 - 区域 .

干旱盆地似乎起到了屏障作用，该物种在过渡带和加拿大生命带的山地草甸中更为常见和丰富。

['sɜːrt(ə)n]['sæmpəlz] , [hɪr] [ə'saɪnd] [tuː; tə][em] . [em] . ['neɪnʌs] ,
Certain **samples** **,** **here** **assigned** **to** **M** **.** **m** **.** **nanus** **,**
肯定 样品 , 这里 分配 到 M . 米 . 纳米 ,

某些样本，此处归类为 M. m. nanus，

[ðæt] ['veri] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [dɪ'zɜːrv] ['kɑːment] .
that **vary** **from** **the** **average** **of** **the** **subspecies** **deserve** **comment** **.**
那 各不相同 从 这 平均的 的 这 亚种 应得 评论 .

与该亚种平均值存在差异的个体值得关注。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,
For **example** **,**
为了 例子 ,

例如，

[maɪs][frʌm; frəm][ðə; ði] ['eriə] [ɪn][waɪ'oʊmɪŋ] [ˌsaʊθ'west] [ʌv; əv][ðə; ði] [griːn] ['rɪvər] ([ɪn][ðə; ði][juː'ɪntə]
mice **from** **the** **area** **in** **Wyoming** **southwest** **of** **the** **Green** **River** **(** **in** **the** **Uinta**
小鼠 从 这 区域 在 怀俄明州 西南 的 这 绿色的 河 (在 这 尤因塔
['maʊntnz]) [hæv; həv] ['relətɪvli] ['smɔːlər] [fiːt] ,
Mountains **)** **have** **relatively** **smaller** **feet** **,**
山脉) 有 相对地 较小的 脚 ,

怀俄明州格林河西南地区（尤因塔山脉）的老鼠脚相对较小。

[bʌt; bət][ɑːr; ər]['lɑːrdʒər][ɪn][bəuθ]['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][saɪz][ʌv; əv] [skʌl] .
but **are** **larger** **in** **both** **total** **length** **and** **size** **of** **skull** **.**
但 是 更大的 在 两个都 全部的 长度 和 尺寸 的 颅骨 .

但它们的总长度和头骨尺寸都更大。

['spesimənz] [frʌm; frəm] [nɪr] ['æftən] , ['lɪŋkən] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] ,
Specimens **from** **near** **Afton** **,** **Lincoln** **County** **,** **Wyoming** **,**
标本 从 靠近 阿夫顿 , 林肯 县 , 怀俄明州 ,

标本来自怀俄明州林肯县阿夫顿附近

[ɑːr; ər] ['relətɪvli] [lɑːrdʒ][ɪn][bəuθ]['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][saɪz][ʌv; əv] [skʌl] .
are **relatively** **large** **in** **both** **total** **length** **and** **size** **of** **skull** **.**
是 相对地 大的 在 两个都 全部的 长度 和 尺寸 的 颅骨 .

无论从总长度还是头骨大小来看，它们都相对较大。

[ðɪs] ['sɪriːz] [ænd; ənd] ['spesimənz] [frʌm; frəm]['tiːtɔn; -tən] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] ,
This **series** **and** **specimens** **from** **Teton** **County** **,** **Wyoming** **,**
这 系列 和 标本 从 提顿 县 , 怀俄明州 ,

本系列标本来自怀俄明州蒂顿县。

[ɑːr; ər] [ˌɪntər'miːdiət] [bɪ'twiːn] ['neɪnʌs][frʌm; frəm]['aɪdəhoʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['nuːli] [neɪmd] ['sʌbspiːʃiːz]
are **intermediate** **between** **nanus** **from** **Idaho** **and** **the** **newly** **named** **subspecies**
是 中间的 之间 纳米 从 爱达荷州 和 这 新 命名 亚种
[frʌm; frəm] [nɪr] ['koʊdi] ,
from **near** **Cody** **,**
从 靠近 科迪 ,

介于来自爱达荷州的nanus和来自科迪附近的新命名亚种之间，

[pɑːrk] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] , [dɪ'skraɪbd] [bɪ'loʊ] , [ɪn][tɜːrmz][ʌv; əv][bəuθ] ['dɑːrknəs] [ænd; ənd][ðə; ði]

Park	County	,	Wyoming	,	described	below	,	in	terms	of	both	darkness	and	the
公园	县	,	怀俄明州	,	描述	以下	,	在	条款	的	两个都	黑暗	和	这

[ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['redɪʃ] ['kʌlər] .

amount	of	reddish	color	.
数量	的	微红	颜色	.

下面将对怀俄明州帕克县进行描述，包括其黑暗程度和红色色调的多少。

[maɪs][frʌm; frəm]['lærəmi] ['kaʊnti] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['rɪtʃli] ['redɪʃ] - [braʊn] .

Mice	from	Laramie	County	are	more	richly	reddish	-	brown	.
小鼠	从	拉勒米	县	是	更多的	丰富	微红	-	棕色的	.

拉勒米县的老鼠毛色更偏红棕色。

[ðə; ði] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] [nɪr] ['seɪvɝ-i] , [ɪn]['kɑːrbən] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] , [ɑːr; ər]['dɑːrkər] .

The	specimens	from	near	Savery	,	in	Carbon	County	,	Wyoming	,	are	darker	.
这	标本	从	靠近	萨维里	,	在	碳	县	,	怀俄明州	,	是	较暗	.

来自怀俄明州卡本县萨维里附近的标本颜色较深。

[ðə; ði] - [leŋkθ; leŋθ] ['relətɪv] [tuː; tə][ðə; ði] - [leŋkθ; leŋθ][ɪz]['smɔːlər][ɪn][ðə; ði]

The	alveolobasilar	length	relative	to	the	condylobasilar	length	is	smaller	in	the
这	-	长度	相对的	到	这	-	长度	是	较小的	在	这

['sɪriːz] [frʌm; frəm] [ə'lɔːŋ] [dɪr] [kriːk] ,

series	from	along	Deer	Creek	,
系列	从	沿着	鹿	溪	,

鹿溪沿岸系列样本中，肺泡基底动脉长度与髁基底动脉长度之比较小。

- [miː] . [es] , - [miː] . ['dʌbljuː] ['wɔltmən] , [nə'troʊnə] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] .

16	mi	.	S	,	11	mi	.	W	Waltman	,	Natrona	County	,	Wyoming	.
-	米	.	S	,	-	米	.	W	沃尔特曼	,	纳特罗纳	县	,	怀俄明州	.

16 英里。 S，11 英里。 W Waltman，怀俄明州纳特罗纳县。

[ðə; ði] ['sɪriːz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] [tɪr] [ʌv; əv] ['kauntiz] [ɪn][waɪ'oʊmɪŋ][ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv]

The	series	from	the	southern	tier	of	counties	in	Wyoming	and	some	of
这	系列	从	这	南部	层级	的	县	在	怀俄明州	和	一些	的

[ðə; ði] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][hæv; həv] ['relətɪvli] ['waɪdər][ˌzaɪgə'mætɪk]

the	specimens	from	Colorado	have	relatively	wider	zygomatic
这	标本	从	科罗拉多州	有	相对地	更广泛	颧骨

['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] .

arches	.
拱门	.

来自怀俄明州南部各县的系列标本和来自科罗拉多州的一些标本的颧弓相对较宽。

[ðə; ði] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] ['sʌðərn] ['swiːtwɔtə] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] , [ɑːr; ər] ['relətɪvli] ['peɪlər] ,

The	specimens	from	southern	Sweetwater	County	,	Wyoming	,	are	relatively	paler	,
这	标本	从	南部	甜水	县	,	怀俄明州	,	是	相对地	肤色较浅	,

来自怀俄明州斯威特沃特县南部的标本颜色相对较浅。

[hæv; həv][ə; eɪ] ['relətɪvli] [lɔːŋgər] [teɪl][ænd; ənd][lɔːŋgər] , ['lesər] - [leŋkθ; leŋθ] ,

have	a	relatively	longer	tail	and	longer	hindfeet	,	lesser	condylobasilar	length	,
有	一个	相对地	更长	尾巴	和	更长	后足	,	较少	-	长度	,

[ænd; ənd]['waɪdər] ['breɪnkeɪs] .

and	wider	braincase	.
和	更广泛	脑壳	.

尾巴相对较长，后足较长，椎体基部长度较短，脑颅较宽。

[moʊst][ʌv; əv] [ðiːz] [ˌveəriː'eiʃənz][ɑːr; ər][ʌv; əv]['kwestʃənəb(ə)l] [sɪg'nɪfɪkəns] ;

Most	of	these	variations	are	of	questionable	significance	;
最多	的	这些	变体	是	的	值得怀疑	意义	;

这些变体大多意义不大；

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [tʃæns] [ˌveəriːˈeiʃənz] [ˈoʊɪŋ] [tuː; tə] [ˈerərz] [ɪn] [ˈsæmplɪŋ] .

they	may	be	chance	variations	owing	to	errors	in	sampling	.
他们	可能	是	机会	变体	欠款	到	错误	在	采样	.

它们可能是由于抽样误差造成的偶然差异。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] - [ˈsentrəl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɪz] [ˈrelətɪvli] [loʊ] [ænd; ənd] [ˈrelətɪvli]

Much	of	the	south	-	central	part	of	the	state	is	relatively	low	and	relatively
很多	的	这	南	-	中央	部分	的	这	状态	是	相对地	低的	和	相对地

['ærɪd] .

arid	.
干旱	.

该州中南部大部分地区地势较低，气候较为干旱。

[ðɪs] [ˈeriə] [ɪnˈkluːdz] [ðə; ði][ˈærɪd][ˈbeɪs(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [griːn] [ˈrɪvər] [ænd; ənd][ɪts][ˈmeɪdʒər] [ˈtrɪbjəˌteriːz]

This	area	includes	the	arid	basin	of	the	Green	River	and	its	major	tributaries
这	区域	包括	这	干旱	盆地	的	这	绿色的	河	和	它是	主要的	支流

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈærɪd] [red] [ˈdezərt] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][ˌkɑːntɪˈnent(ə)l][dɪˈvaɪd][ɪn] [ˈswiːtwɔtə] [ˈkaʊnti] .

and	the	arid	Red	Desert	along	the	continental	divide	in	Sweetwater	County	.
和	这	干旱	红色的	沙漠	沿着	这	大陆	划分	在	甜水	县	.

该区域包括格林河及其主要支流的干旱盆地，以及斯威特沃特县大陆分水岭沿线的干旱红沙漠。

[ðɪs] [ˈeriə] [maɪt] [hæv; həv][ˈæktɪd][æz; əz][ə; eɪ] [ˈbæriər] [tuː; tə][ðə; ði] [maɪs] ;

This	area	might	have	acted	as	a	barrier	to	the	mice	;
这	区域	可能	有	行动	作为	一个	障碍	到	这	小鼠	;

这个区域可能对老鼠起到了屏障作用；

[dʒiːn] [floʊ] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [priˈventid] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [pɒpjʊˈleɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwestərn] [pɑːrt]

gene	flow	might	have	been	prevented	between	the	populations	of	the	western	part
基因	流动	可能	有	到过	阻止	之间	这	人口	的	这	西	部分

[ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] [ðoʊz] [ˈfɑːrðər] [iːst] [ɪn][ðə; ði][ˈmedɪs(ə)n][baʊ; boʊ] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd]

of	the	state	and	those	farther	east	in	the	Medicine	Bow	Mountains	and
的	这	状态	和	那些	更远	东方	在	这	药品	弓	山脉	和

[ˈlærəmi] [ˈmaʊntnz] .

Laramie	Mountains	.
拉勒米	山脉	.

该州西部地区的人口与东部梅迪辛博山脉和拉勒米山脉地区的人口之间的基因交流可能受到了阻碍。

[ˌnevərðəˈles] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˌveəriːˈeiʃənz][ʌv; əv] [ˌsʌbspiˈsifik] [wɜːrθ] [hæv; həv][nɑːt]['teɪkən] [pleɪs] .

Nevertheless	geographic	variations	of	subspecific	worth	have	not	taken	place	.
尽管如此	地理	变体	的	亚种	值得	有	不是	已采取	地方	.

然而，亚种价值的地理差异尚未出现。

[ðə; ði] [ˈbæriər] [hæz; həz] [ˈiːðər] [nɑːt] [bɪn] [ʌv; əv][æz; əz] [lɔːŋ] [duˈreɪʃn] ,

The	barrier	has	either	not	been	of	as	long	duration	,
这	障碍	有	任何一个	不是	到过	的	作为	长的	期间	,

该障碍要么持续时间不长，要么就是.....

[ɔːr][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [soʊ] [kəmˈpliːt] [ænd; ənd][ɪˈfektɪv; əˈfektɪv] , [æz; əz][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈbæriərz] [ɪn][ðə; ði]

or	has	not	been	so	complete	and	effective	,	as	the	other	barriers	in	the
或者	有	不是	到过	所以	完全的	和	有效的	,	作为	这	其他	障碍	在	这

[steɪt] ,

state	,
状态	,

或者说，它不如该州的其他屏障那样完善和有效。

[ˈneɪmli] [ðə; ði][æbˈsɑːrəkə] [reɪndʒ] , [ðə; ði][bɪg] [hɔːrn] [ˈbeɪs(ə)n] , [ðə; ði] [ʃoʊˈʃoʊni] [ˈbeɪs(ə)n] ,

namely	the	Absaroka	Range	,	the	Big	Horn	Basin	,	the	Shoshone	Basin	,
即	这	阿布萨罗卡	范围	,	这	大的	喇叭	盆地	,	这	肖肖尼	盆地	,

具体而言，包括阿布萨罗卡山脉、大角盆地和肖肖尼盆地。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ] [plæt] ['rɪvər] .

and	the	valley	of	the	North	Platte	River	.
和	这	谷	的	这	北	普拉特	河	.

以及北普拉特河谷。

[ði:z] [fɔ:r] ['bæriərz] [prɪ'zu:məbli] [hæv; həv][led][tu:; tə][ðə; ði] [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:]

These	four	barriers	presumably	have	led	to	the	differentiation	of	the	two
这些	四	障碍	想必	有	引领	到	这	差异化	的	这	二

['sʌbspi:ʃi:z] [ðæt] [ɑ:r; ər] ['nu:li] [neɪmd] [bɪ'jɑ:nd] .

subspecies	that	are	newly	named	beyond	.
亚种	那	是	新	命名	超过	.

这四个障碍很可能导致了新命名的两个亚种的分化。

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] ['eriəz] [wɪtʃ] [ɪz][set][ə'pɑ:rt][baɪ] [ði:z] ['bæriərz] [ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [wʌn][ʌv; əv]

Each	of	the	two	areas	which	is	set	apart	by	these	barriers	and	in	which	one	of
每个	的	这	二	区域	哪个	是	放	除	经过	这些	障碍	和	在	哪个	一	的

[ðə; ði] ['nu:li] [neɪmd] ['sʌbspi:ʃi:z] [hæz; həz] [ɪ'vɑ:lvd] [ɪz] [smɔ:l] ;

the	newly	named	subspecies	has	evolved	is	small	;
这	新	命名	亚种	有	进化	是	小的	;

这两个被屏障隔开的区域，以及其中一个新命名的亚种的进化区域，每个区域都很小；

['ðerfɔ:r] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['lesər] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['su:təb(ə)l]['hæbɪtæt][ə'veɪləb(ə)l][fɔ:r; fər] [i:tʃ] [ʌv; əv]

therefore	there	is	a	lesser	amount	of	suitable	habitat	available	for	each	of
所以	那里	是	一个	较少	数量	的	合适的	栖息地	可用的	为了	每个	的

[ðə; ði] ['nu:li] [neɪmd] [maɪs][ðæn; ðən][ðer; ðər][ɪz][fɔ:r; fər][em] . [em] . ['neɪnʌs] .

the	newly	named	mice	than	there	is	for	M	.	m	.	nanus	.
这	新	命名	小鼠	比	那里	是	为了	M	.	米	.	纳米	.

因此，每种新命名的鼠类可利用的适宜栖息地数量都比 M. m. nanus 少。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][kən'si:vəb(ə)l] , ['ðerfɔ:r] ,

It	is	conceivable	,	therefore	,
它	是	可以想象的	,	所以	,

因此，这是可以想象的。

[ðæt] [ɪn] [pɪrɪədz] [ʌv; əv] [əd'vɜ:rs] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔ:l] ['eriəz] [ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði]

that	in	periods	of	adverse	conditions	in	each	of	the	small	areas	the	size	of	the
那	在	时期	的	不利	状况	在	每个	的	这	小的	区域	这	尺寸	的	这

[ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ['bri:dɪŋ] [ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [soʊ] [smɔ:l] [ðæt] ['rændəm][dʒə'netɪk][drɪft]

effective	breeding	population	may	have	been	so	small	that	random	genetic	drift
有效的	选育	人口	可能	有	到过	所以	小的	那	随机的	基因	漂移

[kʊd; kəd][hæv; həv]['ɑ:pɝˌeɪtəd] [ɪ'fektɪvli] ,

could	have	operated	effectively	,
可以	有	经营的	有效地	,

在每个小区域条件恶劣的时期，有效繁殖种群的规模可能非常小，以至于随机遗传漂变能够有效地发挥作用。

[ɔ:r] [ðæt] [sɪ'lekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [mɔ:r] ['krɪtɪk(ə)l][ðæn; ðən][ɪn][ə; eɪ]['lɑ:rdʒər] , [mɔ:r] ['steɪb(ə)l][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] .

or	that	selection	was	more	critical	than	in	a	larger	,	more	stable	population	.
或者	那	选择	曾是	更多的	批判的	比	在	一个	更大的	,	更多的	稳定的	人口	.

或者说，这种选择在规模更大、更稳定的种群中更为关键。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə][test] [ði:z] [ˌpɔsə'bilitiz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] [sɪ'lektɪv] ['vælju:][ʌv; əv][ðə; ði]

It	is	difficult	to	test	these	possibilities	because	the	selective	value	of	the
它	是	难的	到	测试	这些	可能性	因为	这	选择性	价值	的	这

[ˌtæksə'nɑ:mɪk] ['kærəktərz] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .

taxonomic	characters	is	unknown	.
分类学	人物	是	未知	.

由于分类特征的选择价值未知，因此很难检验这些可能性。

[ðə; ði] [əb'zɜ:rvd] ['pætərn] [ʌv; əv][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd][fækts][ʌv; əv][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ɑ:r; ər] , [haʊ'evər] , [nɑ:t]

The	observed	pattern	of	variation	and	facts	of	distribution	are	,	however	,	not
这	观察到	图案	的	变化	和	事实	的	分配	是	,	然而	,	不是

[ˌkɑ:ntrə'dɪktəri] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'bʌv] [ˌpɔsə'bilitiz] .

contradictory	to	the	above	possibilities	.
矛盾的	到	这	多于	可能性	.

然而，观察到的变化模式和分布事实与上述可能性并不矛盾。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l] , - , [dɪ'strɪbju:tɪd][æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

Specimens	examined	.	—	Total	,	993	,	distributed	as	follows	:
标本	检查	.	—	全部的	,	-	,	分布式	作为	跟随	:

检验标本总数为993份，分布如下：

[ɔ:l] ['spesimənz] [ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['ɪndɪkeɪtɪd][ɑ:r; ər][ɪn][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv]['kænzəs][mju'zi:əm]

All	specimens	unless	otherwise	indicated	are	in	the	University	of	Kansas	Museum
全部	标本	除非	否则	表明的	是	在	这	大学	的	堪萨斯州	博物馆

[ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .

of	Natural	History	.
的	自然的	历史	.

除另有说明外，所有标本均收藏于堪萨斯大学自然历史博物馆。

['spesimənz] [ɪn] ['ʌðər] [mju:'zi:əmz, 'mju:zi:əmz][ɑ:r; ər]['leɪb(ə)ld][æz; əz] ['fɑ:loʊz] : [ʃɪ'kɑ:goʊ]['nætʃ(ə)rəl]

Specimens	in	other	museums	are	labeled	as	follows	:	Chicago	Natural
标本	在	其他	博物馆	是	标签	作为	跟随	:	芝加哥	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri][mju'zi:əm] ([kaɪ]) ;

History	Museum	(	Chi	)	;
历史	博物馆	(	奇	)	;

其他博物馆的标本标注如下：芝加哥自然历史博物馆（Chi）；

[ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv] ['mɪʃɪgən] , [mju'zi:əm][ʌv; əv][zu'ɑ:lədʒi] (['mɪtʃ]) ; [ə'merɪkən] [mju'zi:əm][ʌv; əv]

University	of	Michigan	,	Museum	of	Zoology	(	Mich	)	;	American	Museum	of
大学	的	密歇根州	,	博物馆	的	动物学	(	密歇根州	)	;	美国人	博物馆	的

['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ;

Natural	History	(	AMNH	)	;
自然的	历史	(	amnh	)	;

密歇根大学动物学博物馆（Mich）；美国自然历史博物馆（AMNH）；

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] (['ju:'ɛs'ɛn'ɛm]) ; [ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l][sɜ˞'veɪz, 'sɜ˞:ˌveɪz] [kə'lekʃ(ə)n] (

United	States	National	Museum	(	USNM	)	;	Biological	Surveys	Collection	(
团结的	各州	国家的	博物馆	(	美国海军陆战队	)	;	生物	调查	收藏	(

['ju:ˌɛs'bi:z]) .

USBS	)	.
USB接口	)	.

美国国家博物馆（USNM）；生物调查收藏（USBS）。

[ləu'kælitiz] [ðæt] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][fɪg] .

Localities	that	are	not	represented	in	Fig	.
地方	那	是	不是	代表	在	如图	.

图 1 中未显示的地区

[wʌn][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ˌoʊvər'læpɪŋ] [ɔ:r] ['kraʊdɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪmblz] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɑ:r; ər] [i'tælisaizd] .

1	because	overlapping	or	crowding	of	the	symbols	would	result	are	Italicized	.
1	因为	重叠	或者	拥挤	的	这	符号	会	结果	是	斜体	.

因为符号重叠或拥挤会导致斜体字。

[ləu'kælitiz] [ɑ:r; ər] [ə'reɪndʒd] [frʌm; frəm] [nɔ:rθ] [tu:; tə] [saʊθ] [baɪ] [steɪts] ,

Localities	are	arranged	from	north	to	south	by	states	,
地方	是	安排	从	北	到	南	经过	各州	,

各地按州从北到南排列，

[wɪˈðɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [frʌm; frəm] [ˌnɔːrθˈwest] [tuː; tə] [ˌsaʊθˈiːst] [baɪ] [ˈkauntiz] , [ænd; ənd] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ]

within	a	state	from	northwest	to	southeast	by	counties	,	and	within	a
之内	一个	状态	从	西北	到	东南	经过	县	,	和	之内	一个

[ˈkaʊnti] [frʌm; frəm] [nɔːrθ] [tuː; tə] [saʊθ] .

county	from	north	to	south	.
县	从	北	到	南	.

州内按县从西北到东南方向划分，县内按南北方向划分。

[waɪˈoʊmɪŋ] : [ˈjeləustəun] [pɑːrk] : [ˈkænjən] [kæmp] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [ˈloʊər] [ˈgaɪzər] [ˈbeɪs(ə)n] , [wʌn] (

Wyoming	:	Yellowstone	Park	:	Canyon	Camp	,	1	(	USBS	)	;	Lower	Geyser	Basin	,	1	(
怀俄明州	:	黄石公园	公园	:	峡谷	营	,	1	(	USB接口	)	;	降低	喷泉	盆地	,	1	(

[ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [ˈʌpər] [ˈjeləustəun] [ˈrɪvər] ,

USBS	)	;	Upper	Yellowstone	River	,
USB接口	)	;	上	黄石公园	河	,

怀俄明州：黄石公园：峡谷营地，1（USBS）；下间歇泉盆地，1（USBS）；上黄石河，

[ˌtuːˈtuː] ([ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ]) ; [nɔːrθ] [end][ʌv; əv] [leɪk] , [ˈjeləustəun] [ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk] , [ˌtuːˈtuː] ([ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ])

2	(	AMNH	)	;	North	end	of	Lake	,	Yellowstone	National	Park	,	2	(	AMNH	)
2	(	amnh	)	;	北	结尾	的	湖	,	黄石公园	国家的	公园	,	2	(	amnh	)

.

:

.

2（美国自然历史博物馆）；黄石国家公园北端，2（美国自然历史博物馆）。

[ˈtiːtɔn; -tən][ˌsiː ˈoʊ] . : [pəˈsɪfɪk] [kriːk] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [bɪg] [geɪm] [rɪdʒ] , [θriː] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz][wʌn] ,

Teton	Co	.	:	Pacific	Creek	,	1	(	USBS	)	;	Big	Game	Ridge	,	3	(	USBS	1	,
提顿	合作	.	:	太平洋	溪	,	1	(	USB接口	)	;	大的	游戏	岭	,	3	(	USB接口	1	,

[ˈmɪtʃ] [ˌtuːˈtuː]) ;

Mich	2	)	;
密歇根州	2	)	;

蒂顿县：太平洋溪，1（美国蓝带队）；大猎物岭，3（美国蓝带队 1，密歇根州 2）；

[ˈwetstoʊn] [kriːk] , [ˈsɛvən] ([ˈmɪtʃ]) ; [mɔˈræn][ænd; ənd][ɪnˈvaɪrənz] ([sɪks][ləuˈkælitiz] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ][faɪv]

Whetstone	Creek	,	7	(	Mich	)	;	Moran	and	environs	(	6	localities	within	a	5
磨石	溪	,	7	(	密歇根州	)	;	莫兰	和	周边环境	(	6	地方	之内	一个	5

[maɪl][ˈreɪdiəs]) ,

mile	radius	)	,
英里	半径	)	,

惠特斯通溪，7（密歇根州）；莫兰及其周边地区（5 英里半径内的 6 个地点），

- ([ˈjuːˌɛsˈbiːz][ˌtuːˈtuː] , [ˈmɪtʃ] [faɪv]) ; [es][fɔːrk][ˈbʌfəloʊ] [ˈrɪvər] , [ˈsɛvən] ([ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ]) ; [ˌtuːˈtuː][miː] .

28	(	USBS	2	,	Mich	5	)	;	S	fork	Buffalo	River	,	7	(	AMNH	)	;	2	mi	.
-	(	USB接口	2	,	密歇根州	5	)	;	S	叉	水牛	河	,	7	(	amnh	)	;	2	米	.

[ˈdʌbljuː] [pæs] ,

W	pass	,
W	经过	,

28（美国野牛协会 2，密歇根州 5）；布法罗河支流南叉，7（美国自然历史博物馆）；西侧 2 英里处山口，

[blæk] [rɑːk] [kriːk] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ;

Black	Rock	Creek	,	1	(	USBS	)	;
黑色的	岩石	溪	,	1	(	USB接口	)	;

黑岩溪，1（USBS）；

[ˈdʒeni] [leɪk] , [faɪv] ([ˈmɪtʃ]) ; [bɑːr][ˌbiː ˈsiː] [ræntʃ] , 2½ [miː] . [en iː] [muːs] , - [ɛf tiː] . ,

Jenny	Lake	,	5	(	Mich	)	;	Bar	BC	Ranch	,	2½	mi	.	NE	Moose	,	6500	ft	.	,
珍妮	湖	,	5	(	密歇根州	)	;	酒吧	公元前	牧场	,	2½	米	.	东北	驼鹿	,	-	英尺	.	,

珍妮湖，5（密歇根州）；巴尔BC牧场，东北2.5英里，麋鹿，海拔6500英尺，

[ˌtuːˈtuː] ; [ˈtiːtɔn; -tən] [pæs] [əˈbʌv] [fɪʃ] [kriːk] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [ˈdʒæksən][ænd; ənd][ɪnˈvaɪrənz] , - (
2 ; Teton Pass above Fish Creek , 1 (USBS) ; Jackson and environs , 142 (
2 ; 提顿 经过 多于 鱼 溪 , 1 (USB接口) ; 杰克逊 和 周边环境 , - (
[ˈmɪtʃ] -) ;
Mich 141) ;
密歇根州 -) ;

2；鱼溪上方的提顿山口，1（美国野外调查）；杰克逊及其周边地区，142（密歇根州 141）；

[ʃiːp] [kriːk] , [ˌtuːˈtuː] ([ˈmɪtʃ]) .
Sheep Creek , 2 (Mich) .
羊 溪 , 2 (密歇根州) .

绵羊溪，2（密歇根州）。

[ˈlɪŋkən] [ˌsiː ˈoʊ] . : - [miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː]['æftən] , [ˌtuːˈtuː] ; - [miː] . [en] ,
Lincoln Co . : 13 mi . N , 2 mi . W Afton , 2 ; 10 mi . N ,
林肯 合作 . : - 米 . N , 2 米 . W 阿夫顿 , 2 ; - 米 . N ,

林肯公司：13 英里。北，2 英里。 W阿夫顿，2； 10 英里。尼，

[ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː]['æftən] , [fɔːr] ; 9½ [miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː]['æftən] , [θriː] ;
2 mi . W Afton , 4 ; 9½ mi . N , 2 mi . W Afton , 3 ;
2 米 . W 阿夫顿 , 4 ; 9½ 米 . N , 2 米 . W 阿夫顿 , 3 ;

2 英里。 W阿夫顿，4； 9.5 英里。北，2 英里。 W阿夫顿，3；

[naɪn][miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː]['æftən] , [naɪn] ; ['sɛvən][miː] . [en] , [wʌn][miː] . [ˈdʌbljuː]['æftən] ,
9 mi . N , 2 mi . W Afton , 9 ; 7 mi . N , 1 mi . W Afton ,
9 米 . N , 2 米 . W 阿夫顿 , 9 ; 7 米 . N , 1 米 . W 阿夫顿 ,

9 英里。北，2 英里。 W阿夫顿，9； 7 英里。 N，1 英里。 W阿夫顿，

- ; ['æftən] , [wʌn] (['juːˌɛsˈbiːz]) ; ['læbɑːrdʒ] [kriːk] , [wʌn] (['juːˌɛsˈbiːz]) ; ['bɔːrdər] , [sɪks] (['juːˌɛsˈbiːz]) ;
12 ; Afton , 1 (USBS) ; Labarge Creek , 1 (USBS) ; Border , 6 (USBS) ;
- ; 阿夫顿 , 1 (USB接口) ; 拉巴格 溪 , 1 (USB接口) ; 边界 , 6 (USB接口) ;
['koʊkˌvɪl] , [ˌtuːˈtuː] (['juːˌɛsˈbiːz]) ;
Cokeville , 2 (USBS) ;
科克维尔 , 2 (USB接口) ;

12；阿夫顿，1（USBS）；拉巴格溪，1（USBS）；边境，6（USBS）；科克维尔，2（USBS）；

[sɪks][miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] .
6 mi . N , 2 mi .
6 米 . N , 2 米 .

北 6 英里，2 英里

[iː][seɪdʒ] , [wʌn] ; ['kʌmbərlənd] , [faɪv] (['juːˌɛsˈbiːz]) .
E Sage , 1 ; Cumberland , 5 (USBS) .
E 圣人 , 1 ; 坎伯兰 , 5 (USB接口) .

Sage，1；Cumberland，5（USBS）。

['sʌbˈlɛt] [ˌsiː ˈoʊ] . : - [miː] . [en] , [fɔːr][miː] . [ˈdʌbljuː] ['paɪnˌdeɪl] , [wʌn] ; - [miː] . [en] ,
Sublette Co . : 34 mi . N , 4 mi . W Pinedale , 1 ; 33 mi . N ,
萨布莱特 合作 . : - 米 . N , 4 米 . W 派恩代尔 , 1 ; - 米 . N ,

萨布莱特县：北 34 英里，西 4 英里；派恩代尔，1；北 33 英里，

[ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː] ['paɪnˌdeɪl] , [sɪks] ; - [miː] . [en] , [wʌn][miː] . [ˈdʌbljuː] ['paɪnˌdeɪl] , [wʌn] ;
2 mi . W Pinedale , 6 ; 32 mi . N , 1 mi . W Pinedale , 1 ;
2 米 . W 派恩代尔 , 6 ; - 米 . N , 1 米 . W 派恩代尔 , 1 ;

2 英里。 W 派恩代尔，6； 32 英里。 N，1 英里。 W 派恩代尔，1；

- [miː] . [en] ['paɪnˌdeɪl] , [fɔːr] ; [del] [kriːk] , [ɑːn] ['ferɪs] [ræntʃ] , ['sɛvən] ([ˈmɪtʃ]) ; [hɔːrs] [kriːk] ,
31 mi . N Pinedale , 4 ; Dell Creek , on Ferris Ranch , 7 (Mich) ; Horse Creek ,
- 米 . N 派恩代尔 , 4 ; 戴尔 溪 , 在 费里斯 牧场 , 7 (密歇根州) ; 马 溪 ,

北派恩代尔 31 英里，4；戴尔溪，位于费里斯牧场，7（密歇根州）；马溪，

- [ɛf tiː] . , ['mɛrnə] , [fɔːr] (['juːˌɛs'biːz]) ; [bɪg] ['paɪni] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .
7800 ft . , Merna , 4 (USBS) ; Big Piney , 1 (USBS) .
- 英尺 . , 梅尔纳 , 4 (USB接口) ; 大的 派尼 , 1 (USB接口) .

7800 英尺，Merna，4（USBS）；Big Piney，1（USBS）。

['frɪmɑːnt] [ˌsiː 'oʊ] . : 17½ [miː] . ['dʌbljuː] , 2½ [miː] . [en]['lændər] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; - [miː] . ['dʌbljuː] ,
Fremont Co . : 17½ mi . W , 2½ mi . N Lander , 9500 ft . , 3 ; 17 mi . W ,
弗里蒙特 合作 . : 17½ 米 . W , 2½ 米 . N 着陆器 , - 英尺 . , 3 ; - 米 . W ,

弗里蒙特县：兰德以西 17.5 英里，以北 2.5 英里，海拔 9500 英尺，3；以西 17 英里，

[ˌtuːˈtuː][miː] . [en]['lændər] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; ['mɪlfərd][ænd; ənd][ɪn'vaɪrənz] ([faɪv][ləu'kælitiz] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ]
2 mi . N Lander , 9300 ft . , 4 ; Milford and environs (5 localities within a
2 米 . N 着陆器 , - 英尺 . , 4 ; 米尔福德 和 周边环境 (5 地方 之内 一个
[wʌn][maɪl]['reɪdiəs]) ,
1 mile radius) ,
1 英里 半径) ,

兰德以北 2 英里，海拔 9300 英尺，4；米尔福德及其周边地区（1 英里半径内 5 个地点），

- (['juːˌɛs'biːz][fɔːr]) ; 15½ [miː] . [es] , 7½ [miː] . ['dʌbljuː]['lændər] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ;
23 (USBS 4) ; 15½ mi . S , 7½ mi . W Lander , 9200 ft . , 1 ;
- (USB接口 4) ; 15½ 米 . S , 7½ 米 . W 着陆器 , - 英尺 . , 1 ;

23（USBS 4）；南 15½ 英里，西 7½ 英里，兰德，9200 英尺，1；

[saʊθ] [pæs] ['sɪti] , - [ɛf tiː] , [eɪt] (['juːˌɛs'biːz]) ; 23½ [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['lændər] , -
South Pass City , 8000 ft , 8 (USBS) ; 23½ mi . S , 5 mi . W Lander , 8600
南 经过 城市 , - 英尺 , 8 (USB接口) ; 23½ 米 . S , 5 米 . W 着陆器 , -
[ɛf tiː] . , ['sɛvən] .
ft . , 7 .
英尺 . , 7 .

南帕斯城，海拔 8000 英尺，8（USBS）；南 23.5 英里，西 5 英里；兰德，海拔 8600 英尺，7。

[nə'troʊnə][ˌsiː 'oʊ] . : [dɪr] [kriːk] , - [miː] . [es] , - [miː] . ['dʌbljuː] ['wɔltmən] , - [ɛf tiː] . ,
Natrona Co . : Deer Creek , 16 mi . S , 11 mi . W Waltman , 6950 ft . ,
纳特罗纳 合作 . : 鹿 溪 , - 米 . S , - 米 . W 沃尔特曼 , - 英尺 . ,

纳特罗纳公司：Deer Creek，16 英里。 S，11 英里。 W 沃尔特曼，6950 英尺，

- ; [sɪks][miː] . [es] , [ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː]['kæspər] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; [sɪks] - [fɔːr] / [faɪv][miː] . [es] ,
44 ; 6 mi . S , 2 mi . W Casper , 5900 ft . , 4 ; 6 - 4 / 5 mi . S ,
- ; 6 米 . S , 2 米 . W 卡斯珀 , - 英尺 . , 4 ; 6 - 4 / 5 米 . S ,

44；卡斯珀以南 6 英里，以西 2 英里，海拔 5900 英尺，4；南 6-4/5 英里，

[ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː]['kæspər] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; ['sɛvən][miː] . [es] , [ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː]['kæspər] ,
2 mi . W Casper , 6100 ft . , 1 ; 7 mi . S , 2 mi . W Casper ,
2 米 . W 卡斯珀 , - 英尺 . , 1 ; 7 米 . S , 2 米 . W 卡斯珀 ,

卡斯珀以西 2 英里，海拔 6100 英尺，1；卡斯珀以南 7 英里，西 2 英里，

- [ɛf tiː] . , [θriː] ; - [miː] .
6370 ft . , 3 ; 10 mi .
- 英尺 . , 3 ; - 米 .

6370 英尺，3；10 英里。

[es]['kæspər] , - [ɛf tiː] . , - ; [sʌn] , [ˌtuːˈtuː] (['juːˌɛs'biːz]) ; [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] [ˌɪndɪ'pendəns] [rɑːk] ,
S Casper , 7750 ft . , 33 ; Sun , 2 (USBS) ; 5 mi . W Independence Rock ,
S 卡斯珀 , - 英尺 . , - ; 太阳 , 2 (USB接口) ; 5 米 . W 独立 岩石 ,

南卡斯珀，海拔7750英尺，33；周日，2（USBS）；独立岩以西5英里，

- [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] , [wʌn][miː] . [es] [ˌɪndɪ'pendəns] [rɑːk] , [ˌtuːˈtuː] .
6000 ft . , 4 ; 5 mi . W , 1 mi . S Independence Rock , 2 .
- 英尺 . , 4 ; 5 米 . W , 1 米 . S 独立 岩石 , 2 .

6000 英尺，4；西 5 英里，南 1 英里 独立岩，2。

[kən'vɜːrs] [ˌsiː 'oʊ] . : ['biːvər] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .

Converse	Co	.	:	Beaver	,	1	(	USBS	)	.
交谈	合作	.	:	海狸	,	1	(	USB接口	)	.

Converse 公司：Beaver，1（USBS）。

[juː'ɪntə][ˌsiː 'oʊ] . : 1½ [miː] . ['dʌbljuː] , ½ [miː] . [es] ['kʌmbərlənd] , [sɪks] ; - [miː] . [es] ,

Uinta	Co	.	:	1½	mi	.	W	,	½	mi	.	S	Cumberland	,	6	;	16	mi	.	S	,
尤因塔	合作	.	:	1½	米	.	W	,	½	米	.	S	坎伯兰	,	6	;	-	米	.	S	,

Uinta 公司：1.5 英里。西，½ 英里。S坎伯兰，6； 16 英里。小号，

[ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] ['kɛmɝɝ] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; - [miː] . [ɛs'dʌbljuː]['greɪndʒər] , [θriː] (['mɪtʃ]) ;

2	mi	.	W	Kemmerer	,	6700	ft	.	,	3	;	10	mi	.	SW	Granger	,	3	(	Mich	)	;
2	米	.	W	凯默勒	,	-	英尺	.	,	3	;	-	米	.	西南	格兰杰	,	3	(	密歇根州	)	;

2 英里。 W Kemmerer，6700 英尺，3； 10 英里。 SW Granger，3（密歇根州）；

[fɔːrt] ['brɪdʒɝ] , - [ɛf tiː] . , - (['juː'ɛs'ɛn'ɛm] [sɪks]) ; [naɪn][miː] . [es] ['rɔbətsn] , - [ɛf tiː] . ,

Fort	Bridger	,	6650	ft	.	,	25	(	USNM	6	)	;	9	mi	.	S	Robertson	,	8000	ft	.	,
堡	布里杰	,	-	英尺	.	,	-	(	美国海军陆战队	6	)	;	9	米	.	S	罗伯逊	,	-	英尺	.	,

布里杰堡，海拔 6650 英尺，25（美国海军博物馆 6）；罗伯逊以南 9 英里，海拔 8000 英尺，

[naɪn] ; 9½ [miː] . [es] , ½ [miː] . ['dʌbljuː] ['rɔbətsn] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; - [miː] . [es] ,

9	;	9½	mi	.	S	,	½	mi	.	W	Robertson	,	8600	ft	.	,	1	;	10	mi	.	S	,
9	;	9½	米	.	S	,	½	米	.	W	罗伯逊	,	-	英尺	.	,	1	;	-	米	.	S	,

9；南9.5英里，西0.5英里罗伯逊，海拔8600英尺，1；南10英里，

[wʌn][miː] . ['dʌbljuː] ['rɔbətsn] , - [ɛf tiː] . , - ; - [miː] . [es] , [ˌtuː'tuː][miː] .

1	mi	.	W	Robertson	,	8700	ft	.	,	25	;	14	mi	.	S	,	2	mi	.
1	米	.	W	罗伯逊	,	-	英尺	.	,	-	;	-	米	.	S	,	2	米	.

罗伯逊西 1 英里，海拔 8700 英尺，25；南 14 英里，2 英里。

[iː] ['rɔbətsn] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; [fɔːr][miː] . [es] ['loʊnˌtriː] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .

E	Robertson	,	9000	ft	.	,	5	;	4	mi	.	S	Lonetree	,	1	(	USBS	)	.
E	罗伯逊	,	-	英尺	.	,	5	;	4	米	.	S	孤树	,	1	(	USB接口	)	.

E Robertson，9000 英尺，5；4 英里 S Lonetree，1（USBS）。

['swiːtwɔtə] [ˌsiː 'oʊ] . :

Sweetwater	Co	.	:
甜水	合作	.	:

Sweetwater 公司：

['fɑːrsən] , [θriː] ; ['bɪtər] [kriːk] , [θriː] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; ['kɪni] [ræntʃ] , - [miː] . [es] ['bɪtər] [kriːk] ,

Farson	,	3	;	Bitter	Creek	,	3	(	AMNH	)	;	Kinney	Ranch	,	21	mi	.	S	Bitter	Creek	,
法森	,	3	;	苦的	溪	,	3	(	amnh	)	;	金尼	牧场	,	-	米	.	S	苦的	溪	,

法森，3；苦溪，3（美国自然历史博物馆）；金尼牧场，苦溪以南 21 英里，

- [ɛf tiː] . , [naɪn] (['juː'ɛs'ɛn'ɛm] [wʌn] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ][ˌtuː'tuː]) ; - [miː] . [es] , - [miː] .

6800	ft	.	,	9	(	USNM	1	,	AMNH	2	)	;	32	mi	.	S	,	22	mi	.
-	英尺	.	,	9	(	美国海军陆战队	1	,	amnh	2	)	;	-	米	.	S	,	-	米	.

6800 英尺，9（美国国家海洋博物馆 1 号，美国自然历史博物馆 2 号）；南 32 英里，南 22 英里。

[iː] [rɑːk] [sprɪŋz] , - [ɛf tiː] . , [ɑːn] [vər'mɪljən] [kriːk] , - .

E	Rock	Springs	,	7025	ft	.	,	on	Vermillion	Creek	,	15	.
E	岩石	斯普林斯	,	-	英尺	.	,	在	朱砂	溪	,	-	.

Rock Springs，海拔 7025 英尺，位于 Vermillion Creek，15。

['kɑːrbən][ˌsiː 'oʊ] . : - [miː] . [ˌɛnˌɛn'iː][sin'klɛə] , - [ɛf tiː] . , - ; ['brɪdʒɝz] [pæs] , - [miː] . [ɛs'dʌbljuː]

Carbon	Co	.	:	18	mi	.	NNE	Sinclair	,	6500	ft	.	,	10	;	Bridgers	Pass	,	18	mi	.	SW
碳	合作	.	:	-	米	.	东北偏北	辛克莱	,	-	英尺	.	,	-	;	布里杰斯	经过	,	-	米	.	西南

['rɔlɪnz] ,

Rawlins	,
罗林斯	,

卡本县：辛克莱尔东北偏北 18 英里，海拔 6500 英尺，10；布里杰斯山口，罗林斯西南 18 英里，

- [ɛf tiː] . , ['sɛvən] ; [ˌsærə'təugə] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; [sɪks][miː] . [es] , - [miː] .

7500	ft	.	,	7	;	Saratoga	,	1	(	USBS	)	;	6	mi	.	S	,	13	mi	.
-	英尺	.	,	7	;	萨拉托加	,	1	(	USB接口	)	;	6	米	.	S	,	-	米	.

7500 英尺，7；萨拉托加，1（USBS）；6 英里南，13 英里。

[iː][ˌsærə'təugə] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; [sɪks][miː] . [es] , - [miː] .

E	Saratoga	,	8500	ft	.	,	5	;	6	mi	.	S	,	14	mi	.
E	萨拉托加	,	-	英尺	.	,	5	;	6	米	.	S	,	-	米	.

东萨拉托加，海拔 8500 英尺，5；6 英里南，14 英里。

[iː][ˌsærə'təugə] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [leɪk] [mə'riː] , - , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [wʌn][miː] . [es] [leɪk] [mə'riː] ,

E	Saratoga	,	8800	ft	.	,	1	;	Lake	Marie	,	10	,	440	ft	.	,	2	;	1	mi	.	S	Lake	Marie	,
E	萨拉托加	,	-	英尺	.	,	1	;	湖	玛丽	,	-	,	-	英尺	.	,	2	;	1	米	.	S	湖	玛丽	,

东萨拉托加，海拔 8800 英尺，1；玛丽湖，海拔 10 英尺，440 英尺，2；玛丽湖以南 1 英里，

[ˌtuː'tuː] ; ½ [miː] . [es] , [ˌtuː'tuː][miː] .

2	;	½	mi	.	S	,	2	mi	.
2	;	½	米	.	S	,	2	米	.

2；½ 英里南，2 英里。

[iː]['medɪs(ə)n][baʊ; boʊ] [piːk] , - , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [ɪn'kæmpmənt] (- [ləu'kælitiz][frʌm; frəm] - [miː] . [en] , - [miː] .

E	Medicine	Bow	Peak	,	10	,	800	ft	.	,	1	;	Encampment	(	12	localities	from	10	mi	.	N	,	14	mi	.
E	药品	弓	顶峰	,	-	,	-	英尺	.	,	1	;	营地	(	-	地方	从	-	米	.	N	,	-	米	.

东药弓峰，10,800 英尺，1；营地（12 个地点，从北 10 英里，14 英里。

[iː][tuː; tə][naɪn][miː] . [en] , [θriː][miː] . [iː] [ɪn'kæmpmənt] [ænd; ənd][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [ɛf tiː] .) ,

E	to	9	mi	.	N	,	3	mi	.	E	Encampment	and	from	6500	to	8400	ft	.	)	,
E	到	9	米	.	N	,	3	米	.	E	营地	和	从	-	到	-	英尺	.	)	,

东至北 9 英里，东至营地 3 英里，海拔 6500 至 8400 英尺）。

- ; [wʌn] / [fɔːr][miː] . [en] ['rɪvərsaɪd] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [es] [beɪs] ['brɪdʒɚ] [piːk] , - [ɛf tiː] . ,

63	;	1	/	4	mi	.	N	Riverside	,	7380	ft	.	,	2	;	S	base	Bridger	Peak	,	8800	ft	.	,
-	;	1	/	4	米	.	N	河边	,	-	英尺	.	,	2	;	S	根据	布里杰	顶峰	,	-	英尺	.	,

63；北河滨 1/4 英里，海拔 7380 英尺，2；布里杰峰南麓，海拔 8800 英尺，

[siˈerə] ['mɑːðre] ['maʊntnz] , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [es] ['brɪdʒɚ] [piːk] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ;

Sierra	Madre	Mountains	,	1	;	2	mi	.	S	Bridger	Peak	,	9300	ft	.	,	2	;
塞拉	母亲	山脉	,	1	;	2	米	.	S	布里杰	顶峰	,	-	英尺	.	,	2	;

内华达山脉，1；2 英里。布里杰峰南，9300 英尺，2；

['seɪvɝi] (- [ləu'kælitiz][frʌm; frəm][eɪt][miː] . [en] , - [miː] .

Savery	(	10	localities	from	8	mi	.	N	,	21	mi	.
萨维里	(	-	地方	从	8	米	.	N	,	-	米	.

萨维里（距北 8 英里，21 英里处有 10 个地点）

[iː][tuː; tə][fɔːr][miː] . [en] , [eɪt][miː] .

E	to	4	mi	.	N	,	8	mi	.
E	到	4	米	.	N	,	8	米	.

东至 4 英里，北，8 英里。

[iː] ['seɪvɝi] [ænd; ənd][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [ɛf tiː] .) , - .

E	Savery	and	from	7300	to	8800	ft	.	)	,	80	.
E	萨维里	和	从	-	到	-	英尺	.	)	,	-	.

E Savery，海拔从 7300 英尺到 8800 英尺），80。

['ɔːlbəni] [ˌsiː 'oʊ] . : - [miː] . [en] , - [miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ɛf tiː] . , [sɪks] ; 29¾ [miː] . [en] ,
Albany Co . : 30 mi . N , 10 mi . E Laramie , 6760 ft . , 6 ; 29¾ mi . N ,
奥尔巴尼 合作 . : - 米 . N , - 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 6 ; 29¾ 米 . N ,

奥尔巴尼县：北 30 英里，东 10 英里，拉勒米，海拔 6760 英尺，6；北 29¾ 英里，

9½ [miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; - [miː] . [en] , 4½ [miː] . [iː] ['lærəmi] ,
9½ mi . E Laramie , 6350 ft . , 1 ; 26 mi . N , 4½ mi . E Laramie ,
9½ 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 1 ; - 米 . N , 4½ 米 . E 拉勒米 ,

9.5 英里。 E 拉勒米，6350 英尺，1； 26英里。北纬 4.5 英里。拉勒米，

- [ɛf tiː] . , [eɪt] ; 26¾ [miː] . [en] , 6½ [miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ;
6960 ft . , 8 ; 26¾ mi . N , 6½ mi . E Laramie , 6700 ft . , 3 ;
- 英尺 . , 8 ; 26¾ 米 . N , 6½ 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 3 ;

6960 英尺，8；北 26¾ 英里，东 6½ 英里，拉勒米，6700 英尺，3；

[θriː] [miː] . [en] , - [miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; ['sɛvən] [miː] . [en] ,
3 mi . N , 13 mi . E Laramie , 7500 ft . , 1 ; 7 mi . N ,
3 米 . N , - 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 1 ; 7 米 . N ,

北 3 英里，东 13 英里，拉勒米，海拔 7500 英尺，1；北 7 英里，

[ˌtuː'tuː] [miː] . [iː] ['lærəmi] , [wʌn] ([kaɪ]) ; [faɪv] [miː] . [en] ['lærəmi] , - [ɛf tiː] . , - ;
2 mi . E Laramie , 1 (Chi) ; 5 mi . N Laramie , 7400 ft . , 15 ;
2 米 . E 拉勒米 , 1 (奇) ; 5 米 . N 拉勒米 , - 英尺 . , - ;

英里。 E Laramie，1 （Chi）； 5 英里。 N 拉勒米，7400 英尺，15；

['lærəmi] , [fɔːr] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; [wʌn] [miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; ['sɛvən] - ['sɛvən] / - [miː] .
Laramie , 4 (AMNH) ; 1 mi . E Laramie , 7160 ft . , 4 ; 7 - 7 / 10 mi .
拉勒米 , 4 (amnh) ; 1 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 4 ; 7 - 7 / - 米 .
[ˌɛsˌɛs'dʌbljuː] ['lærəmi] ,
SSW Laramie ,
西南偏南 拉勒米 ,

拉勒米，4（美国自然历史博物馆）；拉勒米以东 1 英里，海拔 7160 英尺，4；拉勒米西南偏南 7.7 英里，

- [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; 6½ [miː] . [es] , 8¾ [miː] .
7200 ft . , 4 ; 6½ mi . S , 8¾ mi .
- 英尺 . , 4 ; 6½ 米 . S , 8¾ 米 .

7200 英尺，4；6½ 英里南，8¾ 英里。

[iː] ['lærəmi] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; ['hedkwɔːrtərz] [pɑːrk] , - , - [ɛf tiː] . , ['medɪs(ə)n] [baʊ; boʊ]
E Laramie , 8200 ft . , 1 ; Headquarters Park , 10 , 200 ft . , Medicine Bow
E 拉勒米 , - 英尺 . , 1 ; 总部 公园 , - , - 英尺 . , 药品 弓
['maʊntnz] ,
Mountains ,
山脉 ,

东拉勒米，海拔 8200 英尺，1；总部公园，海拔 10,200 英尺，医学弓山脉，

[θriː] (['juːˌɛs'biːz]) ; [sen'teniəl] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [fɔːr] [miː] . [iːz] ['braʊnz] [piːk] ,
3 (USBS) ; Centennial , 8120 ft . , 1 ; 2 - 1 / 4 mi . ESE Brown's Peak ,
3 (USB接口) ; 百年纪念 , - 英尺 . , 1 ; 2 - 1 / 4 米 . 东南偏东 布朗的 顶峰 ,
- , - [ɛf tiː] . ,
10 , 300 ft . ,
- , - 英尺 . ,

3 (USBS)；百年峰，8120 英尺，1；布朗峰东南偏东 2.25 英里，10，300 英尺，

[θriː] ; [θriː] [miː] . [iːz] ['braʊnz] [piːk] , - , - [ɛf tiː] . , - ; [ˌtuː'tuː] [miː] . [es] ['braʊnz] [piːk] ,
3 ; 3 mi . ESE Brown's Peak , 10 , 000 ft . , 12 ; 2 mi . S Brown's Peak ,
3 ; 3 米 . 东南偏东 布朗的 顶峰 , - , - 英尺 . , - ; 2 米 . S 布朗的 顶峰 ,

3；东南偏东 3 英里，布朗峰，10,000 英尺，12；南 2 英里，布朗峰，

- , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [poʊl] ['maʊnt(ə)n] , - [miː] . [ˌes 'iː] ['lærəmi] , [fɔːr] (['juːˌɛs'biːz] [θriː]) ;
10 , 600 ft . , 1 ; Pole Mountain , 15 mi . SE Laramie , 4 (USBS 3) ;
- , - 英尺 . , 1 ; 极 山 , - 米 . 东南 拉勒米 , 4 (USB接口 3) ;

10,600 英尺，1；波尔山，拉勒米东南 15 英里，4（USBS 3）；

[wʌn][miː] . [ˌɛsˌɛs'iː][poʊl]['maʊnt(ə)n] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [ɛs'dʌbljuː][poʊl]['maʊnt(ə)n] ,

1	mi	.	SSE	Pole	Mountain	,	8350	ft	.	,	4	;	2	mi	.	SW	Pole	Mountain	,
1	米	.	上东证券	极	山	,	-	英尺	.	,	4	;	2	米	.	西南	极	山	,

东南偏南 1 英里，波尔山，海拔 8350 英尺，4；西南偏南 2 英里，波尔山，

- [ɛf tiː] . , - ; [θriː][miː] . [es][poʊl]['maʊnt(ə)n] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; ['ʃəːmən] , [ˌtuː'tuː] (

8300	ft	.	,	13	;	3	mi	.	S	Pole	Mountain	,	8100	ft	.	,	1	;	Sherman	,	2	(
-	英尺	.	,	-	;	3	米	.	S	极	山	,	-	英尺	.	,	1	;	谢尔曼	,	2	(

[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) .

AMNH	)	.
amnh	)	.

8300 英尺，13；南 3 英里，波尔山，8100 英尺，1；谢尔曼，2（美国自然历史博物馆）。

['lærəmi][ˌsiː 'oʊ] . : [faɪv][miː] . [en] , [wʌn][miː] . ['dʌbljuː] [hɔːrs] [kriːk] [piː] . [oʊ] . , - [ɛf tiː] . ,

Laramie	Co	.	:	5	mi	.	N	,	1	mi	.	W	Horse	Creek	P	.	O	.	,	7200	ft	.	,
拉勒米	合作	.	:	5	米	.	N	,	1	米	.	W	马	溪	P	.	哦	.	,	-	英尺	.	,

拉勒米县：5 英里。 N，1 英里。 W Horse Creek PO，7200 英尺，

[wʌn] ; ['medoʊ] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ; - [miː] . [en] , 5½ [miː] .

1	;	Meadow	,	2	(	USBS	)	;	11	mi	.	N	,	5½	mi	.
1	;	草地	,	2	(	USB接口	)	;	-	米	.	N	,	5½	米	.

1；草甸，2（USBS）；北 11 英里，5½ 英里。

[iː][ʃaɪ'æn,ʃaɪ'en] , - [ɛf tiː] . , ['sɛvən] ; ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː][ʃaɪ'æn,ʃaɪ'en] , - [ɛf tiː] . , - ; [ʃaɪ'æn,ʃaɪ'en]

E	Cheyenne	,	5450	ft	.	,	7	;	7	mi	.	W	Cheyenne	,	6500	ft	.	,	10	;	Cheyenne
E	夏延	,	-	英尺	.	,	7	;	7	米	.	W	夏延	,	-	英尺	.	,	-	;	夏延

, [θriː] (['juːˈɛs'ɛn'ɛm]) .

,	3	(	USNM	)	.
,	3	(	美国海军陆战队	)	.

夏延东，海拔 5450 英尺，7 英里；夏延西 7 英里，海拔 6500 英尺，10 英里；夏延，3 英里（美国国家海洋和大气管理局）。

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] : ['mɑːfət][ˌsiː 'oʊ] . : [leɪ] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) .

Colorado	:	Moffat	Co	.	:	Lay	,	6160	ft	.	,	1	(	AMNH	)	.
科罗拉多州	:	莫法特	合作	.	:	莱	,	-	英尺	.	,	1	(	amnh	)	.

科罗拉多州：莫法特县：莱伊，6160 英尺，1（美国自然历史博物馆）。

['raʊt] [ˌsiː 'oʊ] . : ['raɪts] [rɛntʃ] , ['jæmpə] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [gɔːr] [reɪndʒ] , [eɪt][miː] .

Routt	Co	.	:	Wright's	Ranch	,	Yampa	,	7700	ft	.	,	2	;	Gore	Range	,	8	mi	.
鲁特	合作	.	:	赖特的	牧场	,	扬帕	,	-	英尺	.	,	2	;	血块	范围	,	8	米	.

鲁特县：赖特牧场，扬帕，7700 英尺，2；戈尔山脉，8 英里。

[iː]['toʊpəˌnɑːs] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) .

E	Toponas	,	8000	ft	.	,	2	(	USBS	)	.
E	托波纳斯	,	-	英尺	.	,	2	(	USB接口	)	.

E Toponas，8000 英尺，2（USBS）。

['lærɪmɝ] [ˌsiː 'oʊ] . : 12½ [miː] . ['dʌbljuː] , 1½ [miː] .

Larimer	Co	.	:	12½	mi	.	W	,	1½	mi	.
拉里默	合作	.	:	12½	米	.	W	,	1½	米	.

拉里默县：12.5 英里。西，1.5 英里。

[es] ['rʌstɪk] , [wʌn] ; - [miː] . ['dʌbljuː] , [wʌn][miː] .

S	Rustic	,	1	;	11	mi	.	W	,	1	mi	.
S	乡村	,	1	;	-	米	.	W	,	1	米	.

S Rustic，1；11 英里西，1 英里。

[es] ['rʌstɪk] , [wʌn] ; [kæʃ] [lɑː] ['paudə] ['rɪvər] , [wʌn] ([kaɪ]) ; ['ɛstiːz] [pɑːrk] , [θriː] (['juːˌɛs'biːz][wʌn] ,

S	Rustic	,	1	;	Cache	La	Poudre	River	,	1	(	Chi	)	;	Estes	Park	,	3	(	USBS	1	,
S	乡村	,	1	;	缓存	拉	粉末	河	,	1	(	奇	)	;	埃斯蒂斯	公园	,	3	(	USB接口	1	,

S质朴，1； Cache La Poudre River，1（Chi）；埃斯蒂斯公园，3（USBS 1，

[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ][ˌtuː'tuː]) ; 19½ [miː] . ['dʌbljuː] , 2½ [miː] . [es] ['lʌvlənd] , - [ɛf tiː] . , [sɪks] ; - [miː] .

AMNH	2	)	;	19½	mi	.	W	,	2½	mi	.	S	Loveland	,	7280	ft	.	,	6	;	16	mi	.
amnh	2	)	;	19½	米	.	W	,	2½	米	.	S	洛夫兰	,	-	英尺	.	,	6	;	-	米	.

['dʌbljuː] ['lʌvlənd] ,

W	Loveland	,
W	洛夫兰	,

AMNH 2)；洛夫兰以西 19.5 英里，以南 2.5 英里，海拔 7280 英尺，6；洛夫兰以西 16 英里，

- [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [sɪks][miː] . ['dʌbljuː] , ½ [miː] . [es] ['lʌvlənd] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .

6840	ft	.	,	1	;	6	mi	.	W	,	½	mi	.	S	Loveland	,	5200	ft	.	,	1	.
-	英尺	.	,	1	;	6	米	.	W	,	½	米	.	S	洛夫兰	,	-	英尺	.	,	1	.

6840 英尺，1；西 6 英里，南 ½ 英里 Loveland，5200 英尺，1。

['riːəu] ['blæŋkəj][ˌsiː 'oʊ] . : ['miːkɜː] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; 9½ [miː] . [ɛs'dʌbljuː][pə'goʊdə] [piːk] , -

Rio	Blanco	Co	.	:	Meeker	,	1	(	USBS	)	;	9½	mi	.	SW	Pagoda	Peak	,	7700
里约热内卢	布兰科	合作	.	:	米克	,	1	(	USB接口	)	;	9½	米	.	西南	宝塔	顶峰	,	-

[ɛf tiː] . , [θriː] ; [faɪv][miː] .

ft	.	,	3	;	5	mi	.
英尺	.	,	3	;	5	米	.

里奥布兰科县：米克尔，1（USBS）；9½ 英里西南宝塔峰，7700 英尺，3；5 英里。

[es][pə'goʊdə] [piːk] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] .

S	Pagoda	Peak	,	9100	ft	.	,	2	.
S	宝塔	顶峰	,	-	英尺	.	,	2	.

南宝塔峰，海拔9100英尺，2.

['iːg(ə)l][ˌsiː 'oʊ] . : ['iːg(ə)l] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ;

Eagle	Co	.	:	Eagle	,	1	(	USBS	)	;
鹰	合作	.	:	鹰	,	1	(	USB接口	)	;

鹰公司：鹰，1（USBS）；

['pɑːndoʊ] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) .

Pando	,	2	(	USBS	)	.
潘多	,	2	(	USB接口	)	.

Pando，2（USBS）。

[grænd][ˌsiː 'oʊ] . : ['maʊnt, 'ɛm'tiː] . ['waɪtli, 'hwaɪtli] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ; [ɜ'æpəˌhoʊ] [pæs] , ['ræbɪt] [ɪr]

Grand	Co	.	:	Mt	.	Whiteley	,	2	(	USBS	)	;	Arapahoe	Pass	,	Rabbit	Ear
盛大	合作	.	:	公吨	.	怀特利	,	2	(	USB接口	)	;	阿拉帕霍	经过	,	兔子	耳朵

['maʊntnz] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ;

Mountains	,	2	(	USBS	)	;
山脉	,	2	(	USB接口	)	;

格兰德县：怀特利山，2 (USBS)；阿拉帕霍山口，兔耳山脉，2 (USBS)；

['koʊltər] ([nɪr] ['grænbi]) , [faɪv] (['juːˌɛs'biːz]) ; ['æroʊhed] ([nɪr] [deɪl]) , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .

Coulter	(	near	Granby	)	,	5	(	USBS	)	;	Arrowhead	(	near	Dale	)	,	1	(	USBS	)	.
库尔特	(	靠近	格兰比	)	,	5	(	USB接口	)	;	箭头	(	靠近	戴尔	)	,	1	(	USB接口	)	.

Coulter（格兰比附近），5（USBS）；Arrowhead（戴尔附近），1（USBS）。

['boʊldər][ˌsiː 'oʊ] . : ¾ [miː] . [en] , [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] [ælənspɑːrk] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; [θriː][miː] . [es]

Boulder	Co	.	:	¾	mi	.	N	,	2	mi	.	W	Allenspark	,	8400	ft	.	,	4	;	3	mi	.	S
博尔德	合作	.	:	¾	米	.	N	,	2	米	.	W	艾伦斯帕克	,	-	英尺	.	,	4	;	3	米	.	S

[wɔːrd] ,

Ward	,
沃德	,

博尔德公司： 3/4 英里。北，2 英里。 W Allenspark，8400 英尺，4； 3 英里。 S区，

- [ɛf tiː] . , [θriː] ; ['neidəlɑːnt] , - ([kaɪ]) .

9000	ft	.	,	3	;	Nederland	,	16	(	Chi	)	.
-	英尺	.	,	3	;	荷兰	,	-	(	奇	)	.

9000 英尺，3；荷兰，16（芝加哥）。

[klɪr] [kriːk] [ˌsiː ˈoʊ] . : ['maʊnt, 'ɛm'tiː] . [mə'klɛlən] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ; [bər'θuːd] [pæs] , [fɔːr] .

Clear	Creek	Co	.	:	Mt	.	McLellan	,	2	(	USBS	)	;	Berthoud	Pass	,	4	.
清除	溪	合作	.	:	公吨	.	麦克莱伦	,	2	(	USB接口	)	;	伯图德	经过	,	4	.

克利尔克里克县：麦克莱伦山，2（USBS）；伯索德山口，4。

[pɑːrk][ˌsiː ˈoʊ] . : [traʊt] [kriːk] [ræntʃ] , [ˌtuː'tuː][miː] . [en]['gɛroʊ] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .

Park	Co	.	:	Trout	Creek	Ranch	,	2	mi	.	N	Garo	,	1	(	USBS	)	.
公园	合作	.	:	鳟鱼	溪	牧场	,	2	米	.	N	加罗族	,	1	(	USB接口	)	.

Park Co.: Trout Creek Ranch, 2 mi. N Garo, 1 (USBS).

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] [ʌv; əv][em] . [em] . ['neɪnʌs][frʌm; frəm] ['iːstərn] ['aɪdəhoʊ][ænd; ənd][mɑːn'tænə]

Specimens	examined	of	M	.	m	.	nanus	from	eastern	Idaho	and	Montana
标本	检查	的	M	.	米	.	纳米	从	东	爱达荷州	和	蒙大拿

[ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

are	as	follows	:
是	作为	跟随	:

经检验，来自爱达荷州东部和蒙大拿州的 M. m. nanus 标本如下：

['aɪdəhoʊ] : ['kʌstər] [ˌsiː ˈoʊ] . : ['ʃælɪs] , ['sɛvən] (['juːˌɛs'biːz]) ; [mɪl] [kriːk] , ['ʃælɪs] [næt] .

Idaho	:	Custer	Co	.	:	Challis	,	7	(	USBS	)	;	Mill	Creek	,	Challis	Nat	.
爱达荷州	:	卡斯特	合作	.	:	查利斯	,	7	(	USB接口	)	;	磨	溪	,	查利斯	纳特	.

爱达荷州：卡斯特县：查利斯，7（USBS）；米尔克里克，查利斯国家。

['fɔːrɪst] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; [pɑːsɪmɝɔɪ] [ˌɛmˌtiː'ɛs] . , - (['juːˌɛs'biːz]) ; [lɔːst] ['rɪvər] [ˌɛmˌtiː'ɛs] . , [wʌn] (

Forest	,	1	(	USBS	)	;	Pahsimeroi	Mts	.	,	12	(	USBS	)	;	Lost	River	Mts	.	,	1	(
森林	,	1	(	USB接口	)	;	帕西梅罗伊	山脉	.	,	-	(	USB接口	)	;	丢失的	河	山脉	.	,	1	(

['juːˌɛs'biːz]) .

USBS	)	.
USB接口	)	.

森林，1 (USBS)；帕西梅罗伊山脉，12 (USBS)；失落河山脉，1 (USBS)。

['frɪmɑːnt] [ˌsiː ˈoʊ] . : [en][fɔːrk] [sneɪk] ['rɪvər] , - [miː] . [ɛs'dʌbljuː]['aɪlənd][pɑːrk] , - [ɛf tiː] . ,

Fremont	Co	.	:	N	fork	Snake	River	,	10	mi	.	SW	Island	Park	,	6200	ft	.	,
弗里蒙特	合作	.	:	N	叉	蛇	河	,	-	米	.	西南	岛	公园	,	-	英尺	.	,

弗里蒙特县：蛇河北支流，西南10英里，岛屿公园，海拔6200英尺。

[ˌtuː'tuː] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; [blæk] [sprɪŋz] [kriːk] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː] ['æʃtən] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] (

2	(	AMNH	)	;	Black	Springs	Creek	,	4	mi	.	W	Ashton	,	5200	ft	.	,	1	(
2	(	amnh	)	;	黑色的	斯普林斯	溪	,	4	米	.	W	阿什顿	,	-	英尺	.	,	1	(

[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ;

AMNH	)	;
amnh	)	;

2 (AMNH)；黑泉溪，阿什顿以西 4 英里，海拔 5200 英尺，1 (AMNH)；

[faɪv][miː] . ['dʌbljuː][ˌes 'tiː] . ['æntəni] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) .

5	mi	.	W	St	.	Anthony	,	5000	ft	.	,	1	(	AMNH	)	.
5	米	.	W	英石	.	安东尼	,	-	英尺	.	,	1	(	amnh	)	.

圣安东尼西 5 英里，海拔 5000 英尺，1（美国自然历史博物馆）。

['kæməz][ˌsiː ˈoʊ] . : ['kæməz] ['preri] , [kə'ræl] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) .

Camas	Co	.	:	Camas	Prairie	,	Corral	,	5100	ft	.	,	2	(	USBS	)	.
卡马斯	合作	.	:	卡马斯	草原	,	围栏	,	-	英尺	.	,	2	(	USB接口	)	.

卡马斯县：卡马斯草原，畜栏，5100 英尺，2（USBS）。

['bleɪn] [ˌsiː ˈoʊ] . : [ɑːl'tʊrəs] [leɪk] , [θriː] (['juːˌɛs'biːz]) ; ['sɔːˌtuːθ] [leɪk] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ;

Blaine	Co	.	:	Alturas	Lake	,	3	(	USBS	)	;	Sawtooth	Lake	,	2	(	USBS	)	;
布莱恩	合作	.	:	Alturas	湖	,	3	(	USB接口	)	;	锯齿状	湖	,	2	(	USB接口	)	;

布莱恩县：阿尔图拉斯湖，3（USBS）；锯齿湖，2（USBS）；

['kreɪtərz][ʌv; əv][ðə; ði] [muːn] , [leɪdloʊ] [pɑːrk] , [ˌtuː'tuː] (['mɪtʃ]) ;

Craters	of	the	Moon	,	Laidlow	Park	,	2	(	Mich	)	;
陨石坑	的	这	月亮	,	莱德洛	公园	,	2	(	密歇根州	)	;

月球陨石坑，莱德洛公园，2（密歇根州）；

-　,　- [miː] . [es][pəˈkɑːboʊ] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ;　- [miː] . [en iː] [ˈkæri] ([ˈlɑːvə] [leɪk]) , [eɪt] ([ˈmɪtʃ]
Ticura , 10 mi . S Picabo , 1 (USBS) ; 19 mi . NE Carey (Lava Lake) , 8 (Mich
-　,　- 米　. S　毕卡博　,　1　(　USB接口　) ;　-　米　. 东北　凯里　(　岩浆　湖　) ,　8　(　密歇根州
) .
) :
) .

提库拉，10 英里。 S Picabo，1（USBS）； 19 英里。 NE Carey（熔岩湖），8（密歇根州）。

[bjuːt] [ˌsiː ˈoʊ] . :　- [miː] . [ɛsˈdʌbljuː][ˈɑːrkoʊ] ,　- (　[ˈmɪtʃ]　) .
Butte　Co　. : 26　mi　.　SW　Arco　, 12 (　Mich　) .
比尤特　合作　. :　-　米　.　西南　阿科　,　-　(密歇根州) .

比尤特公司：26 英里。 SW Arco，12（密歇根州）。

[ˈbɪŋgəm] [ˌsiː ˈoʊ] . :　[ˈʃeli]　, [sɪks] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .
Bingham　Co　. : Shelley , 6 (　USBS　) .
宾厄姆　合作　. :　雪莱　,　6　(　USB接口　) .

宾厄姆县：雪莱，6（USBS）。

[ˈbɑːnəˌvɪl] [ˌsiː ˈoʊ] . :　- [miː] . [ˌes ˈiː][ˈɜːrwɪn] , [fɔːr] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .
Bonneville　Co　. : 10　mi　.　SE　Irwin　, 4　(　USBS　) .
邦纳维尔　合作　. :　-　米　.　东南　欧文　,　4　(　USB接口　) .

博纳维尔县：10 英里。 SE欧文，4（USBS）。

[ˈoʊɪhi] [ˌsiː ˈoʊ] . :　[θriː]　[kriːks]　, [θriː] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .
Owyhee　Co　. : Three　Creeks , 3　(　USBS　) .
奥怀希　合作　. :　三　小溪　,　3　(　USB接口　) .

奥怀希县：三条溪流，3（USBS）。

[twɪn] [fɔːlz] [ˌsiː ˈoʊ] . :
Twin　Falls　Co　. :
双　瀑布　合作　. :

双瀑县：

[ˈkæsəlfəˌd]　[fenst]　[plɑːt] ,　-　[miː] . [ˈdʌbljuː] , [naɪn][miː] .
Castleford　Fenced　Plot , 11　mi　.　W　, 9　mi　.
卡斯尔福德　围栏　阴谋　,　-　米　.　W　,　9　米　.

卡斯尔福德围栏地块，西 11 英里，9 英里。

[es] [twɪn]　[fɔːlz]　, [wʌn] .
S　Twin　Falls , 1　.
S　双　瀑布　,　1　.

S Twin Falls，1。

[ˌmɪnɪˈdoʊkə][ˌsiː ˈoʊ] . : [ˈheɪˌbɜːrn] , [ˌtuːˈtuː] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .
Minidoka　Co　. : Heyburn , 2　(　USBS　) .
米尼多卡　合作　. :　海伯恩　,　2　(　USB接口　) .

Minidoka Co.：Heyburn，2 (USBS)。

[ˈkæsɪə] [ˌsiː ˈoʊ] . : [ˌtuːˈtuː][miː] . [es] , [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː] [ˈbɜːrli] , [faɪv] .
Cassia　Co　. : 2　mi　. S , 2　mi　. W　Burley , 5　.
决明　合作　. :　2　米　. S　, 2　米　. W　伯利　,　5　.

桂皮公司：2 英里。 S，2 英里。 W伯利，5。

[ˈbænək] [ˌsiː ˈoʊ] . : [ˌpəukəˈteləu] ,　- ([ˈjuːˌɛsˈbiːz][fɔːr]) ; [swɑːn] [leɪk] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .
Bannock　Co　. : Pocatello , 23 (　USBS　4　) ; Swan　Lake , 1　(　USBS　) .
班诺克　合作　. :　波卡特洛　,　-　(　USB接口　4　) ;　天鹅　湖　,　1　(　USB接口　) .

班诺克县：波卡特洛，23（USBS 4）；天鹅湖，1（USBS）。

[ber]　[leɪk] [ˌsiː ˈoʊ] . : [mɑːntˈpiːljər] [kriːk] ,　- [ɛf tiː] . , [θriː] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .
Bear　Lake　Co　. : Montpelier　Creek , 6700　ft　. , 3　(　USBS　) .
熊　湖　合作　. :　蒙彼利埃　溪　,　-　英尺　. ,　3　(　USB接口　) .

熊湖县：蒙彼利埃溪，6700 英尺，3（USBS）。

[mɑːn'tænə] : ['gælətɪn] [ˌsiː 'oʊ] . : ['dʌbljuː] . [fɔːrk] [ʌv; əv]['dʌbljuː] . [fɔːrk] , ['gælətɪn] ['rɪvər] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]
Montana : Gallatin Co . : W . Fork of W . Fork , Gallatin River , 1 (USBS
蒙大拿 : 加拉廷 合作 . : W . 叉 的 W . 叉 , 加拉廷 河 , 1 (USB接口
) .
) :
) .

蒙大拿州：加勒廷县：加勒廷河西支流，1（USBS)。

[pɑːrk][ˌsiː 'oʊ] . : [lə'mɑː] ['rɪvər] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; ['gɑːrdnɚ] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .
Park Co . : Lamar River , 7000 ft . , 1 (USBS) ; Gardiner , 1 (USBS) .
公园 合作 . : 拉马尔 河 , - 英尺 . , 1 (USB接口) ; 加德纳 , 1 (USB接口) .

公园公司：拉马尔河，7000 英尺，1 (USBS)；加德纳，1 (USBS)。

[swiːt] [græs] [ˌsiː 'oʊ] . : - [miː] .
Sweet Grass Co . : 14 mi .
甜的 草 合作 . : - 米 .

甜草公司：14 英里。

[es]
S
S

S

[bɪg] ['tɪmbər] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; [mə'klaʊd] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; [west] ['boʊldər] [kriːk] , - [miː] . [ˌes 'iː]
Big Timber , 1 (USBS) ; McLeod , 1 (USBS) ; West Boulder Creek , 18 mi . SE
大的 木材 , 1 (USB接口) ; 麦克劳德 , 1 (USB接口) ; 西方 博尔德 溪 , - 米 . 东南
['lɪvɪŋstən] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) .
Livingston , 2 (USBS) .
利文斯顿 , 2 (USB接口) .

Big Timber，1 (USBS)；McLeod，1 (USBS)；West Boulder Creek，18 英里东南 Livingston，2 (USBS)。

['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs] - , [nuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Microtus montanus codiensis , new subspecies
田鼠 蒙塔努斯 - , 新的 亚种

田鼠（Microtus montanus codiensis)，新亚种

[taɪp] . — ['fiːmeɪl] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] ; [noʊ] . - , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]
Type . — Female , adult , skin and skull ; No . 27578 , Museum of Natural
类型 . — 女性 , 成人 , 皮肤 和 颅骨 ; 不 . - , 博物馆 的 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] ,
History , University of Kansas ,
历史 , 大学 的 堪萨斯州 ,

模式标本——雌性，成年，皮张和头骨；编号 27578，堪萨斯大学自然历史博物馆

[frʌm; frəm] 3⅕ [miː] . [iː][ænd; ənd] ⅗ [miː] . [es]['koʊdi] , - [ɛf tiː] . , [pɑːrk][ˌsiː 'oʊ] . ,
from 3⅕ mi . E and ⅗ mi . S Cody , 5020 ft . , Park Co . ,
从 3⅕ 米 . E 和 ⅗ 米 . S 科迪 , - 英尺 . , 公园 合作 . ,

从科迪以东 3⅕ 英里和以南 ⅗ 英里处，海拔 5020 英尺，帕克县

[waɪ'oʊmɪŋ] ; [əb'teɪnd] [ɑːn] ['ɔːgəst] - , - , [baɪ][dʒeɪmz]['dʌbljuː] . [biː] , [ə'rɪdʒən(ə)l] ['nʌmbər] - -
Wyoming ; obtained on August 11 , 1948 , by James W . Bee , original number 18 -
怀俄明州 ; 获得 在 八月 - , - , 经过 詹姆斯 W . 蜜蜂 , 原来的 数字 - -
[eɪt] - - - - .
8 - 11 - 48 .
8 - - - - .

怀俄明州；1948 年 8 月 11 日由 James W. Bee 获得，原编号 18-8-11-48。

[reɪndʒ] . — [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [waɪ'oʊmɪŋ] ['iːstwərd] [frʌm; frəm][ðə; ði][æb'sɑːrəkə][ænd; ənd][wɪnd] ['rɪvər]
Range . — In northwestern Wyoming eastward from the Absaroka and Wind River
范围 . — 在 西北 怀俄明州 向东 从 这 阿布萨罗卡 和 风 河
['reɪndʒɪz]['ɪntuː][ðə; ði] ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][bɪg][hɔːrn]['beɪs(ə)n] .
ranges into the western part of the Big Horn Basin .
范围 进入 这 西 部分 的 这 大的 喇叭 盆地 .

范围.—在怀俄明州西北部，从阿布萨罗卡山脉和风河山脉向东延伸至大角盆地的西部。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [ə; eɪ] ['relətɪvli] [lɑːrdʒ]['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs] ; [teɪl] ['æktʃuəli] [ænd; ənd] ['relətɪvli] [lɔːŋ]
Diagnosis . — A relatively large Microtus montanus ; tail actually and relatively long
诊断 . — 一个 相对地 大的 田鼠 蒙塔努斯 ; 尾巴 实际上 和 相对地 长的
; [haɪnd] [fʊt] ['æktʃuəli] [bʌt; bət][nɑːt] ['relətɪvli] [lɑːrdʒ] ;
; hind foot actually but not relatively large ;
; 后 脚 实际上 但 不是 相对地 大的 ;

诊断.—体型较大的山地田鼠；尾巴较长且相对较长；后足较大但不相对较大；

[skʌl] [lɑːrdʒ] ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [ɪk'spæns] ['æktʃuəli] [ænd; ənd] ['relətɪvli] [lɑːrdʒ] ; - [leŋkθ; leŋθ]
skull large ; zygomatic expanse actually and relatively large ; alveolobasilar length
颅骨 大的 ; 颧骨 广阔 实际上 和 相对地 大的 ; - 长度
['relətɪvli] [lɑːrdʒ] ; ['ʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ] ['relətɪvli] [lɔːŋ] ;
relatively large ; upper molar tooth - row relatively long ;
相对地 大的 ; 上 磨牙 齿 - 排 相对地 长的 ;

头骨大；颧弓宽度实际且相对较大；牙槽基底长度相对较大；上臼齿列相对较长；

['kʌlər] ['relətɪvli] [laɪt] , [nɑːt] ['redɪʃ] .
color relatively light , not reddish .
颜色 相对地 光 , 不是 微红 .

颜色较浅，不偏红。

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ][ʌv; əv]['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs][ɪn][waɪ'oʊmɪŋ] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , [ænd; ənd]
Geographic range of Microtus montanus in Wyoming , Colorado , and
地理 范围 的 田鼠 蒙塔努斯 在 怀俄明州 , 科罗拉多州 , 和
[ə'dʒeɪs(ə)nt] ['eriəz] .
adjacent areas .
邻近的 区域 .

大山地田鼠的地理分布范围包括怀俄明州、科罗拉多州及邻近地区。

[ðə; ði]['sɑːlɪd] ['sɜːrkl] [ˌreprɪ'zent] [ləu'kælitiz][frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['spesimənz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪg'zæmɪnd] ;
The solid circles represent localities from which specimens have been examined ;
这 坚硬的 界 代表 地方 从 哪个 标本 有 到过 检查 ;
[ðə; ði] ['hɑːloʊ] ['sɜːrkl] [ˌreprɪ'zent] [taɪp] [ləu'kælitiz] .
the hollow circles represent type localities .
这 空洞的 界 代表 类型 地方 .

实心圆圈代表已检验标本的产地；空心圆圈代表模式产地。

[ðə; ði]['reɪndʒɪz][ʌv; əv] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪn]['juːˌtɑː][ɑːr; ər]['æftər] [dʊ'rænt] , - .
The ranges of subspecies in Utah are after Durrant , 1952 .
这 范围 的 亚种 在 犹他州 是 后 杜兰特 , - .

犹他州亚种的分布范围根据 Durrant (1952) 的研究得出。

[gaɪd] [tuː; tə] ['sʌbspiːʃiːz]
Guide to subspecies
指导 到 亚种

亚种指南

[em] . [em] . ['neɪnʌs]
M . **m** . **nanus**
M . 米 . 纳米

M. m. nanus

[em] . [em] . -
M . **m** . **codiensis**
M . 米 . -

M. m. codiensis

[em] . [em] . [ˌzaɪgə'mætɪkəs]
M . **m** . **zygomaticus**
M . 米 . 颧骨

M. m. zygomaticus

[em] . [em] . ['fjuːsəs]
M . **m** . **fusus**
M . 米 . 纺锤体

M. m. fusus

[em] . [em] . ['maɪkrəˌpʌs]
M . **m** . **micropus**
M . 米 . 微型猪

微小鼠

[em] . [em] . ['neksəs]
M . **m** . **nexus**
M . 米 . 关系

M. m. 联结

[em] . [em] . -
M . **m** . **amosus**
M . 米 . -

M. m. amosus

[em] . [em] . -
M . **m** . **rivularis**
M . 米 . -

M. m. rivularis

[kəm'pærəsnz] . — [æz; əz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['spesimənz] [ʌv; əv][em] . [em] . ['neɪnʌs][frʌm; frəm]
Comparisons . **—** **As** **compared** **with** **the** **specimens** **of** **M** . **m** . **nanus** **from**
比较 . — 作为 比较的 和 这 标本 的 M . 米 . 纳米 从
['aɪdəhoʊ] ,
Idaho **,**
爱达荷州 ,

比较——与来自爱达荷州的 M. m. nanus 标本相比，

[ðə; ði][saɪz][ɪz]['lɑːrdʒər] ([siː] [ˌdaɪəg'noʊsɪs][ænd; ənd] ['meʒərmənts]) .
the **size** **is** **larger** **(** **see** **diagnosis** **and** **measurements** **)** **.**
这 尺寸 是 更大的 (看 诊断 和 测量) .

尺寸较大（见诊断和测量）。

['sɜːrt(ə)n] [prə'pɔːʃəns] [wɪtʃ] ['dɪfər] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ʌv; əv]['neɪnʌs][ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt][ɪn]

Certain	proportions	which	differ	from	those	of	nanus	and	which	are	not	in
肯定	比例	哪个	不同	从	那些	的	纳米	和	哪个	是	不是	在

[kloʊz] [ə'griːmənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [əb'zɜːrvd] ['dɪfərənsɪz] [wɪð; wɪθ][eɪdʒ][ɪn] ['spesɪmənz] [ʌv; əv]['neɪnʌs]

close	agreement	with	the	observed	differences	with	age	in	specimens	of	nanus
关闭	协议	和	这	观察到	差异	和	年龄	在	标本	的	纳米

[ʌv; əv][ə; eɪ][saɪz]['kɑːmpərəb(ə)l][tuː; tə] - [ɑːr; ər] ['relətɪvli] [lɑːrdʒ] - [leŋkθ; leŋθ] ,

of	a	size	comparable	to	codiensis	are	relatively	large	alveolobasilar	length	,
的	一个	尺寸	可比	到	-	是	相对地	大的	-	长度	,

某些比例与矮小海葵的比例不同，并且与体型与科迪海葵相当的矮小海葵标本随年龄变化的观察结果不完全一致，例如相对较大的肺泡基底部长度。

['relətɪvli] [lɔːŋ] [æl'viːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ] , ['relətɪvli] [waɪd] - ['spredɪŋ]

relatively	long	alveolar	length	of	upper	molar	tooth	-	row	,	relatively	wide	-	spreading
相对地	长的	肺泡	长度	的	上	磨牙	齿	-	排	,	相对地	宽的	-	传播

[ˌzaɪgə'mætɪk]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] , [ænd; ənd] ['relətɪvli] [lɔːŋ] [teɪl] .

zygomatic	arches	,	and	relatively	long	tail	.
颧骨	拱门	,	和	相对地	长的	尾巴	.

上臼齿牙列的牙槽长度相对较长，颧弓较宽，尾巴相对较长。

[ðə; ðɪ]['kʌlər][ɪn] - [ɪz] ['laɪtər] [ðæn; ðən][ɪn]['neɪnʌs] .

The	color	in	codiensis	is	lighter	than	in	nanus	.
这	颜色	在	-	是	打火机	比	在	纳米	.

codiensis 的颜色比 nanus 浅。

[æz; əz] [kəm'perd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] [neɪmd] [bɪ'loʊ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][bɪg][hɔːrn] ['maʊntnz]

As	compared	to	the	new	subspecies	named	below	from	the	Big	Horn	Mountains
作为	比较的	到	这	新的	亚种	命名	以下	从	这	大的	喇叭	山脉

[tuː; tə][ðə; ðɪ] [iːst] ,

to	the	east	,
到	这	东方	,

与下文提到的来自东部大角山脉的新亚种相比，

- [ɪz][ʌv; əv]['sɪmələr][saɪz][ɪn] [hed] - ['bɑːdi][leŋkθ; leŋθ] ,

codiensis	is	of	similar	size	in	head	-	body	length	,
-	是	的	相似的	尺寸	在	头	-	身体	长度	,

codiensis 的头体长与此相似，

[bʌt; bət][hæz; həz][ə; eɪ] ['relətɪvli] [æz; əz] [wel] [æz; əz]['æktʃuəli] [lɔːŋgər] [teɪl] ; [ðə; ðɪ][haɪnd] [fʊt] ['ævərɪdʒz]

but	has	a	relatively	as	well	as	actually	longer	tail	;	the	hind	foot	averages
但	有	一个	相对地	作为	出色地	作为	实际上	更长	尾巴	;	这	后	脚	平均值

[lɔːŋgər] ;

longer	;
更长	;

但尾巴相对较长，实际长度也更长；后脚平均较长；

[ðə; ðɪ] ['ʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ] [ɪz] ['relətɪvli] [lɔːŋgər] ; [ðə; ðɪ]['kʌlər][ɪz] ['slaɪtli] ['peɪlər][ænd; ənd] [les]

the	upper	molar	tooth	-	row	is	relatively	longer	;	the	color	is	slightly	paler	and	less
这	上	磨牙	齿	-	排	是	相对地	更长	;	这	颜色	是	轻微地	肤色较浅	和	较少的

['grɪzld] ;

grizzled	;
斑白	;

上臼齿牙列相对较长；颜色略浅，磨损较少；

[ðə; ðɪ] ['bʊli] [ɑːr; ər]['lɑːrdʒər][ænd; ənd] [les] ['flætnd] ;

the	bullae	are	larger	and	less	flattened	;
这	大疱	是	更大的	和	较少的	扁平的	;

大疱更大，扁平度更窄；

[ðə; ði]['æŋg(ə)l] [fɔːrmd] [æt; ət][ðə; ði]['suːtʃər] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][ˌbeɪsiˌɑːk'sɪpɪtl][ænd; ənd] [ˌbeisis'fiːnɔid]

the	angle	formed	at	the	suture	between	the	basioccipital	and	basisphenoid
这	角度	形成	在	这	缝合	之间	这	基枕骨	和	基蝶

[boʊnz] [ɪz] [les] [ə'kjuːt] ;

bones	is	less	acute	;
骨头	是	较少的	急性	;

枕骨基部与蝶骨基部缝合处形成的角度较小;

[ænd; ənd][ðə; ði]['riːdʒən][ʌv; əv][ðə; ði]['suːtʃər] [ɪz] [les] ['prɑːmɪnəntli] ['elɪveɪtɪd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['bʊli]

and	the	region	of	the	suture	is	less	prominently	elevated	between	the	bullae
和	这	地区	的	这	缝合	是	较少的	突出地	升高	之间	这	大疱

[wen] [vjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ventrəl] ['æspekt] .

when	viewed	from	the	ventral	aspect	.
什么时候	已查看	从	这	腹侧	方面	.

从腹侧观察，缝合线区域在泡状突起之间隆起程度较轻。

[ðə; ði]['terɪˌgɔɪd; 'terəˌgɔɪd] [pleɪts] ['mesɪl] [ænd; ənd][ˌpoʊstə'roʊ'dɔrsəl][tuː; tə][ðə; ði] [pɑː'stɪriər] [end][ʌv; əv]

The	pterygoid	plates	mesial	and	posterodorsal	to	the	posterior	end	of
这	翼状突	盘子	近中	和	后背侧	到	这	后部	结尾	的

[ðə; ði][læst] ['ʌpər] ['moʊlər][ɑːr; ər] [les] [fɪ'nestreɪtɪd] ,

the	last	upper	molar	are	less	fenestrated	,
这	最后的	上	磨牙	是	较少的	有窗的	,

上颌最后磨牙后缘近中侧和后背侧的翼状骨板窗孔较少。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'saɪsɪv][fə'ræmənə][ɑːr; ər] [les] [kən'strɪktɪd] [ˌpɑ'stɪriərli] .

and	the	incisive	foramina	are	less	constricted	posteriorly	.
和	这	尖锐	孔	是	较少的	收缩	后方	.

切牙孔后部收缩程度较小。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .

Fig	.	2	.
如图	.	2	.

图2。

[mæp] ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði]['meɪdʒər] ['bæriərz] [tuː; tə]['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs][ɪn][waɪ'oʊmɪŋ][ænd; ənd]

Map	showing	the	major	barriers	to	Microtus	montanus	in	Wyoming	and
地图	显示	这	主要的	障碍	到	田鼠	蒙塔努斯	在	怀俄明州	和

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ;

Colorado	;
科罗拉多州	;

地图显示了怀俄明州和科罗拉多州山地田鼠的主要障碍;

[ðə; ði] ['bæriərz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [loʊ] ['eriəz] [neɪmd] [ɑːn][ðə; ði][mæp] ([ðə; ði] [neɪm] " [blæk] [hɪlz] " [ɪz][ɑːn]

the	barriers	are	the	low	areas	named	on	the	map	(	the	name	"	Black	Hills	"	is	on
这	障碍	是	这	低的	区域	命名	在	这	地图	(	这	姓名	"	黑色的	丘陵	"	是	在

[ðə; ði][mæp][fɔːr; fər] [ə'nʌðər] ['riːz(ə)n] ;

the	map	for	another	reason	;
这	地图	为了	其他	原因	;

地图上标注的低洼地区就是障碍物（"黑山"这个名称出现在地图上另有原因;

[ðiːz] [hɪlz] [ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ] ['bæriər]) .

these	hills	are	not	a	barrier	)	.
这些	丘陵	是	不是	一个	障碍	)	.

这些山丘并非障碍)。

[ðə; ði]['meɪdʒər] ['maʊntənəs] ['eriəz] ['haɪər] [ðæn; ðən] [ə'prɑːksɪmətli] - [fiːt] [ɪn][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɪn]

The	major	mountainous	areas	higher	than	approximately	8000	feet	in	elevation	in
这	主要的	多山	区域	更高	比	大约	-	脚	在	海拔	在

[waɪ'oʊmɪŋ] ,

Wyoming	,
怀俄明州	,

怀俄明州海拔高于约 8000 英尺的主要山区

[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ][ænd; ənd]['juːˌtɑː][ɑːr; ər] ['stipld] .

Colorado	and	Utah	are	stippled	.
科罗拉多州	和	犹他州	是	点描	.

科罗拉多州和犹他州是点状的。

[ðiːz] ['maʊntənəs] ['eriəz] [ɪn'kluːd] [ðə; ði]['hæbɪtæt] [ðæt] [ɪz][moʊst]['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði]['mɑːnteɪn]

These	mountainous	areas	include	the	habitat	that	is	most	suitable	for	the	montane
这些	多山	区域	包括	这	栖息地	那	是	最多	合适的	为了	这	山地

['medoʊ] [maʊs] .

meadow	mouse	.
草地	老鼠	.

这些山区包含了最适合山地草原鼠生存的栖息地。

[ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ɑːr; ər] [ˌʌn'ɑːkjupaɪd] [baɪ] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [bʌt; bət] [ðiːz] [hɪlz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]

The	Black	Hills	are	unoccupied	by	this	species	but	these	hills	seem	to	be
这	黑色的	丘陵	是	空置	经过	这	物种	但	这些	丘陵	似乎	到	是

[ˌiːkə'lɑːdʒɪkli] ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] ['spiːʃiːz] .

ecologically	suitable	for	the	species	.
生态学	合适的	为了	这	物种	.

黑山地区没有这种物种的栖息地，但这些山丘的生态环境似乎很适合这种物种生存。

['meʒərmənts] . — [ðə; ði]['ævərɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'striːmz] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['meʒərmənts] [ʌv; əv]

Measurements	.	—	The	average	and	the	extremes	for	some	measurements	of
测量	.	—	这	平均的	和	这	极端情况	为了	一些	测量	的

\- ['meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ,

34	males	and	females	,
-	男性	和	女性	,

测量结果——34名男性和女性的部分测量数据的平均值和极值。

\- [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ænd; ənd]['sɛvən][frʌm; frəm] ['ʌðər] [ləu'kælitiz][ɪn][ðə; ði][reɪndʒ]

27	from	the	type	locality	and	7	from	other	localities	in	the	range
-	从	这	类型	地点	和	7	从	其他	地方	在	这	范围

[ə'saɪnd] [tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] ,

assigned	to	this	subspecies	,
分配	到	这	亚种	,

其中27个标本来自模式产地，7个标本来自该亚种分布范围内的其他产地。

[ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] , - . [ˌtuː'tuː] (

are	as	follows	:	total	length	,	165	(	146	-	186	)	;	length	of	tail	,	44	.	2	(
是	作为	跟随	:	全部的	长度	,	-	(	-	-	-	)	;	长度	的	尾巴	,	-	.	2	(

\- - -) ; [haɪnd] [fʊt] ,

35	-	55	)	;	hind	foot	,
-	-	-	)	;	后	脚	,

具体如下：总长度，165（146-186）；尾长，44.2（35-55）；后足，

\- . [sɪks] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] , - . [faɪv] (- . - - - . [faɪv])

19	.	6	(	17	-	21	)	;	condylobasilar	length	of	the	skull	,	25	.	5	(	24	.	0	-	27	.	5	)
-	.	6	(	-	-	-	)	;	-	长度	的	这	颅骨	,	-	.	5	(	-	.	-	-	-	.	5	)

; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] , - . [sɪks] (- . ['sɛvən] - - . [sɪks]) ;

;	zygomatic	breadth	,	15	.	6	(	14	.	7	-	16	.	6	)	;
;	颧骨	宽度	,	-	.	6	(	-	.	7	-	-	.	6	)	;

颅骨基底部长度为 19.6 (17-21)；颧骨宽度为 25.5 (24.0-27.5)；颧骨宽度为 15.6 (14.7-16.6)；

[æl'viːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ] , [sɪks] . [sɪks] ([sɪks] . [ˌtuː'tuː] - ['sɛvən] . -) ;
alveolar length of upper molar tooth - row , 6 . 6 (6 . 2 - 7 . 0) ;
肺泡 长度 的 上 磨牙 齿 - 排 , 6 . 6 (6 . 2 - 7 . -) ;
- [bredθ] , [eɪt] . [eɪt] ([eɪt] . [wʌn] - [naɪn] . [faɪv]) ; [læm'dɔɪdl] [bredθ] , - . - (- .
prelambdoidal breadth , 8 . 8 (8 . 1 - 9 . 5) ; lambdoidal breadth , 12 . 0 (11 .
- 宽度 , 8 . 8 (8 . 1 - 9 . 5) ; λ形 宽度 , - . - (- .
[ˌtuː'tuː] - - . [eɪt]) .
2 - 12 . 8) .
2 - - . 8) .

上颌磨牙牙列的牙槽长度为 6.6 (6.2-7.0)；前人字形宽度为 8.8 (8.1-9.5)；人字形宽度为 12.0 (11.2-12.8)。

[æz; əz][æn; ən][ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˌveriə'bɪləti] [ænd; ənd][fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['sɪriːz] [ðə; ði]
As an indication of variability and for comparison with other series the
作为 一个 指示 的 变异性 和 为了 比较 和 其他 系列 这
[ˌkoʊɪ'fɪʃ(ə)nt][ʌv; əv] [ˌveriə'bɪləti] [ænd; ənd] [tuː] [taɪmz] [ðə; ði]['stændərd] ['erər] [ʌv; əv][ðə; ði] [miːn] [fɔːr; fər]
coefficient of variability and two times the standard error of the mean for
系数 的 变异性 和 二 时代 这 标准 错误 的 这 意思是 为了
[iːtʃ] ['meʒərmənt] [ɪn] [ðɪs] ['sɪriːz] [ɑːr; ər][ɪn'kluːdɪd][ɪn] ['teɪbl] [wʌn] .
each measurement in this series are included in Table 1 .
每个 测量 在 这 系列 是 包括 在 桌子 1 .

为了表明变异性并与其他系列进行比较，表 1 中列出了该系列中每次测量的变异系数和均值的两倍标准误差。

[ðə; ði] ['ævəridʒz] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] - ['tɑːpəˌtaɪp] [ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['toʊt(ə)l]
The averages for some measurements of 27 topotypes are as follows : total
这 平均值 为了 一些 测量 的 - 拓扑类型 是 作为 跟随 : 全部的
[leŋkθ; leŋθ] ,
length ,
长度 ,

27个地形类型的某些测量值的平均值如下：总长度，

- ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] , - . [faɪv] ; [haɪnd] [fʊt] , - . [naɪn] ; - [leŋkθ; leŋθ] , - .
162 ; length of tail , 45 . 5 ; hind foot , 19 . 9 ; condylobasilar length , 25 .
- ; 长度 的 尾巴 , - . 5 ; 后 脚 , - . 9 ; - 长度 , - .
[sɪks] ; - [leŋkθ; leŋθ] ,
6 ; palatilar length ,
6 ; - 长度 ,

162；尾长45.5；后足长19.9；基节基长25.6；腭长，

- . - ; ['moʊlər] ['sɪriːz] , [sɪks] . [sɪks] ; - [leŋkθ; leŋθ] , - . [naɪn] ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] ,
14 . 0 ; molar series , 6 . 6 ; alveolobasilar length , 14 . 9 ; zygomatic breadth ,
- . - ; 磨牙 系列 , 6 . 6 ; - 长度 , - . 9 ; 颧骨 宽度 ,
- . [sɪks] ; [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [bredθ] , [θriː] . [faɪv] ;
15 . 6 ; interorbital breadth , 3 . 5 ;
- . 6 ; 轨道间 宽度 , 3 . 5 ;

14.0；臼齿列，6.6；牙槽基底长度，14.9；颧宽，15.6；眶间宽，3.5；

[læm'dɔɪdl] [bredθ] , - . [wʌn] ; - [bredθ] , [eɪt] . [naɪn] ; [depθ] [ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] ,
lambdoidal breadth , 12 . 1 ; prelambdoidal breadth , 8 . 9 ; depth of braincase ,
λ形 宽度 , - . 1 ; - 宽度 , 8 . 9 ; 深度 的 脑壳 ,
['sɛvən] . [eɪt] .
7 . 8 .
7 . 8 .

人字缝宽度 12.1；前人字缝宽度 8.9；脑颅深度 7.8。

[dɪ'skʌʃ(ə)n] . — [θriː] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['maɪkrətəs][wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [baɪ][dʒeɪmz]['dʌbljuː] . [biː] [æt; ət]
Discussion . — Three species of Microtus were collected by James W . Bee at
讨论 . — 三 物种 的 田鼠 是 集 经过 詹姆斯 W . 蜜蜂 在
[ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] .
the type locality .
这 类型 地点 .

讨论.—詹姆斯·W·比在模式产地采集了三种田鼠属（Microtus）物种。

['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs] - , ['maɪkrətəs] - ['mɔːrdæks] ,

Microtus	**montanus**	**codiensis**	**,**	**Microtus**	**longicaudus**	-	**mordax**	**,**
田鼠	蒙塔努斯	-	,	田鼠	-		莫达克斯	,

田鼠 (Microtus montanus codiensis)、长尾田鼠 (Microtus longicaudus mordax)、

[ænd; ənd]['maɪkrətəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [moʊ'dɛstəs][wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['rʌnweiz] [ɪn][ðə; ði]

and	**Microtus**	**pennsylvanicus**	**modestus**	**were**	**taken**	**in**	**the**	**same**	**runways**	**in**	**the**
和	田鼠	宾夕法尼亚	莫德斯图斯	是	已采取	在	这	相同的	跑道	在	这

[seɪm] ['medoʊ] ,

same	**meadow**	**,**
相同的	草地	,

在同一片草地的同一跑道上捕获了宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus modestus）。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

at	**the**	**same**	**time**	**.**
在	这	相同的	时间	.

同时。

['maɪkrətəs][ˌɑːkroʊ'gæstər] - , [ɔːl'ðoʊ] [nɑːt]['teɪkən][æt; ət] [ðɪs] [loʊ'kæləti] , [ə'kɜːrz] [ɪn][ðə; ði][bɪg]

Microtus	**ochrogaster**	**haydeni**	**,**	**although**	**not**	**taken**	**at**	**this**	**locality**	**,**	**occurs**	**in**	**the**	**Big**
田鼠	赭色腹甲	-	,	虽然	不是	已采取	在	这	地点	,	发生	在	这	大的

[hɔːrn]['beɪs(ə)n] .

Horn	**Basin**	**.**
喇叭	盆地	.

虽然没有在这个地方发现 Microtus ochrogaster haydeni，但它在大角盆地有分布。

[ðiːz] [fɔːr] ['spiːʃiːz] ['dɪfər] [ɪn][ðer; ðər] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz] , ['biːɪŋ] ['lɑːrdʒli] [ˌælə'pætrɪk] ,

These	**four**	**species**	**differ**	**in**	**their**	**geographic**	**ranges**	**,**	**being**	**largely**	**allopatric**	**,**
这些	四	物种	不同	在	他们的	地理	范围	,	存在	很大程度上	异种	,

这四种物种的地理分布范围各不相同，它们大多是异域分布的。

[ɪk'sept] [em] . [mɔːn'teɪnəs][ænd; ənd][em] . - [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [sɪm'pætrɪk] .

except	**M**	**.**	**montanus**	**and**	**M**	**.**	**longicaudus**	**which**	**are**	**sympatric**	**.**
除了	M	.	蒙塔努斯	和	M	.	-	哪个	是	同域	.

除了 M. montanus 和 M. longicaudus 是同域分布的。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [hæv; həv][ˌiːkə'lɑːdʒɪk(ə)l]['pref(ə)rənsɪz][ænd; ənd]['hæbɪts] [wɪtʃ] ['dɪfər]

Although	**the**	**different**	**species**	**have**	**ecological**	**preferences**	**and**	**habits**	**which**	**differ**
虽然	这	不同的	物种	有	生态	偏好	和	习惯	哪个	不同

,

,

,

虽然不同物种的生态偏好和习性各不相同，

['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['maɪkrətəs] [meɪ] [ə'kɜːr] [tə'geðər] [ɪn]['loʊk(ə)l] ['eriəz] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ə'bʌv] .

several	**species**	**of**	**Microtus**	**may**	**occur**	**together**	**in**	**local**	**areas**	**such**	**as**	**the**	**above**	**.**
一些	物种	的	田鼠	可能	发生	一起	在	当地的	区域	这样的	作为	这	多于	.

在上述地区，几种田鼠属（Microtus）物种可能会同时出现。

['sɜːrt(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][em] . [em] . - [ɑːr; ər] [ˌɪntər'miːdiət] [bɪ'twiːn]

Certain	**of**	**the**	**characteristics**	**of**	**M**	**.**	**m**	**.**	**codiensis**	**are**	**intermediate**	**between**
肯定	的	这	特征	的	M	.	米	.	-	是	中间的	之间

[ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [em] . [mɔːn'teɪnəs][ɑːn][wʌn][hænd][ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [θriː]

those	**of**	**the**	**species**	**M**	**.**	**montanus**	**on**	**one**	**hand**	**and**	**those**	**of**	**the**	**other**	**three**
那些	的	这	物种	M	.	蒙塔努斯	在	一	手	和	那些	的	这	其他	三

['spiːʃiːz] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] .

species	**on**	**the**	**other**	**hand**	**.**
物种	在	这	其他	手	.

M. m. codiensis 的某些特征介于 M. montanus 物种的特征和其他三个物种的特征之间。

[kʊd; kəd] [ˌɪntərspə'sɪfɪk] [ˌhaɪbrɪdə'zeɪʃn] [bɪ'twi:n] " [gʊd] ['spi:ʃi:z] " [ʌv; əv]['maɪkrətəs] [teɪk] [pleɪs] [ɪn]

Could	interspecific	hybridization	between	"	good	species	"	of	Microtus	take	place	in
可以	种间	杂交	之间	"	好的	物种	"	的	田鼠	拿	地方	在

['neɪtʃər] [ænd; ənd] ['pɑ:səbli] ['ɔ:ltər][ðə; ðɪ] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][ə; eɪ]['loʊk(ə)l][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] ?

nature	and	possibly	alter	the	characteristics	of	a	local	population	?
自然	和	可能	改变	这	特征	的	一个	当地的	人口	?

在自然界中，田鼠属"优良物种"之间是否可能发生种间杂交，并有可能改变当地种群的特征?

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l] , - ,

Specimens	examined	.	—	Total	,	50	,
标本	检查	.	—	全部的	,	-	,

检查的标本总数为50个。

[dɪ'strɪbju:tɪd][æz; əz]['fɑ:loʊz] ([ə,bri:vi'eɪʃnz] [fɔ:r; fər] [kə'lekʃənz] [ɑ:r; ər]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ðɪ] [ə'kaʊnt]

distributed	as	follows	(	abbreviations	for	collections	are	given	in	the	account
分布式	作为	跟随	(	缩写	为了	收藏	是	给定	在	这	帐户

[ʌv; əv][em] . [em] . ['neɪnʌs] ;

of	M	.	m	.	nanus	;
的	M	.	米	.	纳米	;

分发方式如下（收藏品的缩写在 M. m. nanus 的账户中给出;

[ləu'kælitiz] [ðæt] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][fɪg] . [wʌn][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ˌoʊvər'læpɪŋ] [ɔ:r] ['kraʊdɪŋ] [ʌv; əv]

localities	that	are	not	represented	in	Fig	.	1	because	overlapping	or	crowding	of
地方	那	是	不是	代表	在	如图	.	1	因为	重叠	或者	拥挤	的

[ðə; ðɪ] ['sɪmblz] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɑ:r; ər] [i'tælisaizd]) :

the	symbols	would	result	are	Italicized	)	:
这	符号	会	结果	是	斜体	)	:

图 1 中未显示的地点（由于符号重叠或拥挤而未显示）以斜体字标出):

[mɑ:n'tænə] : ['kɑ:rbən][ˌsi: 'oʊ] . : ['bɛrˌtu:θ] ['maʊntnz] , [ˌtu:'tu:] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ; ['bɛrˌtu:θ] [leɪk] , [wʌn] (

Montana	:	Carbon	Co	.	:	Beartooth	Mountains	,	2	(	USBS	)	;	Beartooth	Lake	,	1	(
蒙大拿	:	碳	合作	.	:	熊牙	山脉	,	2	(	USB接口	)	;	熊牙	湖	,	1	(

['ju:ˌɛs'bi:z]) .

USBS	)	.
USB接口	)	.

蒙大拿州：卡本县：熊牙山脉，2（USBS)；熊牙湖，1（USBS)。

[waɪ'oʊmɪŋ] : [pɑ:rk][ˌsi: 'oʊ] . : [blæk] ['maʊnt(ə)n] , [hed] [ʌv; əv][pæt][oʊ'hɛrə] [kri:k] , [θri:] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ;

Wyoming	:	Park	Co	.	:	Black	Mountain	,	head	of	Pat	O'Hara	Creek	,	3	(	USBS	)	;
怀俄明州	:	公园	合作	.	:	黑色的	山	,	头	的	拍	奥哈拉	溪	,	3	(	USB接口	)	;

- [mi:] . [en] ,

13	mi	.	N	,
-	米	.	N	,

怀俄明州：帕克县：黑山，帕特·奥哈拉溪源头，3（美国标本测量局)；北行13英里，

[wʌn][mi:] . [i:]['koʊdi] , - [ɛf ti:] . , [wʌn] ; [ɛs'dʌblju:][sloʊp] ['wɜ:rlwɪnd] [pi:k] , - [ɛf ti:] . ,

1	mi	.	E	Cody	,	5200	ft	.	,	1	;	SW	slope	Whirlwind	Peak	,	9000	ft	.	,
1	米	.	E	科迪	,	-	英尺	.	,	1	;	西南	坡	旋风	顶峰	,	-	英尺	.	,

科迪以东 1 英里，海拔 5200 英尺，1；旋风峰西南坡，海拔 9000 英尺，

[wʌn] ; [faɪv][mi:] . [en]['koʊdi] , - [ɛf ti:] . , [wʌn] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ; 3⅕ [mi:] . [i:] , ⅗ [mi:] . [es]['koʊdi] ,

1	;	5	mi	.	N	Cody	,	6300	ft	.	,	1	(	USBS	)	;	3⅕	mi	.	E	,	⅗	mi	.	S	Cody	,
1	;	5	米	.	N	科迪	,	-	英尺	.	,	1	(	USB接口	)	;	3⅕	米	.	E	,	⅗	米	.	S	科迪	,

1；科迪以北 5 英里，海拔 6300 英尺，1（USBS)；科迪以东 3⅕ 英里，以南 ⅗ 英里，

- ; - [kri:k] , - [ɛf ti:] . , [ˌtu:'tu:] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ; ['væli] , [wʌn] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ; ['ni:d(ə)l]

31	;	Ishawooa	Creek	,	6300	ft	.	,	2	(	USBS	)	;	Valley	,	1	(	USBS	)	;	Needle
-	;	-	溪	,	-	英尺	.	,	2	(	USB接口	)	;	谷	,	1	(	USB接口	)	;	针

['maʊnt(ə)n] , - , - [ɛf ti:] . , [fɔ:r] (['ju:ˌɛs'bi:z]) .

Mountain	,	10	,	500	ft	.	,	4	(	USBS	)	.
山	,	-	,	-	英尺	.	,	4	(	USB接口	)	.

31；伊沙沃瓦溪，6300 英尺，2（USBS)；山谷，1（USBS)；针山，10，500 英尺，4（USBS)。

[hɑːt] [sprɪŋz] [ˌsiː ˈoʊ] . : [θriː][miː] . [en] , - [miː] . [ˈdʌbljuː] [θɜːrˈmɑːpəlɪs] , - [ɛf tiː] . , [θriː] .

Hot	Springs	Co	.	:	3	mi	.	N	,	10	mi	.	W	Thermopolis	,	4950	ft	.	,	3	.
热的	斯普林斯	合作	.	:	3	米	.	N	,	-	米	.	W	瑟莫波利斯	,	-	英尺	.	,	3	.

温泉县：位于瑟莫波利斯以北 3 英里，以西 10 英里，海拔 4950 英尺，3。

[ˈmaɪkrətəs][mɔːnˈteɪnəs][ˌzaɪgəˈmætɪkəs] , [nuː] [ˈsʌbspiːʃiːz]

Microtus	montanus	zygomaticus	,	new	subspecies
田鼠	蒙塔努斯	颧骨	,	新的	亚种

颧田田鼠（Microtus montanus zygomaticus），新亚种

[taɪp] . — [meɪl] , [əˈdʌlt; ˈædʌlt] , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] , [noʊ] . - , [mjuˈziːəm][ʌv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl]

Type	.	—	Male	,	adult	,	skin	and	skull	,	No	.	32761	,	Museum	of	Natural
类型	.	—	男性	,	成人	,	皮肤	和	颅骨	,	不	.	-	,	博物馆	的	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] ,

History	,	University	of	Kansas	,
历史	,	大学	的	堪萨斯州	,

模式标本——雄性，成年，皮张和头骨，编号 32761，堪萨斯大学自然历史博物馆

[frʌm; frəm]['medɪs(ə)n] [wiːl] [rænʧ] , - [ɛf tiː] . , - [miː] .

from	Medicine	Wheel	Ranch	,	9000	ft	.	,	28	mi	.
从	药品	车轮	牧场	,	-	英尺	.	,	-	米	.

从 Medicine Wheel Ranch 出发，海拔 9000 英尺，28 英里。

[iː] [ˈlʌvl] , [bɪg][hɔːrn] [ˈkaʊnti] , [waɪˈoʊmɪŋ] ; [əbˈteɪnd] [baɪ][ɑːr] . [ˈfraibəːg] , [əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈnʌmbər] - .

E	Lovell	,	Big	Horn	County	,	Wyoming	;	obtained	by	R	.	Freiburg	,	original	number	105	.
E	洛弗尔	,	大的	喇叭	县	,	怀俄明州	;	获得	经过	拉	.	弗赖堡	,	原来的	数字	-	.

E Lovell，怀俄明州大角县；由 R. Freiburg 获得，原编号 105。

[reɪndʒ] . — [ðə; ði][bɪg][hɔːrn] [ˈmaʊntnz] [ʌv; əv] [nɔːrθ] - [ˈsentrəl] [waɪˈoʊmɪŋ] .

Range	.	—	The	Big	Horn	Mountains	of	north	-	central	Wyoming	.
范围	.	—	这	大的	喇叭	山脉	的	北	-	中央	怀俄明州	.

山脉——怀俄明州中北部的大角山脉。

[ˌdaɪəgˈnoʊsɪs] . — [ə; eɪ][lɑːrdʒ][ˈmaɪkrətəs][mɔːnˈteɪnəs][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈrelətɪvli] [ʃɔːrt] [teɪl] ; [ʃɔːrt] [ˈmoʊlər]

Diagnosis	.	—	A	large	Microtus	montanus	with	a	relatively	short	tail	;	short	molar
诊断	.	—	一个	大的	田鼠	蒙塔努斯	和	一个	相对地	短的	尾巴	;	短的	磨牙

['sɪriːz] ;

series	;
系列	;

诊断——体型较大的山地田鼠，尾巴相对较短；臼齿列短；

[brɔːd] [ˌzaɪgəˈmætɪk]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] [wel] ['raʊndɪd] [ɪn]['lætərəl]['aʊtlaɪn] [wen] [vjuːd] [frʌm; frəm] [əˈbʌv] ;

broad	zygomatic	arches	well	rounded	in	lateral	outline	when	viewed	from	above	;
广阔	颧骨	拱门	出色地	圆润	在	侧	大纲	什么时候	已查看	从	多于	;

[smɔːl] [ænd; ənd] ['flætnd] ['bʊli] ;

small	and	flattened	bullae	;
小的	和	扁平的	大疱	;

从上方观察，颧弓宽阔，侧面轮廓圆润；泡小而扁平；

[reɪzd] - - [ˌbeisisˈfiːnɔid] ['suːtʃər] .

raised	basioccipito	-	basisphenoid	suture	.
提高	-	-	基蝶	缝合	.

枕骨基部-蝶骨基部缝合线隆起。

[kəmˈpærəsnz] . — [fɔːr; fər] [kəmˈpærɪsn] [wɪð; wɪθ][em] . [em] . - [frʌm; frəm][ðə; ði][west] ,

Comparisons	.	—	For	comparison	with	M	.	m	.	codiensis	from	the	west	,
比较	.	—	为了	比较	和	M	.	米	.	-	从	这	西方	,

比较——为了与来自西部的 M. m. codiensis 进行比较，

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][bɪg][hɔːrn]['beɪs(ə)n] , [siː] [ðə; ði] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .

on	the	other	side	of	the	Big	Horn	Basin	,	see	the	account	of	that	subspecies	.
在	这	其他	边	的	这	大的	喇叭	盆地	,	看	这	帐户	的	那	亚种	.

在大角盆地的另一边，请参阅该亚种的描述。

[ɪn] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ]['neɪnʌs] [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɪz] ['slaɪtli] ['peɪlər] ,
In comparison with nanus this subspecies is slightly paler ,
在 比较 和 纳米 这 亚种 是 轻微地 肤色较浅 ,

与矮种相比，这个亚种的颜色略浅。

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ['ʃoʊɪŋ] [mɔ:r] [rɪ'zembləns] [tu:; tə] - [ɔ:l'ðoʊ] [nɑ:t][soʊ] [peɪl] ,
in this respect showing more resemblance to codiensis although not so pale ,
在 这 尊重 显示 更多的 相似 到 - 虽然 不是 所以 苍白 ,

在这方面，它与codiensis更相似，尽管颜色没有那么浅。

[ænd; ənd] [mɔ:r] ['grɪzld] [ɔ:r] [ʌn'i:vnli] ['kʌlərd] .
and more grizzled or unevenly colored .
和 更多的 斑白 或者 不均匀地 有色 .

而且毛发更粗糙或颜色不均匀。

[ðɪs] ['dɪfrəns] [ɪn]['kʌlər] [bɪ'twi:n] [ˌzaɪgə'mætɪkəs][ænd; ənd] - [meɪ] [nɑ:t][bi:; bi][ʌv; əv]
This difference in color between zygomaticus and codiensis may not be of
这 不同之处 在 颜色 之间 颧骨 和 - 可能 不是 是 的
[ˌtæksə'nɑ:mɪk] [sɪg'nɪfɪkəns] .
taxonomic significance .
分类学 意义 .

zygomaticus 和 codiensis 之间的这种颜色差异可能不具有分类学意义。

[frʌm; frəm][bəuθ][ðə; ði] ['tɑ:pəˌtaɪp] [ʌv; əv]['neɪnʌs] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪri:z] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][frʌm; frəm]
From both the topotypes of nanus , and the series of it from
从 两个都 这 拓扑类型 的 纳米 , 和 这 系列 的 它 从
[waɪ'oʊmɪŋ] ,
Wyoming ,
怀俄明州 ,

无论是从矮小矮人的原型标本，还是从怀俄明州采集的一系列标本，

[ˌzaɪgə'mætɪkəs] ['difəz] [ɑ:n][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['relətɪvli] ['ʃɔ:rtər] [teɪl] , [ə; eɪ] ['relətɪvli]
zygomaticus differs on the average in having a relatively shorter tail , a relatively
颧骨 不同 在 这 平均的 在 拥有 一个 相对地 较短 尾巴 , 一个 相对地
['ʃɔ:rtər] ['ʌpər] ['moʊlər] [tu:θ] - [roʊ] ,
shorter upper molar tooth - row ,
较短 上 磨牙 齿 - 排 ,

颧弓猴与其他猴相比，平均而言尾巴相对较短，上臼齿列相对较短。

['relətɪvli] [mɔ:r] ['raʊndɪd] [ænd; ənd] ['relətɪvli] [mɔ:r] [waɪd] - [spred] [ˌzaɪgə'mætɪk]['ɑ:rtʃəz, 'ɑ:rtʃɪz] ,
relatively more rounded and relatively more wide - spread zygomatic arches ,
相对地 更多的 圆润 和 相对地 更多的 宽的 - 传播 颧骨 拱门 ,
[ænd; ənd] ['smɔ:lər] [mɔ:r] ['flætnd] ['bʊli] .
and smaller more flattened bullae .
和 较小的 更多的 扁平的 大疱 .

颧弓相对更圆润、更宽阔，而泡较小更扁平。

['meʒərmənts] . — ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'stri:m] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] - [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz]
Measurements . — Average and extreme measurements of 24 adult males
测量 . — 平均的 和 极端 测量 的 - 成人 男性
[ænd; ənd] ['fi:meɪl] [frʌm; frəm] ['sevrəl] [ləu'kælitiz] [hɪr] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][em] . [em] . [ˌzaɪgə'mætɪkəs][ɑ:r; ər]
and females from several localities here referred to M . m . zygomaticus are
和 女性 从 一些 地方 这里 指 到 M . 米 . 颧骨 是
[æz; əz] ['fɑ:loʊz] :
as follows :
作为 跟随 :

测量结果——以下是来自多个地区的 24 只成年雄性和雌性（归类为 M. m. zygomaticus）的平均和极端测量结果：

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] , - . [sɪks] (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] ,
total **length** , **159** (**150** - **175**) ; **length** **of** **tail** , **37** . **6** (**31** - **46**) ; **hind** **foot** ,
全部的 长度 , - (- - -) ; 长度 的 尾巴 , - . 6 (- - -) ; 后 脚 ,
- . [sɪks] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [skʌl] ,
18 . **6** (**17** - **20**) ; **condylobasilar** **length** **of** **the** **skull** ,
- . 6 (- - -) ; - 长度 的 这 颅骨 ,

全长，159（150-175）；尾长，37.6（31-46）；后足长，18.6（17-20）；颅骨髁基长，

- . [θriː] (- . [ˌtuːˈtuː] - - . ['sɛvən]) ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] , - . [θriː] (- . [wʌn] - - . ['sɛvən]) ;
25 . **3** (**24** . **2** - **26** . **7**) ; **zygomatic** **breadth** , **15** . **3** (**14** . **1** - **16** . **7**) ;
- . 3 (- . 2 - - . 7) ; 颧骨 宽度 , - . 3 (- . 1 - - . 7) ;
[ælˈviːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ] , [sɪks] . [ˌtuːˈtuː] ([faɪv] . ['sɛvən] - [sɪks] . [eɪt]) ;
alveolar **length** **of** **upper** **molar** **tooth** - **row** , **6** . **2** (**5** . **7** - **6** . **8**) ;
肺泡 长度 的 上 磨牙 齿 - 排 , 6 . 2 (5 . 7 - 6 . 8) ;
- [bredθ] ,
prelambdoidal **breadth** ,
- 宽度 ,

25.3（24.2-26.7）；颧骨宽度，15.3（14.1-16.7）；上颌磨牙牙列牙槽长度，6.2（5.7-6.8）；人字缝前宽度，

[eɪt] . ['sɛvən] ([eɪt] . [θriː] - [naɪn] . [fɔːr]) ; [læm'dɔɪdl] [bredθ] , - . [naɪn] (- . - - - . [faɪv]) .
8 . **7** (**8** . **3** - **9** . **4**) ; **lambdoidal** **breadth** , **11** . **9** (**11** . **0** - **12** . **5**) .
8 . 7 (8 . 3 - 9 . 4) ; λ形 宽度 , - . 9 (- . - - - . 5) .

8.7（8.3-9.4）；人字形宽度，11.9（11.0-12.5）。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪkˈstriːm] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] - [əˈdʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] ['tɑːpəˌtaɪp]
Average **and** **extreme** **measurements** **of** **a** **series** **of** **12** **adult** **male** **topotypes**
平均的 和 极端 测量 的 一个 系列 的 - 成人 男性 拓扑类型
[ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
are **as** **follows** :
是 作为 跟随 :

12个成年男性典型种群的平均和极端测量值如下：

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] , - . [fɔːr] (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] ,
total **length** , **159** (**144** - **174**) ; **length** **of** **tail** , **36** . **4** (**30** - **41**) ; **hind** **foot** ,
全部的 长度 , - (- - -) ; 长度 的 尾巴 , - . 4 (- - -) ; 后 脚 ,
- . [ˌtuːˈtuː] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [skʌl] ,
18 . **2** (**16** - **20**) ; **condylobasilar** **length** **of** **skull** ,
- . 2 (- - -) ; - 长度 的 颅骨 ,

全长，159（144-174）；尾长，36.4（30-41）；后足，18.2（16-20）；颅骨髁基长，

- . [eɪt] (- . ['sɛvən] - - . ['sɛvən]) ; - [leŋkθ; leŋθ] , - . [eɪt] (- . [eɪt] - - . [θriː]) ;
25 . **8** (**24** . **7** - **26** . **7**) ; **alveolobasilar** **length** , **14** . **8** (**13** . **8** - **15** . **3**) ;
- . 8 (- . 7 - - . 7) ; - 长度 , - . 8 (- . 8 - - . 3) ;
- [leŋkθ; leŋθ] , - . [eɪt] (- . ['sɛvən] - - . [ˌtuːˈtuː]) ; [ælˈviːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] ['moʊlər]
palatilar **length** , **13** . **8** (**12** . **7** - **14** . **2**) ; **alveolar** **length** **of** **upper** **molar**
- 长度 , - . 8 (- . 7 - - . 2) ; 肺泡 长度 的 上 磨牙
[tuːθ] - [roʊ] ,
tooth - **row** ,
齿 - 排 ,

25.8（24.7-26.7）；牙槽基底长度，14.8（13.8-15.3）；腭长度，13.8（12.7-14.2）；上颌磨牙牙列牙槽长度，

[sɪks] . [fɔːr] ([faɪv] . [naɪn] - [sɪks] . [sɪks]) ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] , - . [naɪn] (- . - - - . ['sɛvən]) ;
6 . **4** (**5** . **9** - **6** . **6**) ; **zygomatic** **breadth** , **15** . **9** (**15** . **0** - **16** . **7**) ;
6 . 4 (5 . 9 - 6 . 6) ; 颧骨 宽度 , - . 9 (- . - - - . 7) ;
[ˌɪntərˈɔːrbɪtəl] [bredθ] , [θriː] . [sɪks] ([θriː] . [fɔːr] - [θriː] . ['sɛvən]) ; [læm'dɔɪdl] [bredθ] , - . [wʌn] (-
interorbital **breadth** , **3** . **6** (**3** . **4** - **3** . **7**) ; **lambdoidal** **breadth** , **12** . **1** (**11**
轨道间 宽度 , 3 . 6 (3 . 4 - 3 . 7) ; λ形 宽度 , - . 1 (-
. [faɪv] - - . [faɪv]) ; - [bredθ] ,
. **5** - **12** . **5**) ; **prelambdoidal** **breadth** ,
. 5 - - . 5) ; - 宽度 ,

6.4（5.9-6.6）；颧宽，15.9（15.0-16.7）；眶间宽，3.6（3.4-3.7）；人字缝宽，12.1（11.5-12.5）；前人字缝宽，

[eɪt] . [sɪks] ([eɪt] . [θriː] - [eɪt] . [naɪn]) ; [depθ] [ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] , [eɪt] . - (['sɛvən] . [sɪks] - [eɪt] . [θriː]) .

8	.	6	(	8	.	3	-	8	.	9	)	;	depth	of	braincase	,	8	.	0	(	7	.	6	-	8	.	3	)	.
8	.	6	(	8	.	3	-	8	.	9	)	;	深度	的	脑壳	,	8	.	-	(	7	.	6	-	8	.	3	)	.

8.6（8.3-8.9）；脑颅深度，8.0（7.6-8.3）。

[dɪ'skʌʃ(ə)n] . — [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][em] . [em] . - [tuː; tə][ðə; ði] [west]

Discussion	.	—	This	subspecies	is	separated	from	M	.	m	.	codiensis	to	the	west
讨论	.	—	这	亚种	是	分开	从	M	.	米	.	-	到	这	西方

[baɪ][ðə; ði][bɪg][hɔːrn]['beɪs(ə)n] .

by	the	Big	Horn	Basin	.
经过	这	大的	喇叭	盆地	.

讨论.—该亚种与西部的 M. m. codiensis 之间隔着大角盆地。

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [frʌm; frəm] [ə'lɔːŋ] ['bʌfəloʊ] [kriːk] , - [miː] . [en] , [wʌn][miː] . [iː] ['paʊdər] ['rɪvər] ,

A	series	from	along	Buffalo	Creek	,	27	mi	.	N	,	1	mi	.	E	Powder	River	,
一个	系列	从	沿着	水牛	溪	,	-	米	.	N	,	1	米	.	E	粉末	河	,

一系列照片拍摄于布法罗溪沿岸，位于北面 27 英里、东面 1 英里处的粉河附近。

- [ɛf tiː] . , [ɪn][nə'troʊnə] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] ,

6075	ft	.	,	in	Natrona	County	,	Wyoming	,
-	英尺	.	,	在	纳特罗纳	县	,	怀俄明州	,

海拔6075英尺，位于怀俄明州纳特罗纳县

[ɪz] [ˌɪntər'miːdiət] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['tɑːpəˌtaɪp] [ʌv; əv][ˌzaɪgə'mætɪkəs][ænd; ənd]['neɪnʌs][ɪn][ðə; ði]

is	intermediate	between	the	topotypes	of	zygomaticus	and	nanus	in	the
是	中间的	之间	这	拓扑类型	的	颧骨	和	纳米	在	这

['kærəktərz] ['saɪtɪd] [ə'bʌv] [æz; əz] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ,

characters	cited	above	as	distinguishing	the	two	,
人物	引用	多于	作为	区别	这	二	,

在上述区分 zygomaticus 和 nanus 的特征中，它介于两者之间。

[bʌt; bət] [ʃoʊz] ['greɪtər] [rɪ'zembləns] [tuː; tə][ˌzaɪgə'mætɪkəs][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌzaɪgə'mætɪk]

but	shows	greater	resemblance	to	zygomaticus	in	the	shape	of	the	zygomatic
但	演出	更大的	相似	到	颧骨	在	这	形状	的	这	颧骨

[ɑːrtʃ] ,

arch	,
拱	,

但在颧弓的形状上，它与颧骨更相似。

[ɪn]['kʌlər] [wɪtʃ] [ɪz]['peɪlər][ðæn; ðən][ɪn] ['tɑːpəˌtaɪp] [ʌv; əv][ˌzaɪgə'mætɪkəs] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ʃɔːrt]

in	color	which	is	paler	than	in	topotypes	of	zygomaticus	,	and	in	the	short
在	颜色	哪个	是	肤色较浅	比	在	拓扑类型	的	颧骨	,	和	在	这	短的

[haɪnd] [fʊt] .

hind	foot	.
后	脚	.

颜色比 zygomaticus 的原型更浅，后足较短。

[ɑːn] [ðiːz] [ænd; ənd][ɑːn] [ˌdʒiːə'græfɪk] [graʊndz] [ðɪs] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ɪz] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ˌzaɪgə'mætɪkəs] .

On	these	and	on	geographic	grounds	this	population	is	referred	to	zygomaticus	.
在	这些	和	在	地理	理由	这	人口	是	指	到	颧骨	.

基于这些因素和地理原因，该种群被称为 zygomaticus。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] [wiː; wi] ['kænɑːt] [biː; bi] ['sɜːrt(ə)n] [ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] [ðæt] [æn; ən] [ˌɪntər'miːdiət] [kən'dɪʃ(ə)n]

Unfortunately	we	cannot	be	certain	in	many	cases	that	an	intermediate	condition
很遗憾	我们	不能	是	肯定	在	许多	案例	那	一个	中间的	状况

[ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['kærəktər] ['ɪndɪˌkeɪts] [ə; eɪ] [dʒə'netɪkli] [ˌɪntər'miːdiət] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

in	a	certain	character	indicates	a	genetically	intermediate	population	and
在	一个	肯定	特点	表示	一个	基因	中间的	人口	和

['ðerfɔːr] [truː] [ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]

therefore	true	intergradation	between	the	two	subspecies	to	which	the
所以	真的	相干	之间	这	二	亚种	到	哪个	这

[ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ɪz] [ˌdʒiːə'græfɪkli] [ˌɪntər'miːdiət] .

population	is	geographically	intermediate	.
人口	是	地理上	中间的	.

遗憾的是，在很多情况下，我们无法确定某个性状的中间状态是否表明该种群在遗传上处于中间状态，因此是否表明该种群在地理上处于两个亚种的中间状态，从而表明这两个亚种之间存在真正的过渡。

[ðə; ði] ['tɑːpəˌtaɪp] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst][dɪ'stɪŋkt][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['sɪriːz] [wɪtʃ] [aɪ]

The	topotypes	of	this	subspecies	are	the	most	distinct	of	all	the	series	which	I
这	拓扑类型	的	这	亚种	是	这	最多	清楚的	的	全部	这	系列	哪个	我

[hæv; həv] ['stʌdid] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['iːstərn] ['rɑːki] ['maʊntnz] ,

have	studied	from	the	eastern	Rocky	Mountains	,
有	研究	从	这	东	洛基	山脉	,

这个亚种的模式标本是我研究过的来自落基山脉东部的所有系列中最独特的。

[ɪn][tɜːrmz][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [ˌmɔːrfə'lɑːdʒɪkl] [dɪ'pɑːrtʃər] [frʌm; frəm][ðə; ði][nɔːrm][fɔːr; fər][ðə; ði]

in	terms	of	the	degree	of	morphological	departure	from	the	norm	for	the
在	条款	的	这	程度	的	形态学	离开	从	这	规范	为了	这

['spiːʃiːz] .

species	.
物种	.

就其形态偏离该物种正常形态的程度而言。

['æftər][ˌzaɪgə'mætɪkəs][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] [dɪ'griː]

After	zygomaticus	the	following	populations	are	arranged	according	to	their	degree
后	颧骨	这	下列的	人口	是	安排	根据	到	他们的	程度

[ʌv; əv][ˌdiːvi'eɪʃ(ə)n][frʌm; frəm] [ðɪs] [nɔːrm] (- ['diːvieɪts] [moʊst]) :

of	deviation	from	this	norm	(	codiensis	deviates	most	)	:
的	偏差	从	这	规范	(	-	偏离	最多	)	:

在 zygomaticus 之后，以下种群按其与该标准的偏离程度排列（codiensis 偏离程度最大）：

['tɑːpəˌtaɪp] [ʌv; əv] - , ['fjuːsəs][ænd; ənd][ə; eɪ][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][frʌm; frəm] ['sʌðərn] ['swiːtwɔtə]

topotypes	of	codiensis	,	fusus	and	a	population	from	southern	Sweetwater
拓扑类型	的	-	,	纺锤体	和	一个	人口	从	南部	甜水

['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] , [ænd; ənd]['læstli][ðə; ði]['neɪnʌs] - - [kəm'pleks] .

County	,	Wyoming	,	and	lastly	the	nanus	-	caryi	complex	.
县	,	怀俄明州	,	和	最后	这	纳米	-	-	复杂的	.

codiensis、fusus 和来自怀俄明州斯威特沃特县南部的一个种群的模式标本，以及 nanus-caryi 复合体。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['lætər] [gruːp] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] ,

Within	the	latter	group	,	as	I	have	mentioned	,
之内	这	后者	团体	,	作为	我	有	提及	,

正如我之前提到的，在后一组中，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['loʊk(ə)l]['veəriːənts][moʊst][ʌv; əv] [wɪtʃ] [duː][nɑːt] ['dɪfər]

there	are	a	number	of	local	variants	most	of	which	do	not	differ
那里	是	一个	数字	的	当地的	变体	最多	的	哪个	做	不是	不同

[sɪg'nɪfɪkəntli] [ænd; ənd][duː][nɑːt][kən'fɔːrm][tuː; tə]['eni] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['pætərn] .

significantly	and	do	not	conform	to	any	geographic	pattern	.
显著地	和	做	不是	符合	到	任何	地理	图案	.

存在许多地方变体，其中大多数变体之间没有显著差异，也不符合任何地理模式。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l] , - ,
Specimens examined . — Total , 55 ,
标本 检查 . — 全部的 , - ,

检查的标本总数为55个。

[dɪ'strɪbju:tɪd] [æz; əz] ['fɑ:loʊz] ([ə,bri:vi'eɪʃnz] [fɔ:r; fər] [kə'lekʃənz] [ɑ:r; ər] ['gɪv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [ə'kaʊnt]
distributed as follows (abbreviations for collections are given in the account
分布式 作为 跟随 (缩写 为了 收藏 是 给定 在 这 帐户
[ʌv; əv] [em] . [em] . ['neɪnʌs] ;
of M . m . nanus ;
的 M . 米 . 纳米 ;

分发方式如下（收藏品的缩写在 M. m. nanus 的账户中给出；

[ləu'kælitiz] [ðæt] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [fɪg] . [wʌn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ˌoʊvər'læpɪŋ] [ɔ:r] ['kraʊdɪŋ] [ʌv; əv]
localities that are not represented in Fig . 1 because overlapping or crowding of
地方 那 是 不是 代表 在 如图 . 1 因为 重叠 或者 拥挤 的
[ðə; ði] ['sɪmblz] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɑ:r; ər] [i'tælisaizd]) :
the symbols would result are Italicized) :
这 符号 会 结果 是 斜体) :

图 1 中未显示的地点（由于符号重叠或拥挤而未显示）以斜体字标出）：

[waɪ'oʊmɪŋ] : [bɪg] [hɔ:rn] [ˌsi: 'oʊ] . : ['medɪs(ə)n] [wi:l] [ræntʃ] , - [ɛf ti:] . , - [mi:] . [i:] ['lʌvl] ,
Wyoming : Big Horn Co . : Medicine Wheel Ranch , 9000 ft . , 28 mi . E Lovell ,
怀俄明州 : 大的 喇叭 合作 . : 药品 车轮 牧场 , - 英尺 . , - 米 . E 洛弗尔 ,

怀俄明州：大角县：药轮牧场，海拔9000英尺，距洛弗尔以东28英里，

- ; ['dʌblju:] [sloʊp] , [hed] [ʌv; əv] [t'ræpəz] [kri:k] , - [ɛf ti:] . , [ˌtu:'tu:] (['ju:ˌɛs'bi:z]) .
30 ; W slope , head of Trappers Creek , 9500 ft . , 2 (USBS) .
- ; W 坡 , 头 的 捕兽人 溪 , - 英尺 . , 2 (USBS接口) .

30；西坡，特拉珀斯溪源头，9500 英尺，2（USBS）。

[wɑ:'ʃɑ:ki] [ˌsi: 'oʊ] . : [naɪn] [mi:] . [i:] , [faɪv] [mi:] . [en] - , - [ɛf ti:] . , [wʌn] .
Washakie Co . : 9 mi . E , 5 mi . N Tensleep , 7400 ft . , 1 .
洗脚 合作 . : 9 米 . E , 5 米 . N - , - 英尺 . , 1 .

沃萨基县：9 英里。 E，5 英里。 N Tensleep，7400 英尺，1。

['dʒɑ:nsən] [ˌsi: 'oʊ] . : 7½ [mi:] . ['dʌblju:] , [wʌn] [mi:] . [es] ['bʌfəloʊ] , - [ɛf ti:] . , [θri:] ; [bɪg] [hɔ:rn]
Johnson Co . : 7½ mi . W , 1 mi . S Buffalo , 6500 ft . , 3 ; Big Horn
约翰逊 合作 . : 7½ 米 . W , 1 米 . S 水牛 , - 英尺 . , 3 ; 大的 喇叭
['maʊntnz] , [θri:] (['ju:ˌɛs'bi:z]) .
Mountains , 3 (USBS) .
山脉 , 3 (USB接口) .

约翰逊县：西 7½ 英里，南 1 英里，布法罗，海拔 6500 英尺，3；大角山脉，3（USBS）。

[nə'troʊnə] [ˌsi: 'oʊ] . : ['bʌfəloʊ] [kri:k] , - [mi:] . [en] , [wʌn] [mi:] .
Natrona Co . : Buffalo Creek , 27 mi . N , 1 mi .
纳特罗纳 合作 . : 水牛 溪 , - 米 . N , 1 米 .

纳特罗纳公司：布法罗溪，27 英里。 N，1 英里。

[i:] ['paʊdər] ['rɪvər] , - [ɛf ti:] . , - .
E Powder River , 6075 ft . , 16 .
E 粉末 河 , - 英尺 . , - .

东粉河，6075 英尺，16。

['maɪkrətəs] [mɔ:n'teɪnəs] ['fju:səs] [hɔ:l]
Microtus montanus fusus Hall
田鼠 蒙塔努斯 纺锤体 大厅

褐家鼠（Microtus montanus fusus Hall）

['maɪkrətəs] ['neɪnʌs] , ['beɪli] , [en] . ['eɪmɜ˞] .
Microtus nanus , Bailey , N . Amer .
田鼠 纳米 , 贝利 , N . 美国 .

南田鼠 (Microtus nanus)，北美洲贝利。

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][sɪks] , - ([pɑːrt]) ; ['kæri] , [en] . ['eɪmɝ] .
Fauna , 17 : 30 , June 6 , 1900 (part) ; Cary , N . Amer .
动物群 , - : - , 六月 6 , - (部分) ; 凯瑞 , N . 美国 .

动物志，17: 30，1900 年 6 月 6 日（部分）；卡里，北美。

['fɔːnə] - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna 33 : 123 , August 17 , 1911 .
动物群 - : - , 八月 - , - .

动物志 33: 123，1911 年 8 月 17 日。

['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs]['fjuːsəs] [hɔːl] , [p'rɒk] .
Microtus montanus fusus Hall , Proc .
田鼠 蒙塔努斯 纺锤体 大厅 , 过程 .

山田田鼠 Hall，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - - - , ['ɔːgəst] - , - ; ['wɔrən] , [ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv]
Washington , 51 : 131 - 134 , August 23 , 1938 ; Warren , The Mammals of
华盛顿 , - : - - - , 八月 - , - ; 沃伦 , 这 哺乳动物 的
[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , ['juːnəv] . [ʌv; əv] ['ɑːklə] .
Colorado , Univ . of Okla .
科罗拉多州 , 大学 . 的 俄克拉荷马州 .

华盛顿，51：131-134，1938 年 8 月 23 日；沃伦，《科罗拉多州的哺乳动物》，俄克拉荷马大学。

[pres] , [piː] . - , - .
Press , p . 229 , 1942 .
按 , p . - , - .

出版社，第 229 页，1942 年。

[taɪp] . — [meɪl] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] ; [noʊ] . - , [mju'ziːəm][ʌv; əv] ['vɜːrtɪbrət]
Type . — Male , adult , skin and skull ; No . 61281 , Museum of Vertebrate
类型 . — 男性 , 成人 , 皮肤 和 颅骨 ; 不 . - , 博物馆 的 脊椎动物
[zu'ɑːlədʒi] ;
Zoology ;
动物学 ;

模式标本——雄性，成年，皮肤和头骨；编号 61281，脊椎动物博物馆；

2½ [maɪlz] [iːst] [ʌv; əv] ['sʌmɪt] [ʌv; əv] - [pæs] , [sə'wɔtʃ] ['kaʊnti] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ;
2½ miles east of summit of Cochetopa Pass , Saguache County , Colorado ;
2½ 英里 东方 的 首脑 的 - 经过 , 萨瓜奇 县 , 科罗拉多州 ;
[sept] . - ,
Sept . 21 ,
九月 . - ,

科罗拉多州萨瓜奇县科切托帕山口山顶以东2.5英里处；9月21日

- ; [kə'lektɪd] [baɪ] ['æni] [em] . [ˌælɪg'zændər] ; [ə'rɪdʒən(ə)l] ['nʌmbər] - .
1933 ; collected by Annie M . Alexander ; original number 2568 .
- ; 集 经过 安妮 M . 亚历山大 ; 原来的 数字 - .

1933 年；由 Annie M. Alexander 收集；原编号 2568。

[taɪp] [nɑːt] [siːn] [baɪ][ˌem 'iː] .
Type not seen by me .
类型 不是 已见 经过 我 .

我没看到这个类型。

[reɪndʒ] . — ['sʌðərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd] ['nɔːrðərn] [nuː] ['meksɪkoʊ] .

Range	.	—	Southern	Colorado	and	northern	New	Mexico	.
范围	.	—	南方	科罗拉多州	和	北方	新的	墨西哥	.

分布范围：科罗拉多州南部和新墨西哥州北部。

[kəm'pærəsnz] . — [fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][em] . [em] . ['neɪnʌs] , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði]

Comparisons	.	—	For	comparison	with	M	.	m	.	nanus	,	the	subspecies	to	the
比较	.	—	为了	比较	和	M	.	米	.	纳米	,	这	亚种	到	这

['nɔːrθwərd] ,

northward	,
向北	,

比较——为了与北部的亚种 M. m. nanus 进行比较，

[siː] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .

see	the	preceding	account	of	that	subspecies	.
看	这	前	帐户	的	那	亚种	.

参见前面关于该亚种的描述。

[fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][em] . [em] . - [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [siː] [hɔːl] (

For	comparison	with	M	.	m	.	amosus	the	subspecies	to	the	west	see	Hall	(
为了	比较	和	M	.	米	.	-	这	亚种	到	这	西方	看	大厅	(

-) [ænd; ənd] [dʊ'rænt] (-) .

1938	)	and	Durrant	(	1952	)	.
-	)	和	杜兰特	(	-	)	.

有关与西部亚种 M. m. amosus 的比较，请参阅 Hall (1938) 和 Durrant (1952)。

[aɪ][hæv; həv][nɑːt][ɪg'zæmɪnd] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] - .

I	have	not	examined	specimens	of	amosus	.
我	有	不是	检查	标本	的	-	.

我没有检查过阿莫苏斯属的标本。

['meʒərmənts] . — ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒərmənts] [fɔːr; fər] - [ə'dʌlts] [ɪn'kluːdɪŋ] [bəuθ]

Measurements	.	—	Average	and	extreme	measurements	for	17	adults	including	both
测量	.	—	平均的	和	极端	测量	为了	-	成年人	包括	两个都

['meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm] ['sevrəl] [ləu'kælitiz][ɪn] ['sʌðərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ɑːr; ər]

males	and	females	from	several	localities	in	southern	Colorado	are
男性	和	女性	从	一些	地方	在	南部	科罗拉多州	是

[æz; əz] ['fɑːloʊz] :

as	follows	:
作为	跟随	:

测量结果——科罗拉多州南部几个地区17名成年人（包括男性和女性）的平均测量值和极端测量值如下：

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] , - (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] , - .

total	length	,	160	(	136	-	179	)	;	length	of	tail	,	42	(	35	-	55	)	;	hind	foot	,	19	.
全部的	长度	,	-	(	-	-	-	)	;	长度	的	尾巴	,	-	(	-	-	-	)	;	后	脚	,	-	.

[ˌtuː'tuː] (- - -) ;

2	(	17	-	23	)	;
2	(	-	-	-	)	;

全长 160 (136-179)；尾长 42 (35-55)；后足长 19.2 (17-23)；

- [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] , - . [ˌtuː'tuː] (- . - - - . -) ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ]

condylobasilar	length	of	the	skull	,	25	.	2	(	24	.	0	-	26	.	0	)	;	zygomatic	breadth
-	长度	的	这	颅骨	,	-	.	2	(	-	.	-	-	-	.	-	)	;	颧骨	宽度

, - . - (- . [wʌn] - - . [faɪv]) ; [æl'viːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ] ,

,	15	.	0	(	14	.	1	-	15	.	5	)	;	alveolar	length	of	upper	molar	tooth	-	row	,
,	-	.	-	(	-	.	1	-	-	.	5	)	;	肺泡	长度	的	上	磨牙	齿	-	排	,

颅骨髁基长度，25.2（24.0-26.0）；颧骨宽度，15.0（14.1-15.5）；上臼齿牙列牙槽长度，

[sɪks] . [fɔːr] ([sɪks] . - - [sɪks] . ['sɛvən]) ; - [bredθ] , [eɪt] . ['sɛvən] ([eɪt] . [θriː] - [naɪn] .
6 . 4 (6 . 0 - 6 . 7) ; prelambdoidal breadth , 8 . 7 (8 . 3 - 9 .
6 . 4 (6 . - - 6 . 7) ; - 宽度 , 8 . 7 (8 . 3 - 9 .
[ˌtuːˈtuː]) ; [læm'dɔɪdl] [bredθ] , - . ['sɛvən] (- . [wʌn] - - . [sɪks]) .
2) ; lambdoidal breadth , 11 . 7 (11 . 1 - 12 . 6) .
2) ; λ形 宽度 , - . 7 (- . 1 - - . 6) .

6.4（6.0-6.7）；前人字缝宽度，8.7（8.3-9.2）；人字缝宽度，11.7（11.1-12.6）。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][fɔːr] [ə'dʌlts] ([ˌtuːˈtuː] ['meɪlz] [ænd; ənd][ˌtuːˈtuː]
Average and extreme measurements of 4 adults (2 males and 2
平均的 和 极端 测量 的 4 成年人 (2 男性 和 2
['fiːmeɪl]) [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ænd; ənd] - [ə'dʌlts] ([fɔːr] ['meɪlz] [ænd; ənd]['sɛvən] ['fiːmeɪl]
females) from the type locality and 11 adults (4 males and 7 females
女性) 从 这 类型 地点 和 - 成年人 (4 男性 和 7 女性
) [frʌm; frəm] ['ʌðər] [ləu'kælitiz][ɪn] ['sʌðərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
) from other localities in southern Colorado are as follows :
) 从 其他 地方 在 南部 科罗拉多州 是 作为 跟随 :

以下是来自模式产地的 4 只成年个体（2 只雄性，2 只雌性）和来自科罗拉多州南部其他地区的 11 只成年个体（4 只雄性，7 只雌性）的平均和极端测量值：

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] ([miːnz] ['oʊnli]) ,
total length , 162 (157 - 168) , 157 (137 - 169) ; length of tail (means only) ,
全部的 长度 , - (- - -) , - (- - -) ; 长度 的 尾巴 (方法 仅有的) ,
- . [faɪv] , - . [faɪv] ;
44 . 5 , 40 . 5 ;
- . 5 , - . 5 ;

总长度，162（157-168），157（137-169）；尾长（仅平均值），44.5，40.5；

[haɪnd] [fʊt] , - . [eɪt] (- - -) , - . [sɪks] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [skʌl] , -
hind foot , 18 . 8 (18 - 19) , 18 . 6 (18 - 23) ; condylobasilar length of skull , 24
后 脚 , - . 8 (- - -) , - . 6 (- - -) ; - 长度 的 颅骨 , -
. [faɪv] (- . - - - . ['sɛvən]) , - . [ˌtuːˈtuː] (- . [θriː] - - . [wʌn]) ;
. 5 (24 . 0 - 24 . 7) , 25 . 2 (24 . 3 - 26 . 1) ;
. 5 (- . - - - . 7) , - . 2 (- . 3 - - . 1) ;

后足，18.8（18-19），18.6（18-23）；颅骨髁基长度，24.5（24.0-24.7），25.2（24.3-26.1）；

- [leŋkθ; leŋθ] , - . [ˌtuːˈtuː] (- . [naɪn] - - . [faɪv]) , - . [sɪks] (- . [wʌn] - - . [wʌn]) ;
alveolobasilar length , 14 . 2 (13 . 9 - 14 . 5) , 14 . 6 (14 . 1 - 15 . 1) ;
- 长度 , - . 2 (- . 9 - - . 5) , - . 6 (- . 1 - - . 1) ;
- [leŋkθ; leŋθ] , - . [ˌtuːˈtuː] (- . - - - . [fɔːr]) , - . [faɪv] (- . [wʌn] - - . [ˌtuːˈtuː]) ;
palatilar length , 13 . 2 (13 . 0 - 13 . 4) , 13 . 5 (13 . 1 - 14 . 2) ;
- 长度 , - . 2 (- . - - - . 4) , - . 5 (- . 1 - - . 2) ;

牙槽基底长度，14.2（13.9-14.5），14.6（14.1-15.1）；腭长度，13.2（13.0-13.4），13.5（13.1-14.2）；

[ælˈviːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ] , [sɪks] . [θriː] ([sɪks] . - - [sɪks] . [sɪks]) , [sɪks] .
alveolar length of upper molar tooth - row , 6 . 3 (6 . 0 - 6 . 6) , 6 .
肺泡 长度 的 上 磨牙 齿 - 排 , 6 . 3 (6 . - - 6 . 6) , 6 .
[fɔːr] ([sɪks] . [θriː] - [sɪks] . ['sɛvən]) ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] , - . - (- . [θriː] - - . [faɪv]) ,
4 (6 . 3 - 6 . 7) ; zygomatic breadth , 15 . 0 (14 . 3 - 15 . 5) ,
4 (6 . 3 - 6 . 7) ; 颧骨 宽度 , - . - (- . 3 - - . 5) ,

上颌磨牙牙列牙槽长度，6.3（6.0-6.6），6.4（6.3-6.7）；颧骨宽度，15.0（14.3-15.5），

- . [naɪn] (- . [wʌn] - - . [faɪv]) ; [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [bredθ] , [θriː] . [faɪv] ([θriː] . [θriː] - [θriː] . [sɪks]) , [θriː]
14 . 9 (14 . 1 - 15 . 5) ; interorbital breadth , 3 . 5 (3 . 3 - 3 . 6) , 3
- . 9 (- . 1 - - . 5) ; 轨道间 宽度 , 3 . 5 (3 . 3 - 3 . 6) , 3
. [faɪv] ([θriː] . [θriː] - [θriː] . ['sɛvən]) ; [læm'dɔɪdl] [bredθ] , - . [eɪt] (- . [wʌn] - - . [sɪks]) , - .
. 5 (3 . 3 - 3 . 7) ; lambdoidal breadth , 11 . 8 (11 . 1 - 12 . 6) , 11 .
. 5 (3 . 3 - 3 . 7) ; λ形 宽度 , - . 8 (- . 1 - - . 6) , - .
['sɛvən] (- . [ˌtuː'tuː] - - . [θriː]) ;
7 (11 . 2 - 12 . 3) ;
7 (- . 2 - - . 3) ;

14.9（14.1-15.5）；轨道间宽度，3.5（3.3-3.6），3.5（3.3-3.7）；λ形宽度，11.8（11.1-12.6），11.7（11.2-12.3）；

- [bredθ] , [eɪt] . [sɪks] ([eɪt] . [θriː] - [naɪn] . [ˌtuː'tuː]) , [eɪt] . [eɪt] ([eɪt] . [θriː] - [naɪn] . -) ;
prelambdoidal breadth , 8 . 6 (8 . 3 - 9 . 2) , 8 . 8 (8 . 3 - 9 . 0) ;
- 宽度 , 8 . 6 (8 . 3 - 9 . 2) , 8 . 8 (8 . 3 - 9 . -) ;
[depθ] [ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] , ['sɛvən] . [faɪv] (['sɛvən] . [ˌtuː'tuː] - ['sɛvən] . [eɪt]) , ['sɛvən] . [sɪks] (['sɛvən] . [wʌn] -
depth of braincase , 7 . 5 (7 . 2 - 7 . 8) , 7 . 6 (7 . 1 -
深度 的 脑壳 , 7 . 5 (7 . 2 - 7 . 8) , 7 . 6 (7 . 1 -
['sɛvən] . [naɪn]) .
7 . 9) .
7 . 9) .

前人字缝宽度，8.6（8.3-9.2），8.8（8.3-9.0）；脑颅深度，7.5（7.2-7.8），7.6（7.1-7.9）。

[dɪ'skʌʃ(ə)n] . — [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ʃɑːrp] ['baʊndri] [bɪ'twiːn] [em] . [em] . ['fjuːsəs][ʌv; əv] ['sʌðərn]
Discussion . — There is no sharp boundary between M . m . fusus of southern
讨论 . — 那里 是 不 锋利的 边界 之间 M . 米 . 纺锤体 的 南部
[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] ,
Colorado and the subspecies to the north ,
科罗拉多州 和 这 亚种 到 这 北 ,

讨论——科罗拉多州南部的 M. m. fusus 与北部的亚种之间没有明显的界限。

[em] . [em] . ['neɪnʌs] .
M . m . nanus .
M . 米 . 纳米 .

M. m. nanus。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði][laɪn] ['sepəreitiŋ] [ðiːz] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz] [drɔːn] ['sʌmwʌt] [ˌɑːrbɪ'trerəli] ,
Although the line separating these two subspecies is drawn somewhat arbitrarily ,
虽然 这 线 分离 这些 二 亚种 是 绘制 有些 任意地 ,

虽然这两个亚种之间的界限在某种程度上是人为划定的，

[ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] [ðə; ði]['sæmpəlz][frʌm; frəm] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [ðɪs] [laɪn] [mɔːr] ['kloʊsli] [rɪ'zemb(ə)l]['neɪnʌs] .
on the whole the samples from north of this line more closely resemble nanus .
在 这 所有的 这 样品 从 北 的 这 线 更多的 密切 类似 纳米 .

总体而言，这条线以北的样本与矮小的纳努斯更相似。

[ɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [miːnz] [fɔːr; fər]['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ]['gɪv(ə)n] [ə'bʌv] [ɑːr; ər]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði]
All of the means for total length given above are larger than the
全部 的 这 方法 为了 全部的 长度 给定 多于 是 更大的 比 这
['mæksɪməm]['gɪv(ə)n][ɪn] ['hɔlz] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv]['fjuːsəs] .
maximum given in Hall's description of fusus .
最大限度 给定 在 大厅 描述 的 纺锤体 .

上述所有总长度的平均值都大于霍尔对纺锤体的描述中给出的最大值。

[ðə; ði]['kɔ:d(ə)l]['ɪndeks] (- [ænd; ənd] - % [ɪn] [tu:] ['sɪri:z]) [ɪz] ['slaɪtli] ['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən] [ðæt] ['saɪtɪd]

The	caudal	index	(	38	and	35	%	in	two	series	)	is	slightly	larger	than	that	cited
这	尾部	指数	(	-	和	-	%	在	二	系列	)	是	轻微地	更大的	比	那	引用

[baɪ] [hɔ:l] (- . [θri:] %) [ænd; ənd][ɪz][nɑ:t] [sɪg'nɪfɪkəntli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðæt] [ɪn]['neɪnʌs] (- .

by	Hall	(	33	.	3	%	)	and	is	not	significantly	different	from	that	in	nanus	(	35	.
经过	大厅	(	-	.	3	%	)	和	是	不是	显著地	不同的	从	那	在	纳米	(	-	.

[ˌtu:'tu:] %) .

2	%	)	.
2	%	)	.

尾部指数（两组分别为 38% 和 35%）略大于 Hall 引用的数值（33.3%），与 nanus 的数值（35.2%）没有显著差异。

[ðə; ði]['kʌlər][ɪn][bəuθ] [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld][maɪs][ɪz]['veriəb(ə)l] , [bʌt; bət][ɪn]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [mɔ:r]

The	color	in	both	young	and	old	mice	is	variable	,	but	in	general	is	more
这	颜色	在	两个都	年轻的	和	老的	小鼠	是	多变的	,	但	在	一般的	是	更多的

['jeloʊɪʃ] ,

yellowish	,
淡黄色	,

幼鼠和老鼠的毛色都不尽相同，但总体来说偏黄。

[ænd; ənd] [les] ['greɪɪʃ] , [ðæn; ðən][ɪn]['eni] ['ʌðər] ['sɪri:z] ['stʌdid] .

and	less	grayish	,	than	in	any	other	series	studied	.
和	较少的	灰蒙蒙的	,	比	在	任何	其他	系列	研究	.

与其他研究过的系列相比，灰色调更少。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['eriə] [ɪn] ['westərn] [ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ][ænd; ənd] ['i:stərn] ['ju:ˌtɑ:] ,

There	is	a	large	area	in	western	Colorado	and	eastern	Utah	,
那里	是	一个	大的	区域	在	西	科罗拉多州	和	东	犹他州	,

科罗拉多州西部和犹他州东部有一大片区域，

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [noʊn] ['reɪndʒɪz][ʌv; əv][em] . [em] . ['fju:səs][ænd; ənd][em] . [em] . - [frʌm; frəm]

between	the	known	ranges	of	M	.	m	.	fusus	and	M	.	m	.	amosus	from
之间	这	已知	范围	的	M	.	米	.	纺锤体	和	M	.	米	.	-	从

[wɪtʃ] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] ['spesimənz] .

which	there	are	no	specimens	.
哪个	那里	是	不	标本	.

在已知的 M. m. fusus 和 M. m. amosus 的分布范围之间，没有标本。

['prɑ:bəbli][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ə'kɜ:rz] ['oʊnli][æt; ət]['sɜ:rt(ə)n]['pleɪsɪz][ɪn] [ðɪs] ['ærɪd]['ri:dʒən] [wɪtʃ] [si:mz]

Probably	the	species	occurs	only	at	certain	places	in	this	arid	region	which	seems
大概	这	物种	发生	仅有的	在	肯定	地方	在	这	干旱	地区	哪个	似乎

[tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]['pɑ:rʃ(ə)l] ['bæriər] [tu:; tə][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] .

to	be	a	partial	barrier	to	the	species	.
到	是	一个	部分的	障碍	到	这	物种	.

该物种可能只分布于这片干旱地区的某些地方，这似乎对该物种的扩散构成了一定的阻碍。

['spesimənz] [ʌv; əv][em] . [mɔ:n'teɪnəs][frʌm; frəm] ['nɔ:rðərn] [nu:] ['meksɪkoʊ][hæv; həv] [bɪn] [rɪ'fɜ:rd]

Specimens	of	M	.	montanus	from	northern	New	Mexico	have	been	referred
标本	的	M	.	蒙塔努斯	从	北方	新的	墨西哥	有	到过	指

['pri:viəsli] [tu:; tə][em] . [em] . - .

previously	to	M	.	m	.	arizonensis	.
之前	到	M	.	米	.	-	.

来自新墨西哥州北部的 M. montanus 标本之前被归类为 M. m. arizonensis。

[wen] [hi:; hi] [neɪmd] [em] . [em] . ['fju:səs] , [hɔ:l] ['menʃ(ə)nd] [ɪts] [rɪ'zembləns] [tu:; tə] - [ɪn]

When	he	named	M	.	m	.	fusus	,	Hall	mentioned	its	resemblance	to	arizonensis	in
什么时候	他	命名	M	.	米	.	纺锤体	,	大厅	提及	它是	相似	到	-	在

['redɪʃ] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] ,

reddish	coloration	,
微红	着色	,

霍尔在命名 M. m. fusus 时，提到了它与 arizonensis 在红色方面的相似之处。

[bʌt; bət] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] ['fjuːsəs][ɪz] [les] ['redɪʃ] .

but	pointed	out	that	fusus	is	less	reddish	.
但	尖	出去	那	纺锤体	是	较少的	微红	.

但指出，fusus 的红色较少。

[ʌv; əv][sɪks] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] ['veɪl] ['sæntə]['roʊzə] , ['hɛˌmɛz] ['maʊntnz] (['juːˌɛs'biːz]) , - [ɛf tiː] . ,

Of	six	specimens	from	Valle	Santa	Rosa	,	Jemez	Mountains	(	USBS	)	,	8500	ft	.	,
的	六	标本	从	瓦列	圣诞老人	罗莎	,	杰梅兹	山脉	(	USB接口	)	,	-	英尺	.	,

['riːəu] [ə'riːbə] ['kaʊnti] ,

Rio	Arriba	County	,
里约热内卢	阿里巴	县	,

来自里奥阿里巴县赫梅斯山脉圣罗莎山谷（美国地质调查局），海拔8500英尺的六个标本中，

[nuː] ['meksɪkoʊ] , [θriː] [ɑːr; ər] [ˌɪmə'tʃʊr] , [ænd; ənd][ðə; ði] [skʌlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['spesɪmənz]

New	Mexico	,	three	are	immature	,	and	the	skulls	of	the	remaining	specimens
新的	墨西哥	,	三	是	不成熟	,	和	这	头骨	的	这	其余的	标本

[ɑːr; ər] ['dæmɪdʒd] .

are	damaged	.
是	损坏的	.

新墨西哥州，其中三具是未成年个体，其余标本的头骨均已损坏。

[ɪn] ['redɪʃ] ['kʌlər][ænd; ənd] ['relətɪvli] [lɑːrdʒ][saɪz] [ðiːz] [fjuː] ['spesɪmənz] [rɪ'zemb(ə)l] - [mɔːr]

In	reddish	color	and	relatively	large	size	these	few	specimens	resemble	arizonensis	more
在	微红	颜色	和	相对地	大的	尺寸	这些	很少	标本	类似	-	更多的

[ðæn; ðən]['fjuːsəs] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði][loʊ'kæləti][ʌv; əv] [ə'kɜːrəns] [ɪz]['kloʊzər][tuː; tə][ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk]

than	fusus	although	the	locality	of	occurrence	is	closer	to	the	geographic
比	纺锤体	虽然	这	地点	的	发生	是	更近	到	这	地理

[reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔːrðərn] ['fjuːsəs][ðæn; ðən][tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] - .

range	of	the	northern	fusus	than	to	that	of	arizonensis	.
范围	的	这	北方	纺锤体	比	到	那	的	-	.

这些标本呈红色，体型相对较大，虽然其出现地点更接近北方的 fusus，而不是 arizonensis，但它们与 arizonensis 的相似度更高。

[ðə; ði][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] ['spesɪmənz] [æz; əz] - [ɪz][prə'vɪʒən(ə)l] ; [ə'dɪʃən(ə)l]

The	identification	of	these	specimens	as	arizonensis	is	provisional	;	additional
这	鉴别	的	这些	标本	作为	-	是	临时	;	额外的

['spesɪmənz] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['eriə] ,

specimens	are	needed	from	the	area	,
标本	是	需要	从	这	区域	,

将这些标本鉴定为亚利桑那拟步甲属（arizonensis）只是初步结论；还需要来自该地区的更多标本。

- [maɪlz] [waɪd] ,

200	miles	wide	,
-	英里	宽的	,

宽200英里，

[wɪtʃ] ['seprəts] [ðə; ði]['reɪndʒɪz][æz; əz] [naʊ] [noʊn] [ʌv; əv] - [ɪn][ˌærɪ'zoʊnə][frʌm; frəm][ðə; ði]

which	separates	the	ranges	as	now	known	of	arizonensis	in	Arizona	from	the
哪个	分离	这	范围	作为	现在	已知	的	-	在	亚利桑那	从	这

[ə'kɜːrəns] [ɪn] [nuː] ['meksɪkoʊ] .

occurrence	in	New	Mexico	.
发生	在	新的	墨西哥	.

这使得目前已知的亚利桑那红球菌在亚利桑那州的分布范围与在新墨西哥州的分布范围区分开来。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['eriə] , [ðə; ði] ['dæmɪdʒd] [skʌl] [ʌv; əv] [wɪtʃ]

There	is	a	single	specimen	from	this	area	,	the	damaged	skull	of	which
那里	是	一个	单身的	标本	从	这	区域	,	这	损坏的	颅骨	的	哪个

[prɪ'vɛnts, priː'vɛnts] [kən'kluːsɪv] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .

prevents	conclusive	identification	.
阻止	确凿	鉴别	.

该地区仅有一件标本，但由于头骨受损，无法进行确切的鉴定。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [ɪz] ['iːðər] [em] . [mɔːn'teɪnəs][ɔːr][em] . [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] , [ænd; ənd][ɪz][frʌm; frəm]['njʊtrɪə] ,

The	specimen	is	either	M	.	montanus	or	M	.	mexicanus	,	and	is	from	Nutria	,
这	标本	是	任何一个	M	.	蒙塔努斯	或者	M	.	墨西哥人	,	和	是	从	海狸鼠	,

该标本可能是 M. montanus 或 M. mexicanus，产自海狸鼠岛。

[ɑːn][ðə; ði] ['sʌðərn] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['zuːni] ['maʊntnz] (['juːˌɛs'biːz]) .

on	the	southern	edge	of	the	Zuni	Mountains	(	USBS	)	.
在	这	南部	边缘	的	这	祖尼	山脉	(	USB接口	)	.

位于祖尼山脉南缘（USBS）。

['diːteɪld; dɪ'teɪld] [kəm'pærɪsn] [ʌv; əv]['fjuːsəs][ænd; ənd] - [ɪz][nɑːt] [ə'temptɪd] [hɪr] [ɔːl'ðoʊ]

Detailed	comparison	of	fusus	and	arizonensis	is	not	attempted	here	although
详细的	比较	的	纺锤体	和	-	是	不是	尝试过	这里	虽然

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['steɪtɪd] [ðæt] [ɪn] ['sevrəl] ['kærəktərz] ['fjuːsəs][ɪz] [ˌɪntər'miːdiət] [bɪ'twiːn] -

it	may	be	stated	that	in	several	characters	fusus	is	intermediate	between	arizonensis
它	可能	是	声明	那	在	一些	人物	纺锤体	是	中间的	之间	-

[tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd]['neɪnʌs][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] .

to	the	south	and	nanus	to	the	north	.
到	这	南	和	纳米	到	这	北	.

这里不打算对 fusus 和 arizonensis 进行详细比较，但可以指出的是，在一些特征上，fusus 介于南部的 arizonensis 和北部的 nanus 之间。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l] , - ,

Specimens	examined	.	—	Total	,	89	,
标本	检查	.	—	全部的	,	-	,

检验标本总数：89

[dɪ'strɪbjuːtɪd][æz; əz] ['fɑːloʊz] ([əˌbriːvi'eɪʃnz] [fɔːr; fər] [kə'lekʃənz] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnt]

distributed	as	follows	(	abbreviations	for	collections	are	given	in	the	account
分布式	作为	跟随	(	缩写	为了	收藏	是	给定	在	这	帐户

[ʌv; əv][em] . [em] . ['neɪnʌs] ;

of	M	.	m	.	nanus	;
的	M	.	米	.	纳米	;

分发方式如下（收藏品的缩写在 M. m. nanus 的账户中给出；

[ləu'kælitiz] [ðæt] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][fɪg] . [wʌn][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌoʊvər'læpɪŋ] [ɔːr] ['kraʊdɪŋ] [ʌv; əv]

localities	that	are	not	represented	in	Fig	.	1	because	overlapping	or	crowding	of
地方	那	是	不是	代表	在	如图	.	1	因为	重叠	或者	拥挤	的

[ðə; ði] ['sɪmblz] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɑːr; ər] [i'tælisaizd]) :

the	symbols	would	result	are	Italicized	)	:
这	符号	会	结果	是	斜体	)	:

图 1 中未显示的地点（由于符号重叠或拥挤而未显示）以斜体字标出）：

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] : ['pɪtkɪn][ˌsiː 'oʊ] . : [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] [ˌɪndɪ'pendəns] [pæs] , - , - [ɛf tiː] . ,

Colorado	:	Pitkin	Co	.	:	5	mi	.	W	Independence	Pass	,	11	,	000	ft	.	,
科罗拉多州	:	皮特金	合作	.	:	5	米	.	W	独立	经过	,	-	,	-	英尺	.	,

[wʌn] ([kaɪ]) .

1	(	Chi	)	.
1	(	奇	)	.

科罗拉多州：皮特金县：独立山口西 5 英里，海拔 11,000 英尺，1（芝加哥）。

[leɪk] [ˌsiː 'oʊ] . : [ˌɪndɪ'pendəns] [pæs] , - , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ([kaɪ]) .

Lake	Co	.	:	Independence	Pass	,	12	,	095	ft	.	,	2	(	Chi	)	.
湖	合作	.	:	独立	经过	,	-	,	-	英尺	.	,	2	(	奇	)	.

湖县：独立通道，12,095 英尺，2（芝加哥）。

['gʌnɪsən]	[ˌsiː 'oʊ]	.	:	['gɑːθɪk]	,	[ˌtuː'tuː]	(	['juːˌɛs'biːz]	)	;	['dɛkɚz]	[rænʧ]	,	['krestɪd]	[bjuːt]	,	[ˌtuː'tuː]	(
Gunnison	**Co**	**.**	**:**	**Gothic**	**,**	**2**	**(**	**USBS**	**)**	**;**	**Decker's**	**Ranch**	**,**	**Crested**	**Butte**	**,**	**2**	**(**
冈尼森	合作	.	:	哥特	,	2	(	USB接口	)	;	德克尔的	牧场	,	冠状	比尤特	,	2	(

[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]	)	;
AMNH	**)**	**;**
amnh	)	;

Gunnison Co.: Gothic, 2 (USBS); Decker's Ranch, Crested Butte, 2 (AMNH);

['ælmɑːnt]	,	[θriː]	(	['juːˌɛs'biːz]	)	.
Almont	**,**	**3**	**(**	**USBS**	**)**	**.**
阿尔蒙特	,	3	(	USB接口	)	.

Almont，3（USBS）。

['mɑːnˌtroʊz][ˌsiː 'oʊ]	.	:	['kɔvəntri]	,	[faɪv]	(	['juːˌɛs'biːz][fɔːr]	,	[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ][wʌn]	)	.
Montrose	**Co**	**.**	**:** **Coventry**	**,**	**5**	**(**	**USBS**	**4**	**,** **AMNH**	**1**	**) .**
蒙特罗斯	合作	.	: 考文垂	,	5	(	USB接口	4	, amnh	1	) .

蒙特罗斯县：考文垂，5（USBS 4，AMNH 1）。

[sə'wɔtʃ]	[ˌsiː 'oʊ]	.	:
Saguache	**Co**	**.**	**:**
萨瓜奇	合作	.	:

萨瓜奇公司：

-	[pæs]	[ænd; ənd][ɪn'vaɪrənz]	,	-	(['juːˌɛs'biːz]	-	)	.
Cochetopa	**Pass**	**and**	**environs**	**,**	**44**	**(**	**USBS**	**22**	**) .**
-	经过	和	周边环境	,	-	(	USB接口	-	) .

科切托帕山口及其周边地区，44（USBS 22）。

['hɪnsˌdeɪl]	[ˌsiː 'oʊ]	.	:	['ruːbi]	[leɪk]	,	[wʌn]	(	['juːˌɛs'biːz]	)	.
Hinsdale	**Co**	**.**	**:**	**Ruby**	**Lake**	**,**	**1**	**(**	**USBS**	**)**	**.**
欣斯代尔	合作	.	:	红宝石	湖	,	1	(	USB接口	)	.

Hinsdale Co.: Ruby Lake, 1 (USBS)。

['mɪnərəl][ˌsiː 'oʊ]	.	:	[θriː][miː]	.	[iː]	[kriːd]	,	[wʌn]	;	-	[miː]	.	[es]	,	-	[miː]	.
Mineral	**Co**	**.**	**:** **3**	**mi**	**.**	**E**	**Creede**	**,**	**1**	**;**	**23**	**mi**	**.**	**S**	**,**	**11**	**mi**	**.**
矿物	合作	.	: 3	米	.	E	克里德	,	1	;	-	米	.	S	,	-	米	.

矿业公司：3 英里。 E克里德，1； 23英里。 S，11 英里。

[iː]	[kriːd]	,	-	[ɛf tiː]	.	,	['sɛvən]	.
E	**Creede**	**,**	**9300**	**ft**	**.**	**,**	**7**	**.**
E	克里德	,	-	英尺	.	,	7	.

E Creede，9300 英尺，7。

[lɑː][ˈplɑːtɑː][ˌsiː 'oʊ]	.	:	['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]	,	-	[ɛf tiː]	.	,	[wʌn]	.
La **Plata**	**Co**	**.**	**:** **Florida**	**,**	**6800**	**ft**	**.**	**,**	**1**	**.**
拉 普拉塔	合作	.	: 佛罗里达	,	-	英尺	.	,	1	.

拉普拉塔县：佛罗里达州，海拔 6800 英尺，1。

[koʊ'neɪhoʊs][ˌsiː 'oʊ]	.	:	[wʌn][miː]	.	[es]	,	-	[miː]	.	['dʌbljuː][ˌæn.toʊ'niː.toʊ]	,	-	,	-	[ɛf tiː]	.	,	[θriː]	;
Conejos	**Co**	**.**	**:** **1**	**mi**	**.**	**S**	**,**	**19**	**mi**	**.**	**W**	**Antonito**	**,**	**10**	**,**	**200**	**ft**	**.**	**,**	**3**	**;**
康内霍斯	合作	.	: 1	米	.	S	,	-	米	.	W	安东尼托	,	-	,	-	英尺	.	,	3	;

科内霍斯公司：1 英里。 S，19 英里。 W 安东尼托，10，200 英尺，3；

[fɔːr][miː]	.	[es]	,	-	[miː]	.	['dʌbljuː][ˌæn.toʊ'niː.toʊ]	,	[wʌn]	;	[faɪv][miː]	.	[es]	,	-	[miː]	.	['dʌbljuː][ˌæn.toʊ'niː.toʊ]	,
4	**mi**	**.**	**S**	**,**	**23**	**mi**	**.**	**W**	**Antonito**	**,**	**1**	**;**	**5**	**mi**	**.**	**S**	**,**	**24**	**mi**	**.**	**W**	**Antonito**	**,**
4	米	.	S	,	-	米	.	W	安东尼托	,	1	;	5	米	.	S	,	-	米	.	W	安东尼托	,

4 英里。 S，23 英里。 W安东尼托，1； 5 英里。 S，24 英里。 W安东尼托，

-	[ɛf tiː]	.	,	[naɪn]	.
9600	**ft**	**.**	**,**	**9**	**.**
-	英尺	.	,	9	.

9600 英尺，9。

[nuː] ['meksɪkoʊ] : ['riːəu] [ə'riːbə] [ˌsiː 'oʊ] . : [sɪks][miː] . ['dʌbljuː] ['hoʊpˌwɛl] , - [ɛf tiː] . , [sɪks] (
New Mexico : Rio Arriba Co . : 6 mi . W Hopewell , 9900 ft . , 6 (
新的 墨西哥 : 里约热内卢 阿里巴 合作 . : 6 米 . W 霍普韦尔 , - 英尺 . , 6 (
['juːˌɛs'biːz]) ;
USBS) ;
USB接口) ;

新墨西哥州：里奥阿里巴县：霍普韦尔以西 6 英里，海拔 9900 英尺，6（USBS）；

['rɪvər] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .
Tusas River , 8700 ft . , 1 (USBS) .
图萨斯 河 , - 英尺 . , 1 (USB接口) .

图萨斯河，8700 英尺，1（USBS）。

[sʌm; səm] ['meʒərmənts] [nɑːt]['gɪv(ə)n] [ə'bʌv] [ɑːr; ər][ɪn'kluːdɪd][ɪn] ['teɪbl] [wʌn] ,
Some measurements not given above are included in Table 1 ,
一些 测量 不是 给定 多于 是 包括 在 桌子 1 ,

表1中包含了一些上文未列出的测量数据，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['spesɪmənz] [ænd; ənd][ðə; ði][seks] [ɪf] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə][wʌn]
together with the number of specimens and the sex if restricted to one
一起 和 这 数字 的 标本 和 这 性别 如果 受限制的 到 一
[seks] .
sex .
性别 .

以及标本数量，如果仅限一种性别，则需注明性别。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌveriə'bɪləti] [kæn; kən][biː; bi][ɪ'væljuːˌeɪtəd, iː'væljuːˌeɪtəd] [mɔːr] ['ædɪkwətli] ,
So that the variability can be evaluated more adequately ,
所以 那 这 变异性 能 是 评估 更多的 充分 ,

为了能够更充分地评估变异性，

[ðə; ði][ˌkoʊɪ'fɪʃ(ə)nt] [ʌv; əv] [ˌveriə'bɪləti] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] [taɪmz] [ðə; ði]['stændərd] ['erər] [ʌv; əv][ðə; ði] [miːn]
the coefficient of variability and 2 times the standard error of the mean
这 系数 的 变异性 和 2 时代 这 标准 错误 的 这 意思是
[ɑːr; ər][ɪn'kluːdɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['meʒərmənts] [ɪn] [tuː] ['sɪriːz] .
are included for the measurements in two series .
是 包括 为了 这 测量 在 二 系列 .

两组测量结果中包含了变异系数和均值的 2 倍标准误差。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（Micr(Subspeciation in the Meadow Mouse,)

[ðə; ði] ['sɪriːz] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['spesɪmənz] ([wɪð; wɪθ][ə; eɪ] -

The	series	consist	of	all	the	adult	specimens	(	with	a	condylobasilar
这	系列	由	的	全部	这	成人	标本	(	和	一个	-

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] - . - [m; ʌm] .

length	of	24	.	0	mm	.
长度	的	-	.	-	毫米	.

该系列包括所有成年标本（基节长度为 24.0 毫米）。

[ɔːr] [mɔːr]) [ʌv; əv][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['eriəz] ['spesɪfaɪd] .

or	more	)	of	both	sexes	from	the	areas	specified	.
或者	更多的	)	的	两个都	性别	从	这	区域	指定的	.

来自指定地区的男女（或更多）。

['veriəs] ['bæriərz] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg] .

Various	barriers	are	shown	in	Fig	.
各种各样的	障碍	是	所示	在	如图	.

图中显示了各种障碍物。

[ˌtuːˈtuː][fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪstrɪb'juːʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ænd; ənd][ðə; ði]

2	for	comparison	with	the	distributions	of	the	subspecies	and	the
2	为了	比较	和	这	分布	的	这	亚种	和	这

[ləu'kælitiz][ʌv; əv] [noʊn] [ə'kɜːrəns] [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg] . [wʌn] .

localities	of	known	occurrence	shown	in	Fig	.	1	.
地方	的	已知	发生	所示	在	如图	.	1	.

2 与图 1 所示的亚种分布和已知发生地点进行比较。

['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] ['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] ['eriə] [ʌv; əv] [ɪk'striːm]

Microtus	montanus	has	not	been	taken	in	the	Black	Hills	area	of	extreme
田鼠	蒙塔努斯	有	不是	到过	已采取	在	这	黑色的	丘陵	区域	的	极端

[ˌnɔːrθ'iːstərn] [waɪ'oʊmɪŋ] .

northeastern	Wyoming	.
东北部	怀俄明州	.

在怀俄明州东北部的黑山地区还没有捕获到山地田鼠（Microtus montanus）。

['suːtəb(ə)l] ['mɑːnteɪn] ['hæbɪtæt][ɪz]['prez(ə)nt][ænd; ənd][bəuθ]['maɪkrətəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] -

Suitable	montane	habitat	is	present	and	both	Microtus	pennsylvanicus	insperatus
合适的	山地	栖息地	是	展示	和	两个都	田鼠	宾夕法尼亚	-

[ænd; ənd]['maɪkrətəs] - - [ə'kɜːr] [ðer; ðər] .

and	Microtus	longicaudus	longicaudus	occur	there	.
和	田鼠	-	-	发生	那里	.

存在合适的山地栖息地，并且那里有宾夕法尼亚田鼠和长尾田鼠。

[ðə; ði]['ærɪd]['beɪs(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['paʊdər] ['rɪvər] [prɪ'zuːməbli] [ɪz][ə; eɪ] ['bæriər] [ðæt] [hæz; həz] [pri'ventid]

The	arid	basin	of	the	Powder	River	presumably	is	a	barrier	that	has	prevented
这	干旱	盆地	的	这	粉末	河	想必	是	一个	障碍	那	有	阻止

[em] . [mɔːn'teɪnəs][frʌm; frəm] [riːtʃɪŋ] [ðɪs] ['eriə] .

M	.	montanus	from	reaching	this	area	.
M	.	蒙塔努斯	从	到达	这	区域	.

波德河干旱的流域可能是阻止 M. montanus 到达该地区的屏障。

['teɪbl] [wʌn] .

Table	1	.
桌子	1	.

表1。

['ævərɪdʒ] ['meʒərmənts] , [ɪn] ['milimiːtəz] , [ʌv; əv] [ə'dʌlts] [ʌv; əv]['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs] .

Average	**Measurements**	**,**	**in**	**Millimeters**	**,**	**of**	**Adults**	**of**	**Microtus**	**montanus**	**.**
平均的	测量	,	在	毫米	,	的	成年人	的	田鼠	蒙塔努斯	.

成年山地田鼠的平均测量值（单位：毫米）。

[kiː] [tuː; tə] ['kɑːləm] ['hediŋs] :

Key	**to**	**column**	**headings**	**:**
钥匙	到	柱子	标题	:

列标题图例：

[ə; eɪ] : [noʊ] . [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]['ævəridʒd]

A	**:**	**No**	**.**	**of**	**individuals**	**averaged**
一个	:	不	.	的	个人	平均值

A：平均个体数量

[biː] : ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ]

B	**:**	**Total**	**length**
B	:	全部的	长度

B：总长度

[siː] : [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl]

C	**:**	**Length**	**of**	**tail**
C	:	长度	的	尾巴

C：尾巴长度

[diː] : [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][haɪnd] [fʊt]

D	**:**	**Length**	**of**	**hind**	**foot**
D	:	长度	的	后	脚

D：后足长度

[iː] : - [leŋkθ; leŋθ]

E	**:**	**Condylobasilar**	**length**
E	:	-	长度

E：髁基节长度

[ef] : [æl'viːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] ['moʊlər] [tuːθ] - [roʊ]

F	**:**	**Alveolar**	**length**	**of**	**upper**	**molar**	**tooth**	**-**	**row**
F	:	肺泡	长度	的	上	磨牙	齿	-	排

F：上颌磨牙牙列的牙槽长度

[dʒiː] : [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ]

G	**:**	**Zygomatic**	**breadth**
G	:	颧骨	宽度

G：颧骨宽度

[eɪtʃ] : [læm'dɔɪdl] [bredθ]

H	**:**	**Lambdoidal**	**breadth**
H	:	λ形	宽度

H：人字形宽度

[aɪ] : - [bredθ]

I	**:**	**Prelambdoidal**	**breadth**
我	:	-	宽度

I：前人字形宽度

[loʊ'kæləti][ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef][dʒiː][eɪtʃ][aɪ]

Locality	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**I**
地点	一个	B	C	D	E	F	G	H	我

地点 ABCDEFGHI

[em] . [em] . - , [ɔːl]

M	**.**	**m**	**.**	**codiensis**	**,**	**all**
M	.	米	.	-	,	全部

M. m. codiensis，所有

['ævərɪdʒ] - - . [θriː] - . [ˌtuːˈtuː] - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eɪt] . -
Average 34 165 . 3 44 . 2 19 . 6 25 . 47 6 . 56 15 . 55 12 . 05 8 . 76
平均的 - - . 3 - . 2 - . 6 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

平均值 34 165.3 44.2 19.6 25.47 6.56 15.55 12.05 8.76

[ˌtuːˈtuː] × [stænd] .
2 × stand .
2 × 站立 .

2 × 支架。

['erər] [θriː] . - [wʌn] . - . - . - . - . - . - . - . -
error 3 . 56 1 . 84 . 395 . 308 . 067 . 198 . 144 . 129
错误 3 . - 1 . - . - . - . - . - . - . -

错误 3.56 1.84 .395 .308 .067 .198 .144 .129

[ˌkoʊˈɛf] . - [sɪks] . - - . [sɪks][faɪv] . [sɪks][θriː] . [faɪv][θriː] . - [θriː] . - [wʌn] . - [wʌn] . -
Coeff . variab 6 . 0 11 . 6 5 . 6 3 . 5 3 . 0 3 . 65 1 . 20 1 . 47
系数 . - 6 . - - . 6 5 . 6 3 . 5 3 . - 3 . - 1 . - 1 . -

系数。变量 6.0 11.6 5.6 3.5 3.0 3.65 1.20 1.47

[em] . [em] . ['neɪnʌs] , ['iːstərn] ['aɪdəhoʊ]
M . m . nanus , Eastern Idaho
M . 米 . 纳米 , 东 爱达荷州

M. m. nanus，爱达荷州东部

['ævərɪdʒ] - [[wʌn]] - . [wʌn] - . [fɔːr] - . [ˌtuːˈtuː] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eɪt] . -
Average 21 [1] 151 . 1 39 . 4 19 . 2 25 . 00 6 . 44 14 . 99 11 . 74 8 . 94
平均的 - [1] - . 1 - . 4 - . 2 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

平均值 21[1] 151.1 39.4 19.2 25.00 6.44 14.99 11.74 8.94

[ˌtuːˈtuː] × [stænd] .
2 × stand .
2 × 站立 .

2 × 支架。

['erər] [θriː] . - [ˌtuːˈtuː] . - . - . - [wʌn] . - . - . - . -
error 3 . 20 2 . 89 . 293 . 286 1 . 15 . 295 . 210 . 182
错误 3 . - 2 . - . - . - 1 . - . - . - . -

错误 3.20 2.89 .293 .286 1.15 .295 .210 .182

[ˌkoʊˈɛf] . - . [sɪks] . [wʌn] - . [wʌn][fɔːr] . - [ˌtuːˈtuː] . - [θriː] . - [fɔːr] . - [θriː] . - [fɔːr] . -
Coeff . variab . 6 . 1 21 . 1 4 . 38 2 . 49 3 . 99 4 . 10 3 . 79 4 . 31
系数 . - . 6 . 1 - . 1 4 . - 2 . - 3 . - 4 . - 3 . - 4 . -

系数。变量 6.1 21.1 4.38 2.49 3.99 4.10 3.79 4.31

[em] . [em] . ['neɪnʌs] , [waɪˈoʊmɪŋ]
M . m . nanus , Wyoming
M . 米 . 纳米 , 怀俄明州

M. m. nanus，怀俄明州

['tiːtɔn; -tən][ˌsiː 'oʊ] . - - . [faɪv] - . ['sɛvən] - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eɪt] . -
Teton Co . 35 160 . 5 40 . 7 18 . 6 25 . 16 6 . 51 15 . 17 11 . 86 8 . 77
提顿 合作 . - - . 5 - . 7 - . 6 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

提顿公司 35 160.5 40.7 18.6 25.16 6.51 15.17 11.86 8.77

['frɪmɑːnt] [ˌsiː 'oʊ] . - - . - - . [fɔːr] - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eɪt] . -
Fremont Co . 26 157 . 0 41 . 4 19 . 6 25 . 23 6 . 25 15 . 05 11 . 88 8 . 91
弗里蒙特 合作 . - - . - - . 4 - . 6 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

弗里蒙特公司 26 157.0 41.4 19.6 25.23 6.25 15.05 11.88 8.91

['lɪŋkən] [ˌsiː 'oʊ] . - - . [naɪn] - . [eɪt] - . [naɪn] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eɪt] . -
Lincoln Co . 24 159 . 9 41 . 8 18 . 9 25 . 08 6 . 26 15 . 10 11 . 82 8 . 75
林肯 合作 . - - . 9 - . 8 - . 9 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

林肯公司 24 159.9 41.8 18.9 25.08 6.26 15.10 11.82 8.75

[juːˈɪntə][ˌsiː ˈoʊ] . - - . [fɔːr] - . [θriː] - . - - - [sɪks] . - - . - - - . - [eɪt] . -

Uinta	Co	.	26	162	.	4	41	.	3	19	.	0	25	.	33	6	.	42	15	.	31	12	.	16	8	.	89
尤因塔	合作	.	-	-	.	4	-	.	3	-	.	-	-	.	-	6	.	-	-	.	-	-	.	-	8	.	-

尤因塔公司 26 162.4 41.3 19.0 25.33 6.42 15.31 12.16 8.89

['swiːtwɔtə] [ˌsiː ˈoʊ] . - - . [eɪt] - . ['sɛvən] - . [wʌn] - . - [sɪks] . - - . - - - . - [naɪn] . -

Sweetwater	Co	.	12	159	.	8	43	.	7	20	.	1	24	.	98	6	.	31	15	.	00	11	.	84	9	.	02
甜水	合作	.	-	-	.	8	-	.	7	-	.	1	-	.	-	6	.	-	-	.	-	-	.	-	9	.	-

Sweetwater 公司 12 159.8 43.7 20.1 24.98 6.31 15.00 11.84 9.02

[nəˈtroʊnə][ˌsiː ˈoʊ] . - - . [sɪks] - . - - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - . - - - . - [eɪt] . -

Natrona	Co	.	40	159	.	6	41	.	0	19	.	6	25	.	04	6	.	40	15	.	00	11	.	84	8	.	93
纳特罗纳	合作	.	-	-	.	6	-	.	-	-	.	6	-	.	-	6	.	-	-	.	-	-	.	-	8	.	-

纳特罗纳公司40 159.6 41.0 19.6 25.04 6.40 15.00 11.84 8.93

['kɑːrbən][ˌsiː ˈoʊ] . - - . ['sɛvən] - . - - . [wʌn] - . - [sɪks] . - - . - - - . - [eɪt] . -

Carbon	Co	.	108	158	.	7	40	.	0	19	.	1	24	.	96	6	.	27	15	.	05	11	.	83	8	.	72
碳	合作	.	-	-	.	7	-	.	-	-	.	1	-	.	-	6	.	-	-	.	-	-	.	-	8	.	-

碳公司 108 158.7 40.0 19.1 24.96 6.27 15.05 11.83 8.72

[ɪnˈkæmpmənt] ♂ - - - . ['sɛvən] - . [naɪn] - . [wʌn][sɪks] . - - . [ˌtuːˈtuː] - . [naɪn][eɪt] . ['sɛvən]

Encampment	♂	27	161	41	.	7	18	.	9	25	.	1	6	.	16	15	.	2	11	.	9	8	.	7
营地	♂	-	-	-	.	7	-	.	9	-	.	1	6	.	-	-	.	2	-	.	9	8	.	7

营地 ♂ 27 161 41.7 18.9 25.1 6.16 15.2 11.9 8.7

[ɪnˈkæmpmənt] ♀ - - - . [wʌn] - . [fɔːr] - . [naɪn][sɪks] . - - . [naɪn] - . [sɪks][eɪt] . [sɪks]

Encampment	♀	11	159	41	.	1	19	.	4	24	.	9	6	.	18	14	.	9	11	.	6	8	.	6
营地	♀	-	-	-	.	1	-	.	4	-	.	9	6	.	-	-	.	9	-	.	6	8	.	6

营地♀ 11 159 41.1 19.4 24.9 6.18 14.9 11.6 8.6

['seɪvɝi] ♂ - - - . - - . [ˌtuːˈtuː] - . [θriː][sɪks] . [θriː] - . [ˌtuːˈtuː] - . [ˌtuːˈtuː][eɪt] . [eɪt]

Savery	♂	23	159	41	.	0	19	.	2	25	.	3	6	.	3	15	.	2	12	.	2	8	.	8
萨维里	♂	-	-	-	.	-	-	.	2	-	.	3	6	.	3	-	.	2	-	.	2	8	.	8

Savery ♂ 23 159 41.0 19.2 25.3 6.3 15.2 12.2 8.8

['seɪvɝi] ♀ - - - . [wʌn] - . [eɪt] - . ['sɛvən][sɪks] . [θriː] - . [eɪt] - . [sɪks][eɪt] . [sɪks]

Savery	♀	25	155	37	.	1	18	.	8	24	.	7	6	.	3	14	.	8	11	.	6	8	.	6
萨维里	♀	-	-	-	.	1	-	.	8	-	.	7	6	.	3	-	.	8	-	.	6	8	.	6

Savery ♀ 25 155 37.1 18.8 24.7 6.3 14.8 11.6 8.6

[em] . [em] . ['neɪnʌs]

M	.	m	.	nanus
M	.	米	.	纳米

M. m. nanus

['nɔːrðərn] ['koʊloʊ] . [eɪt] - . [wʌn] - . [fɔːr] - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - . - - - . - [eɪt] . -

Northern	Colo	.	8	163	.	1	42	.	4	19	.	6	25	.	20	6	.	44	14	.	86	11	.	70	8	.	56
北方	科洛	.	8	-	.	1	-	.	4	-	.	6	-	.	-	6	.	-	-	.	-	-	.	-	8	.	-

北科罗拉多州 8 163.1 42.4 19.6 25.20 6.44 14.86 11.70 8.56

[em] . [em] . ['fjuːsəs]

M	.	m	.	fusus
M	.	米	.	纺锤体

M. m. fusus

['sʌðərn] ['koʊloʊ] . - [[ˌtuːˈtuː]] - . [eɪt] - . [fɔːr] - . [ˌtuːˈtuː] - . - [sɪks] . - - . - - - . - [eɪt]

Southern	Colo	.	17	[	2	]	159	.	8	42	.	4	19	.	2	24	.	97	6	.	43	14	.	98	11	.	73	8
南方	科洛	.	-	[	2	]	-	.	8	-	.	4	-	.	2	-	.	-	6	.	-	-	.	-	-	.	-	8

. - [[wʌn]]

.	69	[	1	]
.	-	[	1	]

南科罗拉多州 17[2] 159.8 42.4 19.2 24.97 6.43 14.98 11.73 8.69[1]

[fɔːr; fər][ɪkˈstɜːrn(ə)l][pɑːrts] , - [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][wɜːr; wər] [juːst] . [[ˌtuːˈtuː]]
For external parts , 34 individuals were used . [2]
为了 外部的 部分 , - 个人 是 用过的 . [2]

外部部件使用了 34 个个体。[2]

[fɔːr; fər][ɪkˈstɜːrn(ə)l][pɑːrts] , - [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][wɜːr; wər] [juːst] .
For external parts , 29 individuals were used .
为了 外部的 部分 , - 个人 是 用过的 .

外部部件方面，使用了 29 个人。

['refrənsɪz] ['saɪtɪd]
REFERENCES CITED
参考 引用

引用的参考文献

['beɪli] , [viː] . - .
Bailey , V . 1900 .
贝利 , V . - .

Bailey，V.1900。

[rɪˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [əˈmerɪkən] [voʊlz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs]['maɪkrətəs] .
Revision of American voles of the genus Microtus .
修订 的 美国人 田鼠 的 这 属 田鼠 .

美洲田鼠属（Microtus）的修订。

[en] . ['eɪmɝ] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [dʒuːn][sɪks] . - .
Fauna , 17 : 1 - 88 , June 6 . 1917 .
动物群 , - : 1 - - , 六月 6 . - .

动物志，17：1-88，1917 年 6 月 6 日。

[ə; eɪ] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv] ['medoʊ] [maʊs] [frʌm; frəm][waɪˈoʊmɪŋ] .
A new subspecies of meadow mouse from Wyoming .
一个 新的 亚种 的 草地 老鼠 从 怀俄明州 .

怀俄明州发现一种新的草地鼠亚种。

[pˈrɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - - - , ['februeri] - .
Washington , 30 : 29 - 30 , February 21 .
华盛顿 , - : - - - , 二月 - .

华盛顿，30：29-30，2月21日。

['kæri] , [em] . - .
Cary , M . 1911 .
凯瑞 , M . - .

Cary，M.1911。

[ə; eɪ][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['sɜːrveɪ] [ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .

A	biological	survey	of	Colorado	.
一个	生物	民意调查	的	科罗拉多州	.

科罗拉多州生物调查。

[en] . ['eɪmɝ] .

N	.	Amer	.
N	.	美国	.

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , ['ɔːgəst] - . - .

Fauna	,	33	:	1	-	256	,	August	17	.	1917	.
动物群	,	-	:	1	-	-	,	八月	-	.	-	.

动物志，33：1-256，1917 年 8 月 17 日。

[laɪf] [zoʊn] [ɪnvestɪ'geɪʃnz] [ɪn][waɪ'oʊmɪŋ] .

Life	zone	investigations	in	Wyoming	.
生活	区	调查	在	怀俄明州	.

怀俄明州生命带调查。

[en] . ['eɪmɝ] .

N	.	Amer	.
N	.	美国	.

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [ɑːk'toʊbər][θriː] .

Fauna	,	42	:	1	-	95	,	October	3	.
动物群	,	-	:	1	-	-	,	十月	3	.

动物志，42：1-95，10月3日。

['deivis] , ['dʌbljuː] . [biː] . - .

Davis	,	W	.	B	.	1939	.
戴维斯	,	W	.	B	.	-	.

戴维斯，WB1939。

[ðə; ði]['riːs(ə)nt] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv]['aɪdəhoʊ] .

The	Recent	mammals	of	Idaho	.
这	最近的	哺乳动物	的	爱达荷州	.

爱达荷州的近代哺乳动物。

- [piː] . , [frʌnt] . , ['ɪləs] . , [mæps] , - . , ['kɔːldwəl] , [ˌaɪ 'diː] . , [ðə; ði]['kækstən]['printərz]['limitid] .

400	p	.	,	front	.	,	illus	.	,	maps	,	diagrs	.	,	Caldwell	,	Id	.	,	The	Caxton	Printers	Ltd	.
-	p	.	,	正面	.	,	插图	.	,	地图	,	-	.	,	卡德威尔	,	ID	.	,	这	卡克斯顿	打印机	有限公司	.

, ['eɪprəl][faɪv] .

,	April	5	.
,	四月	5	.

400 页，卷首插图，地图，图表，爱达荷州考德威尔，卡克斯顿印刷有限公司，4 月 5 日。

[dʊ'rænt] , [es] . [diː] . - .

Durrant	,	S	.	D	.	1952	.
杜兰特	,	S	.	D	.	-	.

Durrant，SD1952。

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv]['juːˌtɑː] , [tæk'sɑːnəmi][ænd; ənd][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] .

Mammals	of	Utah	,	taxonomy	and	distribution	.
哺乳动物	的	犹他州	,	分类学	和	分配	.

犹他州哺乳动物的分类和分布。

['juːnəv] .

Univ	.
大学	.

大学

[kænz] .
Kans .
堪萨斯 .

堪萨斯州

[pʌbl] . , [mʌs] .
Publ . , **Mus** .
出版 . , 音乐 .

出版，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [sɪks] : [wʌn] - - , - [fɪgz] , [ɪn][tekst] , - [teiblz] , ['ɔːgəst] - .
Hist . , **6** : **1** - **549** , **91** **figs** , **in** **text** , **30** **tables** , **August** **10** .
历史 . , 6 : 1 - - , - 无花果 , 在 文本 , - 表格 , 八月 - .

历史，6：1-549，91 个图，正文，30 个表格，8 月 10 日。

['eltən] , [siː] . - .
Elton , **C** . **1942** .
埃尔顿 , C . - .

埃尔顿，约1942年。

[voʊlz] , [maɪs][ænd; ənd] ['lemiŋz] ; ['prɔːbləms][ɪn][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][daɪ'næmɪks] .
Voles , **mice** **and** **lemmings** ; **problems** **in** **population** **dynamics** .
田鼠 , 小鼠 和 旅鼠 ; 问题 在 人口 动力学 .

田鼠、小鼠和旅鼠；种群动态问题。

- [piː] . , ['ɪləs] .
496 **p** . , **illus** .
- p . , 插图 .

496页，插图。

([mæps]) , [teiblz] , ['ɑːksfərd] , [ðə; ði]['klærəndən] [pres] , ['lʌndən] .
(**maps** **)** , **tables** , **Oxford** , **The** **Clarendon** **Press** , **London** .
(地图) , 表格 , 牛津 , 这 克拉伦登 按 , 伦敦 .

（地图）、表格，牛津，克拉伦登出版社，伦敦。

['gɔɪn] , [oʊ] . [biː] . - .
Goin , **O** . **B** . **1943** .
戈因 , 哦 . B . - .

Goin，OB1943。

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn]['maɪkrətəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] .
A **study** **of** **individual** **variation** **in** **Microtus** **pennsylvanicus** **pennsylvanicus** .
一个 学习 的 个人 变化 在 田鼠 宾夕法尼亚 宾夕法尼亚 .

对宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus pennsylvanus）个体差异的研究。

['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - - - , [dʒuːn]['sɛvən] .
Jour . **Mamm** . , **24** : **212** - **224** , **June** **7** .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 六月 7 .

日记。妈妈，24：212-224，6 月 7 日。

[hɔːl] , [iː] . [ɑːr] . - .
Hall , **E** . **R** . **1938** .
大厅 , E . 拉 . - .

霍尔，ER1938。

[noʊts] [ɑːn][ðə; ði] ['medoʊ] [maɪs]['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs][ænd; ənd]['maɪkrətəs]['neɪnʌs][wɪð; wɪθ]

Notes	**on**	**the**	**meadow**	**mice**	**Microtus**	**montanus**	**and**	**Microtus**	**nanus**	**with**
笔记	在	这	草地	小鼠	田鼠	蒙塔努斯	和	田鼠	纳米	和

[dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] [frʌm; frəm][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .

descriptions	**of**	**a**	**new**	**subspecies**	**from**	**Colorado**	**.**
描述	的	一个	新的	亚种	从	科罗拉多州	.

关于田鼠（Microtus montanus 和 Microtus nanus）的笔记，并描述了来自科罗拉多州的一个新亚种。

[pˈrɒk] .

Proc	**.**
过程	.

程序。

['baɪəl] .

Biol	**.**
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - - - , ['ɔːgəst] - .

Washington	**,**	**51**	**:**	**131**	**-**	**134**	**,**	**August**	**23**	**.**
华盛顿	,	-	:	-	-	-	,	八月	-	.

华盛顿，51：131-134，8月23日。

[hɪl] , [iː] . [ə; eɪ] . - .

Hill	**,**	**E**	**.**	**A**	**.**	**1935**	**.**
爬坡道	,	E	.	一个	.	-	.

Hill，EA1935。

['kreɪniəl][fə'ræmənə][ɪn]['rəudənt] .

Cranial	**foramina**	**in**	**rodents**	**.**
颅骨	孔	在	啮齿动物	.

啮齿动物的颅孔。

['dʒuːr] . ['mæm] . - ([ˌtuː'tuː]) : - - - .

Jour	**.**	**Mamm**	**.**	**16**	**(**	**2**	**)**	**:**	**121**	**-**	**129**	**.**
一天	.	乳房	.	-	(	2	)	:	-	-	-	.

哺乳动物学杂志16(2): 121-129。

['haʊəl] , [ə; eɪ] . [biː] . - .

Howell	**,**	**A**	**.**	**B**	**.**	**1924**	**.**
豪厄尔	,	一个	.	B	.	-	.

Howell，AB1924。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ænd; ənd][eɪdʒ][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn]['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs][jəu'semiti] .

Individual	**and**	**age**	**variation**	**in**	**Microtus**	**montanus**	**yosemite**	**.**
个人	和	年龄	变化	在	田鼠	蒙塔努斯	优胜美地	.

优胜美地山地田鼠的个体和年龄差异。

['dʒuːr] .

Jour	**.**
一天	.

期刊

[ˌeɪ dʒiː 'ɑːr] .

Agr	**.**
农业	.

农业

['rez] . , - (-) : - - - , [dʒu:n]['sɛvən] .

| | | |

[juː] . [es] . [dept] .
U . **S** . **Dept** .
U . S . 部门 .

美国部门

[ˌeɪ dʒiː 'ɑːr] . , ['fɑːrmɚz] - [buːl] .
Agr . , **Farmers** ' **Bul** .
农业 . , 农民 - 布尔 .

农业，农民公报

- , [piː'piː] .
352 , **pp** .
- , pp .

352，第 352 页

[wʌn] - - , [naɪn] [fɪgz] .
1 - **23** , **9** **figs** .
1 - - , 9 无花果 .

1-23，9 图。

['wɔrən] , [iː] . [ɑːr] . - .
Warren , **E** . **R** . **1942** .
沃伦 , E . 拉 . - .

沃伦，ER1942。

[ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , [ðer; ðər]['hæbɪts][ænd; ənd][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
The **mammals** **of** **Colorado** , **their** **habits** **and** **distribution** .
这 哺乳动物 的 科罗拉多州 , 他们的 习惯 和 分配 .

科罗拉多州的哺乳动物，它们的习性和分布。

['sekənd] ([rɪ'vaɪzd]) [ɪ'dɪʃn] , ['juːnəv] .
Second (**revised**) **edition** , **Univ** .
第二 (修改) 版 , 大学 .

第二版（修订版），大学出版社

[ˌoʊklə'hoʊmə] [pres] , ['nɔːrmən] , [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] - - [piː] . , [frʌnt] . , - [pleɪts] .
Oklahoma **Press** , **Norman** , **xviii** - **330** **p** . , **front** . , **50** **plates** .
俄克拉荷马州 按 , 诺曼 , 十八 - - p . , 正面 . , - 盘子 .

俄克拉荷马出版社，诺曼，十八-330 页，封面，50 幅插图。

[trænz'mɪtɪd] [mɑːrtʃ] - , - . - - -
Transmitted **March** **22** , **1954** . **25** - **3560**
传输 行进 - , - . - - -

1954年3月22日播出。25-3560

[-] [noʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

[wʌn] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erər] [wʌz; wəz] [kə'rektɪd] : " - " [wʌz; wəz] [kə'rektɪd] [tuː; tə] " ['kæsəlfɚd]
One **typographical** **error** **was** **corrected** : " **Castlford** " **was** **corrected** **to** " **Castleford**
一 印刷 错误 曾是 已更正 : " - " 曾是 已更正 到 " 卡斯尔福德
" [ɪn] " [twɪn] [fɔːlz] [ˌsiː 'oʊ] . :
" **in** " **Twin** **Falls** **Co** . :
" 在 " 双 瀑布 合作 . :

一处拼写错误已更正："Castlford"已更正为"Castleford"，位于"Twin Falls Co."中。

['kæsəlfɚd] [fenst] [plɑːt] " .
Castleford **Fenced** **Plot** " .
卡斯尔福德 围栏 阴谋 " .

卡斯尔福德围栏地块"。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神